

ՀԱՅ
ԶԻՍՎՈՐԻ
Գ Ր Ա Դ Ա Ր Ա Ն

è à ó ê ð é î ð Æ
è ð ¼ Ø ð ð ð , ú à ó Û ð ´ ° ð ð Ì ð Û
Ð ð Ø ð È Æ ð Æ
Â Æ ì ó Â à Ò ð ð Ì à ó Ø

2 3/4 ð à i Æ ° 1/4 ° ð 2 Î 2 Û 2 ð ÷ Ú à ò Û 2 ' ° ð à ò Æ Ú 2 Û
 Î 2 1/4 Ø 2 Î ° ð ä à ò Ø Æ

è á æ 3 Ì 3 Ý 3 ç ñ á i Ç » 1/2 3 ñ 3 Ì 3 Ý 3 ñ 1 Æ ð 3 µ » ñ á Æ Û 3 Ý Ì 3 1/2
 Û 3 Ì 3 ñ á á Æ Æ Ì 3 ñ µ » ñ í á Æ Û ÷ » í ñ á á 3 Ì 3 Ý Ç ó » ò 3 Û » ñ Ç Ì Û 3 Û Ç ó,
 è 3 Ì 3 Û 3 Û Æ Û 3 Û Ý · ì Ý í á Æ Û ÷ Ó » ð ÷ ÷ á È Û 3 Ý Û á 1 » Æ Ç ó 3 ñ » ð Ì Û 3 Ý
 ì » è 3 Ì Ç Ì 3 1/4 3 Ì 3 ñ á Æ Û 3 Ý: ð Ç Û Ý 3 ñ 3 ñ Ñ » ì 3 1/4 ì á á Æ Æ Æ Ý » ñ Á » ò
 Ñ » è 3 Ý Ì 3 ñ 3 Û Ý Û 3 Ì á Æ Û » ñ Á Ñ Ç Û Ý 3 Ì 3 Ý á Æ Û Ç ñ 3 Ì 3 Ý 3 ó Ý á Æ Û » Ý
 · Ç ì 3 Ñ » ì 3 1/4 ì 3 Ì 3 Ý Ç Ý è ì Ç ì á Æ Ý » ñ Á (¶ ð Æ): á Ý 3 Û 3 Í á ñ á Æ
 ¶ ð Æ Ñ 3 Û 3 ñ í á Æ Û » Ý è 3 1/4 3 Ì 3 Ý Ì 3 1/4 3 Ì 3 ñ á á Æ Æ Æ Ý » ñ, á ñ ì » Ò
 Ñ Ç Û Ý 3 Ì 3 Ý á Æ Û 3 Æ È 3 ì 3 á Æ Û » Ý 1/4 Ç Ý Ì 3 è 3 Æ Æ Ý » ñ, 3 Û Ý á 3 Û » Ý 3 Û
 Ý Ç í 1 ñ 3 Ý ó Û » Í Û 3 è Á ù 3 Ò 3 ù 3 ó Ç 3 Ì 3 Ý » Ý · Ñ 3 Û 3 Æ ñ 3 Í » Ý
 ù 3 Ò 3 ù 3 ó Ç 3 Ì 3 Ý · Ç ì Ý 3 Ì 3 Ý Ý » ñ á i · Ç Ý Á » Ý » ñ Ý » ñ á i:

à ñ á » è Ì 3 Ý á Ý á Æ Æ Æ ì 3 ù 3 Ý á Æ Æ Æ ñ 1 Æ ð 3 µ » ñ Ì 3 Ý Ý 3 È 3 -
 ñ 3 ñ á á Æ Æ Æ á Æ Ç Ì 3 Ý ì ñ á Ý 3 Ì 3 Ý ¶ ð Æ, á ñ Á Ñ 3 Û 3 ñ í á Æ Û ÷ 3 è 3 -
 Ç 3 ì 3 ñ · ì » ñ 3 Ñ è Ì á Æ Û ÷ Ñ » ì 3 1/4 ì á á Æ Æ Æ Ý » ñ Ç 3 Ý ó Ì 3 ó á Æ Û á ò

ÙB³ ÍáóÚÁ Çñ»Ýó è»Ìi ánaóÙ: úñçÝ³ Ì, Î »Ýi náÝ³ Ì³ Ý³ çná¹Ç-
 Ý³ ÛÇÌ³ Ì³ Ý³ ÇÝèi Çi áóí Áª (ÖÄÄÈ) ÑeÍáóÙ ç³ íÇ³ óÇáÝ³ ñ¹Ùáó-
 Ý³ µ»ñáóÁÙáóÝ, ² íÇ³ óÇáÝ Ù»ù»Ý³ ÑÇÝáóÁÙ Ý Ì»Ýi náÝ³ ÌÝ
 ÇÝèi Çi áóí Á (ÖÈÄÌ)ª ß³ ñÁÇ³ ÛÇÝ Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. »ñÇ ÙB³ ÍáóÚÁ,
 Ø»ù»Ý³ ÑÇÝáóÁÙ Ý Ì»Ýi náÝ³ Ì³ Ý³ . Çi³ Ñ³ i³ ¼áí³ Ì³ Ý³ ÇÝè-
 i³ Çi áóí Á (ÓÍ ÈÈÌ àø)ª µ³ ÇÇèi ÇÌ ÑñÁÇéÝ»ñÇ . i³ Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý³
 ³ ñ³ . ³ óáóóÇáÝ»ñÇ ÙB³ ÍáóÚÁ, ¼ñ³ Ñ³ i³ ÝÍ³ ÛÇÝ i³ »ÈÝÇÌ³ Û
 ¶ÐÆ (Í ÈÈÈÀ ò Í ÈÈÈðáí ñì àø)ª ¼ñ³ Ñ³ i³ ÝÍ³ ÛÇÝ i³ »ÈÝÇ-
 Ì³ Û ÙB³ ÍáóÚÁ . ². Í èÇÉáíÇ³ Ýi³ Ý³ ¶ÐÆ-Áª Íáí³ ÛÇÝ Ý³ È³ .
 . ÍáóÚÁ:

Ð³ çáñ¹ ùÓ³ ÍÁ ÷ áñÓ³ ñ³ ñ³ Ì³ Ý³ Ý³ È³ . Í³ ÛÇÝ µÙáñáÝ»ñÝ
 »Ý (òÙ´): ¶ÐÆ-áóÙ èÍèí³ Í Ùi³ ÑÓ³ óáóÙÝ»ñÇ ÇÝÁ»Ý»ñ³ Ì³ Ý³
 ÙB³ ÍáóÚÝ»ñÁ èáíáñ³ µ³ ñ³ i³ ñíáóÙ »Ý áñ³ ç³ òÙ´-Ç: àñáb
 Ý³ È³ ñ³ ñáóÁÙáóÝ»ñáóÙ òÙ´-Ý³ Ýi³ ÝáóÙ »Ý á³ ñ¹³ á»è Ù´ §
 Í Ù´ (Ì»Ýi náÝ³ Ì³ Ý³), ØÙ´ (Ù»ù»Ý³ Ý³ È³ . Í³ ÛÇÝ), ÐÙ´ (Ñ³-
 i³ áóí): ² Ùè µáññ Ñ³ á³ íáóÙÝ»ñÁ Ì³ ñáÓ »Ý áóÝ»Ý³ È³ §á»i |
 Ý³ È³ Í³ ÝóÁª á»i³ Ì³ Ý³: òÙ´-Ý³ á³ i³ èÈ³ Ý³ i³ áó ç³ ¼ÝùÇ
 Ýáñ Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. Ç ÇÝÁ»Ý»ñ³ Ì³ Ý³ ÙB³ ÌÙ³ Ý³ Ñ³ Ù³ ñª ÑÇÙù ÁÝ¹ áó-
 Ý»Éáí Ý³ ÈÝ³ Ì³ Ý³ Ñ³ i³ ¼áí³ áóÁÙáóÝ»ñÁ, áñáÝù Çñ³ Ì³ Ý³ ó-
 ÝáóÙ »Ý ¶ÐÆ-Á Ì³ Ù³ Ùè Ñ³ i³ ¼áí³ Ì³ Ý³ Ì³ ¼³ Ì³ ñááóÁÙáóÝ-
 Ý»ñÁ: ³ í³ Ì³ Ý³ Ñ³ ×³ È³ ÐÙ´ áóÝ»ÝáóÙ »Ý è»÷³ Ì³ Ý³ ÷ áñÓ³-
 ñ³ ñ³ Ì³ Ý³ ³ ñ³ ³ ñáóÁÙáóÝ (Ó»éÝ³ ñíáóÁÙáóÝ), áñÁ ù. i³ . áñÍ-
 íáóÙ ç³ Ýáñ Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. Ç Ý³ È³ i³ Çà èi³ »ÓÍ»Éáó Ñ³ Ù³ ñ: Ù³ È-
 ÍÇÝáóÙ, Ý³ È³ i³ Çà èi³ »ÓÍ»Éáó áó èèÐØ ¼ÇÝi³ Í áóÁ»ñáóÙ ³ ÙÝ
 ÁÝ¹ áóÝ»Éáó Ñ³ i³ á, ³ ñ³ ³ ñáóÁÙáóÝ ÷ áÈ³ ñíáóÙ ç³ á³ ßi-
 á³ Ý³ Ì³ Ý³ ³ ñ¹ÙáóÝ µ»ñáóÁÙ Ý Ý³ È³ ñ³ ñáóÁÙáóÝ»ñÇó Ù»ÍÇ
 . áñÍ³ ñ³ ÝÝ»ñÇó Ù»ÍÁ:

ÐÍ´-Ý»ñÁ Ó³ Ì³ Ýáñ»Ý Çñ³ íáóÙù ááóÝ»ÇÝ ÑeÍ»Éáó ³ ñ¹Ùáó-
 Ý³ µ»ñ³ Ì³ Ý³ Ó»éÝ³ ñíáóÁÙáóÝ»ñÇ ³ ÈÈ³ i³ ÝùÁ, è³ Ì³ ÙÝ è»ñi
 Ì³ á»ñÇ Ù»Ç ç³ ÇÝ ñ³ Ýó Ñ³ i³ Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. »ñÇ ³ ñ³ ³ ñáóÁÙ Ý áó
 ³ ñ¹Ç³ Ì³ Ý³ óÙ³ Ý ÁÝÁ³ óúáóÙ:

70-³ Ì³ Ý³ Áí³ Ì³ ÝÝ»ñÇÝ èèÐØ-Ç á³ ßá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ý³ È³ .
 ñ³ ñáóÁÙáóÝ »Ì³ í³ ÙÝ »¼ñ³ Ì³ óáóÁÙ³ Ý, áñ¶ÐòÙØ-Ç Ì³ ¼³ .
 Ì»ñáÙ³ Ý ÁÝÁ³ óúÇ á³ ßi³ á³ Ý³ Ì³ ñ. áóÁÙáóÝ (ÑÇ»ñ³ ñÈÇ³ Ý)
 áóÝÇ ÉáóÇ Á»ñáóÁÙáóÝ»ñ: ÐÙ´-Ý³ . ³ ñ¹ÙáóÝ³ µ»ñ³ Ì³ Ý³ Ó»éÝ³ ñ-
 ÍáóÁÙáóÝ»ñÁ ÷³ èi³ áñ»Ý³ ÈÈ³ i³ áóÙ ç³ Ý Ù»ÍÁ ÙÙáóÇó ³ ÝÍ³ È:
 èi³ »ÓÍi³ ó Ì³ ¼³ Ì³ ñááóÁÙ³ Ý Ýáñ i³ »è³ Íª ¶² Ø (Çi³ ³ ñ³ ³ .
 ¹ñ³ Ì³ Ý³ ÙÇ³ íáñáóÙ), áñÁ ÑÇß»óÝáóÙ ç³ ñ³ Ùi³ Ù³ Ý Íáñáá-
 ñ³ óÇ³ Ý»ñÁ: ¶² Ø-Á, èáíáñ³ µ³ ñ³, µ³ ÓÍ³ ó³ Í ç³ ÇÝáóÙ ÐÙ´-Çó,
 Ù»Í Ì³ Ù³ ³ í»ÍÇ³ ñ¹ÙáóÝ³ µ»ñ³ Ì³ Ý³ Ó»éÝ³ ñíáóÁÙáóÝ»ñÇó .
 Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáóÙ ç³ èá³ è³ ¼ÇÝáóÁÙ³ Ý Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. Ç ÙB³ ÌÙ³ Ý³
 Ó»Í³ í³ ñáóÚÁ, èÍè³ Í ÇÝÁ»Ý»ñ³ Ì³ Ý³ ÙB³ ÍáóÚÇó ÙÇÝá³ ³ ñ³ ³ .
 ¹ñáóÁÙáóÝ áó³ ñ¹Ç³ Ì³ Ý³ óáóÚÁ:

áÝ³ Ù³ Í ¶² Ø-Ç Ñ³ Ù³ ó³ Ì³ ñ. Á Ñ³ èi³ ³ i³ Í ç³ 1968-ÇÝ,
 1975-ÇÝ èáí»i³ Ì³ Ý³ ØÇáóÁÙáóÙ è³ ¼³ Ì³ Ý³ . ù³ Ó³ ù³ óÇ³-
 Ì³ Ý³ Ñ³ i³ í³ ÍÝ»ñáóÙ Ì³ ÛÇÝ ÙÇ³ ÙÝ 97 ¶² Ø-»ñ: 1985Á-ÇÝ Ýñ³ Ýó
 ÁÇíÁ ÌñÍÝ³ á³ i³ Íi³ ó, ÇèÍ 80-³ Ì³ Ý³ Áí³ Ì³ ÝÇ³ í»ñçáóÙ Ó³-
 íáñi³ óÇÝ³ 500 ¶² Ø-»ñ: ¶² Ø-»ñÁ ¹³ ñÓ³ Ý èáíáñ³ Ì³ Ý³ »ñ»áóÁ
 ÑñÁÇé³ ÛÇÝ áó³ ñµ³ ÝÙ³ Ì³ ÛÇÝ ³ ñ¹ÙáóÝ³ µ»ñáóÁÙ³ Ý Ù»Ç áó³ í»-
 ÍÇ ÷³ ùñ³ ÷ áí³ ³ íÇ³ óÇáÝ³ ñ¹ÙáóÝ³ µ»ñáóÁÙ³ Ý Ù»Ç: ² ÙÈ³ Ù³-
 ÈÙµáóÁÙáóÝ ç³ Ñ³ Ù³ ñíáóÙ ² Ø (³ ñ³ ³ ¹ñ³ Ì³ Ý³ ÙÇ³ íáñáóÚÁ), áñÝ
 Ç³ i³ ñµ»ñáóÁÙáóÝ ¶² Ø-Ç áÇ Ì³ ¼³ Ì³ ñááóÙ ¶ÐòÍØ (Çi³ ³-
 Ñ³ i³ ¼áí³ Ì³ Ý³, ÷ áñÓ³ ñ³ Ì³ Ý³-ÍáÝèi³ ñáóÙi³ áñ³ Ì³ Ý³ ÙB³ ÍáóÙ),
 ÷ áñÓ³ ñíáóÙÝ»ñ . ÇÝÁ»Ý»ñ³ Ì³ Ý³ ÙB³ ÍáóÙÝ»ñ:

² i Æ² òÈàÙ
 (ÆÜØÜ² ÆÆè² ÚÆÜ °i àóÓÓ² ÆÆè² ÚÆÜ)
 Í² ¼Ø² Í °ðäàóÁÙáóÙÜ°ð

èáóè³ èi³ ÝÇ³ ³ íÇ³ óÇáÝ Ñ³ i³ ¼áí³ Ì³ Ý³ ÇÝèi³ Çi áóí Ý»ñ.
 èÍè³ Í 20-³ Ì³ Ý³ Áí³ Ì³ ÝÝ»ñÇó ÇÝùÝ³ ÁÇé³ ÛÇÝ i³ »ÈÝÇÌ³ Û
 ÙB³ ÌÙ³ Ý³ Ó»Í³ í³ ñáóÁÙáóÝ ³ í³ Ý³ Ì³ Ýáñ»Ý Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáóÙ

ĺ Ü. Ääđłáıēĭäö ³ Yı³ Y İ»Yı náy³ İ³ Y ³ »nā¹ÇY³ ÜÇİ³ İ³ Y
 ÇYēı Çı äıı Á (ÖAĀĒ), añĀ ·ı YıáđÜ ĺ Y³ ĒİÇY³ ÷³ İ ü³ Ö³ ü
 Ääđłáıēĭäö: Ü³ ĒİÇY³ ³ İÇ³ óÇáY³ ³ nñ¹ĭäö³ µ»nāđÜ³ Y ÜÇ-
 YÇēı nāöĀĭäöĀ äöĭ»ñ Y³ · ÜÇ ü³ YÇ Ü³ eY³ · Çı³ óı³ Í µĭäö-
 náy»ñ, NÇÜY³ İ³ YáöĀ Öäēĭı³ ÜÇ Ü³ n¹áöĀ, añáyü ÜB³ İáöĀ ĺÇY
 İ³ n¹añ³ · äöĀ ³ İÇ³ óÇáY³ ĩ »ĒYáĭĭ · Ç³ Y»ñ: n³ Yó »Y
 ä³ ĩ İ³ YáöĀ. Āıñĭ ĒĀÑ (Öäēĭı³), añĀ ÜB³ İáöĀ ĺİáÖYáö³ ÜÇY
 ³ İÇ³ e³ nñ»ñĀ, Í ĒĀİ (N»e³ Yı³ n³ ÜÇY Yĭäö»ñ, N³ Ü³ Öäēĭ
 ı³ İüY»ñ, İáÜáá¹Çı Y»ñ), Ø. ¶ nāÜáıÇ ³ Yı³ Y ĀēÇāñ³ ÷ añ-
 Ó³ n³ İ³ Y · ĒĒ³ íāñ İ»Yı náy(ĒĒÖ) (ÄäđłáıēİÇ · e³ Ü»Yēĭäö
 ü³ Ö³ üY»ñäöĀ): ä. ¹³ n³ YáıÇ ³ Yı³ Y ² İÇ³ óÇáY³ B³ nĀÇā³ BÇ-
 YáöĀ³ Y İ»Yı náy³ İ³ Y ÇYēı Çı äıı (ÖĒĀİ)ª ³ İÇ³ óÇáY³
 B³ nĀÇā³»ñÇ · ĒĒ³ íāñ İ»Yı náyĀª · añÓ³ nñıáö İ³ éáöĀY»ñáı
 · ĩ YıáđÜ ĺ ĒÇı İ³ nÇYá ü³ Ö³ uáöĀ: ¹³ ó³ éáöĀĭäöĀ ĺ İ³ ¼đáöĀ ú.
 ² Yı áYáıÇ ³ Yı³ Y Y³ Ē³ · İ³ ÜÇY µĭäöñáY, añĀ · ĩ YıáđÜ ĺ İÇ³
 ü³ Ö³ uáöĀ · ĒĒÖÇ ³ YıáöĀÇó N»ı áª äöĭñ³ ÇY³ ÜÇ e³ ÷³ -
 İ³ YáöĀĭäöĀY ĺ:

è. ² Ēüē»»Ç ³ Yı³ Y ¶ ² Ø-Ā (İ Ü ·ª İ»Yı náy³ İ³ Y Y³ Ē³ ·
 · İ³ ÜÇY µĭäöñª ēı añçñÜ³ Ā»ñáı Y³ İ³ BÇYáöĀ³ Y · añĭ³ n³ Y)
 · ĩ YıáđÜ ĺ äā N»éáö Šĭ n³ eYáÜ ēāñÜáıá ĺ Ü³ İ³ BÇY³ İ³ Y · añ-
 İ³ n³ YÇó (ÜÇÁYÇ Üáı · añá ·), ¼µ³ Öı áöĀ ĺñ NÇÜY³ İ³ YáöĀ ĺİñ³ -
 Y³ äĒ³ Yĭ»ñÇ Y³ Ē³ · İÜ³ Üµ, ³ Ü ĀıáöĀ ŞúēĭĭáYİ³ ĺ (Y³ Ē³ · Çĭ
 904), ŞĒáöĀ! (Y³ Ē³ · Çĭ 902), Şēı nÇĀ! · Şäöı İ³ ĺ: ² nñ ³ -
 ¹ñ³ Ü³ e»ñĀ ĩ »Ö³ ¹ñı³ Í ĺÇY Y³ İ³ BÇY³ n³ YÇ ĩ ³ n³ İüáöĀ:

¶. ¹»ñÇ»Ç ³ Yı³ Y Ü · (ÖĀİ ÖĒ): Đ³ Üñ»Y³ İ³ Y Ø»İ ä³ ĩ »-
 nñ ¼ÇÇ Ā³ Ü³ Y³ İY»ñÇó µĭäöñáY ä³ ĩ ³ eĒ³ Y³ ĩ äö ĺñ
 ĒāñNñ¹³ ÜÇY Āēāö Y³ İ³ İY»ñÇ Ü»İ Ü³ eÇ Y³ Ē³ · İÜ³ Y ·
 ³ nñ ³ ¹nāöĀ³ Y N³ Ü³ n (¹»-12 Şā³ Ü³ ĺ · ¹»-40 Ş² ĩ³ ĩ nāē ĺ,
 añáyü »ñİ»Yó³ Ö ĺÇY): Ü · Y ¼µ³ Öı áöĀ ĺñ ³ ÜĒı »ĒYáĭĭ · Ç³ -
 Y»ñáıª ŞĐÜ»Ē ē³ ı³ n³ ÜÇY N³ Ü³ İ³ n · Ç, añĀ ÜB³ İ»Ēĭñ Şı » · ³ -
 Ø ĺ ¶ ² Ø-Ā, ĒĒ76 N»e³ N³ n ē³ ı³ Çāĭĭ³ óÇáY³ N³ Ü³ Y³ µ»nÜ³ Y

İ³ ē³ İ³ nÜ³ Y ŞØ»Üēı »Ü ² -50-Ç ¼ı»ı »ÖÜ³ Üµ ĒĒ76 ĩ n³ Yē-
 áāñı ³ ÜÇY ÇYüY³ ĀÇēÇ ĩñ³: Ü»ñİ³ ĭäöĀ Ü · Y Ö»İ³ İ³ nāđÜ ĺ
 ¶. ä³ Y³ ĩ áıĀ: ¹ĭāñáY ç³ Yü»ñ ĺ Ā³ ÷ äöĀ éäē³ İ³ Y ·
 ³ nñ ³ e³ NÜ³ YÜ³ Y ä³ ĩ ĩÇñ³ ĩ äöĀ»ñÇ äöĀ ¹nāöĀĭäöĀ ¹»-40
 Ş² ĩ³ ĩ nāē ĺ Āēāö Y³ İ³ İÇ ĩñ³ Nñ³ ĩÇñ»ĭäöN³ Ü³ n:

L-200 (A-40 Ş² ĩ³ ĩ nāēÇ ĺ ÷ äüñ³ óı³ Í ĩ ³ nµ»ñ³ İĀ) Āēāö
 Y³ İ³ İĀ, Y»ñİ³ ĭäöĀ ³ nñ ³ ¹ñıáöĀ ĺ Ēñĭāıı ēĭ ü³ Ö³ üÇ ³ İÇ³ ·
 · añĭ³ n³ YáöĀ, añĀ éáıāñ³ µ³ n³ éáóıáöĀ ĺ éäö27 ÇYüY³ ĀÇēÇ
 ³ nñ ³ ¹nāöĀ³ Y İñ³ · nÇ N»ı ĺ:

è. ĒĒāöÇYÇ ³ Yı³ Y Ü · Y, ēĭē³ Í ä³ ĩ »ñ³ ¼Ç ĩ ³ nÇY»ñÇó,
 İ³ áı³ Í ĺ Ā»Ā · eÜµ³ İáıÇāY»ñÇ · ü³ Ö³ ü³ óÇ³ İ³ Y Ü³ n¹³ ·
 ĩ ³ n ÇYüY³ ĀÇēY»ñÇ ³ nñ ³ ¹nāöĀ³ Y N»ı ĺ: ² ÜÜ Ü · Y · ĒĒ³ ·
 íāñáöĀ ĺ ¶. ÜáıáĀÇĭáıĀ: Ø³ eY³ İóáöĀĭäöĀ Ü³ nñ ³ İ³ Y ÇYüY³ ·
 ĀÇēY»ñÇ Y³ Ē³ · İÜ³ YĀ ³ YĭB³ Y ĺ: ĀYĀ³ óÇĭ ÜB³ İáöĀY»ñĀ
 Çñ»Yó Ü»Ç ÁY¹ · nñáöĀ »Y ĒĒ76 Šĭ ³ Y¹Ç¹ ĺ ē³ ¼Ö³ İ³ Y ĩ n³ Yē-
 áāñı ³ ÜÇY ÇYüY³ ĀÇēY»ñĀ · Yñ³ Yó µ³ ¼³ ÜÇ ĩñ³ ēı »Öĭı³ Í ĒĒ
 78 ŞØÇ¹³ ē ĺ Ķöü³ íāñıáö ÇYüY³ ĀÇēY»ñĀ, ÇYāª ē Y³ · N»e³ -
 N³ n ē³ ı³ Çāĭĭ³ óÇáY³ N³ Ü³ Y³ µ»nÜ³ Y · ĀÇñ³ Ē³ YÜ³ Y ² -50
 ŞØ»Üēı »Ü ÇYüY³ ĀÇēY»ñĀ: ² İÇ³ Ē³ Ü»ñ³ ÜÇY İñ³ · n»ñĀ Çñ»Yó
 Ü»Ç ÁY¹ · nñáöĀ »Y ĒĒ86 Šĭ ³ Üµ»ñ ĺ Ē³ Ü³ YĭäöĀ»ñ³ ÜÇY ĒĒ96 ·
 ĩ n³ Yēáāñı ³ ÜÇY ĒĒ114 ÇYüY³ ĀÇēY»ñÇ ÜB³ İáöĀ: è. ĒĒāöÇ-
 YÇ ³ Yı³ Y Ü · Ç ³ nñ ³ ¹ñ³ İ³ Y µ³ ¼³ Y · ĩ YıáđÜ ĺ İ³ ¼³ Y, ĩ á-
 náy»Ā, Ēēäē³ ēı ³ Y» · ĩ³ Bñ»Y¹ Ķäöµ»İēı ³ Y»ü³ Ö³ üY»ñäöĀ:

Ü. İ³ ÜáıÇ ³ Yı³ Y (Ē³ ĩYÇóÇ) äöĀ³ ĀÇēY»ñÇ · Çı³ ĩ »Ē-
 YÇİ³ İ³ Y N³ Ü³ ĶñĀ (İ ÖĒ) ēı »Öĭı»Ē ĺ 1948Ā · ÇY: üçñÜ³ Y Çñ
 Ü»İáöĀ³ Üµ »ñİñāñ¹Y ĺ éäē³ ēı ³ YÜ³ Y äöĀ³ ĀÇē³ BÇYáöĀ³ Y
 ³ éä³ n»¼áöĀ: ² Ü · ĒĒ³ íāñáöĀ ĺ è. ØÇĒ»Ā: Šĭ ³ Üáı ĺ YçñÜ³ Y
 ä³ ĩ ³ eĒ³ Y³ ĩ äö ĺ ē³ ¼Ö³ İáı³ ÜÇY Y³ İ³ ĩ añÜÇ äöĀ³ ĀÇē³ ·
 ÜÇY İñ³ · nÇ Çñ³ · añİÜ³ Y N³ Ü³ n, ÁY¹ · nñ»ĭĭáı Y³ · İ³ -25
 ŞĐāñÜáY! · İ³ -27 ŞĐ»ĶÇĭē ĺ äöĀ³ ĀÇēY»ñÇ ÜB³ İáöĀ: öYĀ³ -
 ¹ñıáöĀ ĺ µ³ nÖñ³ öY»Ē · Çı³ ĩ »ĒYÇİ³ İ³ Y N³ Ü³ ĶñÇ ı»ñĀ

(Í ÒÊ), áóóó ÁÇé³ ŨÝ Ñ³ Û³ Ì³ ñ· Ç Ûß³ ÌÛ³ Ý · añÍáó ò áóé³ è-
 ì³ ÝÇ ¼ÇÝ¹³ Í áó»ñÇ ÍáÓÙÇó Û³ ñ³ Ì³ Ý Í³ -50 (ÐáÍáó) ì³ ñóñ · Ý³ Ñ³ ì³ Ì³ ÝÇ ³ ñÁ³ Ý³ Ý³ Éóó Ñ³ ì³ á: SÍ³ Úáí | ýÇñ-
 Û³ Ý èì »ÓÍ»É; Ý³ · ³ ŨáÇéÇ ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý ÇÝÙÝ³ ÁÇéÝ»ñ,
 ÇÝááÇéÇ ù³ Ý Í³ -128-Á · Í³ -35-Á, áñáÝù Ûß³ Ì³ Í³ »Ý Í³ -27
 SÐ»ÍÇÍé | -Ç ì³ ½³ Ũ³ íñ³ :

2. ØÇÍáŨ³ ÝÇ ³ Ý¹³ Ý ² íÇ³ óÇáÝ Ý³ È³ · Í³ ŨÝ ìáóñáÝ
 (Í Ì Í) Û³ -Ý Ñ³ Û³ ñíáó ì³ ³ é³ í»É Ñ³ Ũ³ ÝÇ ÉáñÑñ¹³ ŨÝ
 ÍáñÍ³ ÝÇáÝ»ñÇ Ûß³ ÍáÓÁ, Ý»ñ³ éŨ³ É ØÇŒ-3, ØÇŒ-9, ØÇŒ-15
 Sù³ · áí |, ØÇŒ-17 Sùñ»èÍá |, ØÇŒ-19 Sù³ ñŨ»ñ |, ØÇŒ-21
 SùÇß³»¹ |, ØÇŒ-23 (ùá· »ñ), ØÇŒ-25 (ùáùè»Á), ØÇŒ-27 (ùá· -
 · »ñ), ØÇŒ-29 Sù³ Èñ³ Û³, ØÇŒ-31 (ùáùèÑ³ áó¹) · ³ ŨÇÝÙÝ³ -
 ÁÇéÝ»ñÁ: Û³ -Ý · È³³ íáñáó ì³ è. ´ »È³ ÍáíÁ: ÁÝÁ³ óÇÍ ç³ Ýù»ñÁ
 Í»Ýì ñáÝ³ óí³ Í »Ý ØÇŒ-28Ø, ØÇŒ-31Ø Íñ³ · ñ»ñÇ · ¹ñ³ Ýó
 ì³ ½³ Ũ³ íñ³ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ è³ ñ»ñ³ ÍÝ»ñ èì »ÓÍ»Éóíñ³ :

Û»ñ³³ Ũáó Û³ -Ý Ûß³ Íáó ì³ Ý³ · è áóé³ èì³ ÝÇ ³ é³ ÇÇÝ
 ÍáñÍ³ ÝÇáÝ»ñÁ Sèì »È | ì³ »ÉÝáá· Ç³ Ũá¹Ý³ È³ · ÇÍ¹-42/1-44 ·
 áóéáóŨÝ³ -Û³ ñ³ Ì³ ÝØÆŒ-² í ÇÝÙÝ³ ÁÇéÁ: Û³ -Ý áóŨÇ »ñ»ù
 ³ éáó³ óí³ Í Ó»éÝ³ ñíáóŨáó¹ á. » Û»Ýì · Ç³ Ý¹³ Ý, ØáéÍ¹³ ŨÇ
 ³ íÇ³ óÇáÝ ³ ñ³ ¹ñ³ Ì³ Ý ŨÇ³ íáñáóŨÁ (Ì ÁÍ Í), S¼Ý³ Ûß³
 íñáó¹³ | ØáéÍ¹³ (ØÆŒ-29) · ÛÇÁÝÇ Úáí· áñá¹ (ØÆŒ-29 ·
 ØÆŒ-31):

Ø. ØÇÍÇ ³ Ý¹³ Ý Û³ -Ý Ñ³ Û³ ñíáó ì³ è áóé³ èì³ Ýáó ìáóó³ -
 ÁÇéÝ»ñÇ ³ Û³ Ý³ Û»Í Ûß³ ÍáÓÁ: ÉáñÑñ¹³ ŨÝ ÌñÇ³ Ýáó ì³ Û³ Û³ -Ý
 á³ ì³ È³ Ý³ ì³ áó ì³ áóóó³ ÁÇé³ ŨÝ Ñ³ í³ ù³ Ì³ Ũ³ ÝÇ Ûß³ ÌÛ³ Ý
 95%-Ç Ñ³ Û³ ñ, Ý»ñ³ éŨ³ È ØÇ-1-Á, ØÇ-2-Á, ØÇ-8/17 SÐÇà | -Á, ØÇ-
 24 SÐ³ Ũ¹ | -Á, ØÇ-26 SÐ»Ũá | -Ý, ØÆ-28 SÐ»Ũá | -Á: ŨáóñáÝ
 · È³³ íáñáó ì³ Ø. ì³ Ũ³»ñ· Á*: Û³ -áó Ûß³ Íáó ù³ Ý áñ áóóó³ -
 ÁÇéÝ»ñÁ ØÇ-28 · ØÇ-40, áñÁ Ì³ ÷ áÉ³ ñÇÝÇ ØÇ-8 ì³ ÇàÇ áóóó³ ÁÇ-

éÇÝ, Û³ ñ³ Ì³ Ý áóóó³ ÁÇé ØÇ-28 SÐ»Ũá | -Á, ØÇ-24 SÐ³ Ũ¹ | -Ç
 ÷ áÉ³ ñ»Ý· Ñ³ ÚÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Í³ é³ ŨáóŨ³ Ý ØÇ-34 Á»Á· ÇÝÙÝ³ ÁÇ-
 éÁ: Ø. ØÇÍÇ ³ Ý¹³ Ý Û³ -Ç ³ ñ³ ¹ñ³ Ì³ Ý ì³ ½³ ÝÇ ñ ÛÇ Ý»ñ³ é-
 Ýáó ì³ è áéì áíÇ áóóó³ ÁÇé³ ŨÝ ³ ñ³ ¹ñ³ Ì³ Ý Ó»éÝ³ ñíáó
 ÁŨáó¹Á (ÐÁÍ Í) ØÇ-26 · ØÇ-24/ØÇ-35, Í³ ½³ ÝÇ áóóó³ ÁÇé³ ŨÝ
 ³ ñ³ ¹ñ³ Ì³ Ý ŨÇ³ íáñáóŨÁ (ÉÁÍ Í) ØÇ-8 · ØÇ-17 · ØáéÍ¹³ ŨÇ
 áóóó³ ÁÇé»ñÇ · añÍ³ ñ³ ÝÁ (Ì ÁÇ) ÝáóŨá»è Ø. ØÇÍÇ ³ Ý¹³ Ý:

2. ØŨ³ èÇß³ Ç³ Ý¹³ Ý ÷ áñó³ ñ³ Ì³ Ý Û³ -Ý (Í ÉÁ-1457) ÑÇÙ-
 Ý³ ¹ñ³ Í³ ì³ ; 1952Á., áñÇ Ýá³ ì³ Ì³ Ý ì³ Ûß³ Í»É 3Ì S´Ç¼áÝ |
 èì ñ³ ì³ »· Ç³ Ì³ Ý éŨ³ ÍáÍÇáÝ»ñÁ: ² Ũ³ Ì³ ¼³ Éáó¹ »ó 1959Á.^a
 Ì -50 S´³ áóŨ¹»ñ | ÇÝÙÝ³ ÁÇéÇ ³ ÝÑ³ çáó Ûß³ ÍáóÙÇó Ñ³ ì³ á: ² í»-
 ÍÇ áóß Û³ -Ý í»ñ³ Ì³ Ý· Ýí»ó SØáÉÇ³ | Œ² Ø Ñ³ Û³ · añÍ³ Ì-
 óáóŨ³ Û³ · Ý»ñ³ Ũáó Ûß³ Íáó ì³ ³ ŨáÇéÇ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÝ»ñ, ÇÝá-
 áÇéÇÝ ì³ ùñÇÝ³ Í, »Ý³ Ø-55 SŒ »áÝÇ¼ÇÍ³ | -Ý, áñÁ Ý³ È³ ì³ èì³ Í
 ì³ Û»Í ì³ ñóñáóŨáóŨÝ»ñáó ÌéÇáŨÝ»ñ Çñ³ Ì³ Ý³ óÝ»Éó Ñ³ Û³ ñ,
 ÇÝáá»è Ý³ · ³ È³³ ì³ áó ì³ ì³ Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý Ñ³ Û³ Ì³ ñ· »ñÇ
 Ý³ È³ · ÍÛ³ Ý³ èá³ ñ»¼áó:

ä. éáóÉáíÇ ³ Ý¹³ Ý ÐÛ³ ³ íÇ³ óÇáÝ Œ² Ø-Á (ÁÍ Í Ê) Ñ³ -
 Û³ ñíáó ì³ Çñ Û»ÍáóŨ³ Û³ »ñíñáñ¹ éáóé³ Ì³ Ý Ì³ ¼³ Í»ñááó
 ÁŨáó¹Á, áñÁ ¼³ Óíáó ì³ ÍáñÍ³ ÝÇá · · ñáÑ³ ŨÝ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÝ»ñáí:
 ² Ũ³ · È³³ íáñáó ì³ Ø. èÇÚáÝáíÁ: Û³ -Ý èì³ »ÓÍ¹»É; 1940Á.: Ð³ Ũ
 ñ»Ý³ Ì³ Ý Ø»Í á³ ì³ »ñ³ ¼Ç ³ í³ ñ³ Çó Ñ³ ì³ á Û³ -áó Ûß³ Í³ »-
 óÇÝ éáó-7 · ñáÑ³ ŨÝ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÁ, éáó-9/éáó-11 SùÇßááó |
 ÍáñÍ³ ÝÇá, ³ ŨáóŨ³ ì³ · éáó-15 Sùß· áÝ | ÍáñÍ³ ÝÇá · · ñáÑ³ -
 ŨÝ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÁ éáó-17/éáó-22 SùÇì ì³ »ñ | -Á: ì³ ñÇÇÝ Ûß³ ÍáóŨ-
 Ý»ñÁ Çñ»Ýó ÛÇ ÁÝ¹ · ñíáó ù³ Ý éáó-24 Sù»Ýè»ñ |, éáó-25 Sùñá· -
 ýáí | · ñáÑ³ ŨÝ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ · éáó-27/éáó-35 Sùß· ÝÍ»ñ |
 áñè³ óáó-ÍáñÍ³ ÝÇáÝ»ñÁ: Û»ñ³³ Ũáó Û³ -Ý ³ È³³ ì³ áó ì³ éáó
 27-Ç · Ýñ³ ì³ ñ»ñ³ ÍÝ»ñÇ Ý³ È³ · ÍÇ éáó-32ÝÝ/éáó-34 · ñá-
 Ñ³ ŨÝ ÇÝÙÝ³ ÁÇéÇ, ì³ È³ ì³ Ì³ Û³ Í³ ŨÝ ÍáñÍ³ ÝÇá éáó-33-Ç ·
 éáó-35-Ç Ý³ È³³ Ì³ Ý ÷ áóŨ íñ³: Á»Á· · ñáÑ³ ŨÝ (ì³ Ì³ Ç-

* Ø³ Ñ³ ó»É; 1997 Áí³ Ì³ ÝÇÝ

Ī³ Ī³ Ý) éáó-37 ĪáñĪ³ ÝÇáÁ .. éáó-60 ÛÇÇÝ éÙ³ ĪáĪÇáÁ: ä. éáóÉáíÇ ³ Ýí³ Ý ĐÜ´-Ç ³ ñĪ ³ ¹ñ³ Ī³ Ý μ³ ½ Ý»ñÝ »Ý Ñ³ Û³ ñááÙ Ñ»Ī ³ Û³ Éú³ Ō³ úÝ»ñÇ Ó»éÝ³ ñĪááĪáóÝ»ñÁ. ² ÚáçÇ Ī áÙéáÚáĪéĪÁ (éáó-37), àóÉ³ Ý-àó¹»Ý, ÁμÇĪÇéÇÝ (éáó-25) .. ĒñĪáñ ēĪÁ (ĒñĪáñ ēĪÇ ² ² Ø), (ĀĪ Ī) éáó-30):

². Ī áóááÉÇ ³ Ýí³ Ý Û´-Ý Ñ³ Û³ ñááÙ ĸ ³ Û»Ý»ÑÇÝ Û´-Ý, áñÁ ēĪÉ»É ĸ ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñ Ý³ È³. Ī»É ¹»é ¹ 1922Ā.-ÇÝ: Đ»Ī á³ Ī »ñ³ ¼Ù³ Ý Á³ Û³ Ý³ ĪÝ»ñááÙ Û´-Ý ¼μ³ ŌááÙ ĸ ÑÇÙÝ³ Ī³ ÝááÙēĪ ñ³ ē». Ç³ Ī³ Ý éÙ³ ĪáĪÇáÁ»ñáí .. é»³ ĪĪ ÇĪ Û³ ñ¹³ Ī³ ñ ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñáíª Ý»ñ³ ēŪ³ É Š´»³ ñĪ Ī áó-95 éÙ³ ĪáĪÇáÁ»ñÁ, Ī áó22Ø Š´»Īý³ ŪĪ-Á, Ī áó-160 Š´ÉĪ-çĪ ĪĪ .. Ī áó-204 ³ ĪÇ³ É³ Ū»ñÁ: ¹ ĪáááÝ · ĒÉ³ ĪáááÙ ĸ Ī. Ī ĪÇááÁ:

Û»ñĪ³ ĪááÙē ÑÇÙÝ³ Ī³ Ý áóá»ñÁ Ī»ÝĪ ñáÝ³ óĪ³ Ī »Ý ³ ĪÇ³ É³ Ū»ñÝ»ñÇ Ý³ È³. Ī Û³ Ý Īñ³: Û´-Ç Ñ»Ī ¼áó ³ ĪóĪ³ Ī Ó»éÝ³ ñĪááĪáóÝ»ñÁ . Ī ÝááÙ »Ý àóÉ³ ÝáíēĪ, é³ Û³ ñ³, Ī³ . ³ Ýéá. .. Ī³ ½ Ý ú³ Ō³ úÝ»ñááÙ:

². Û³ ĪáíÉÇ ³ Ýí³ Ý Û´-Ý Ý³ ÈĪÇÝááÙ á³ Ī »ñ³ ¼Ç Ñ³Ç³ -ÝááÙ ÉáñÑñ¹³ ÇÝ ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ Ý³ È³. Ī»ñÇ ³ Û»Ý³ ÉáĪáñ Û³ ĪáóÝ ĸñ, ³ ŪÁ Ññ»ÝÇó Ý»ñĪ³ Ū³ óÝááÙ ĸ Ñ³ Û³ Û³ Ī³ μ³ ñ ÷ ááñ Ý³ È³. Ī³ ÇÝ Ī³ ¼³ Ī»ñáááĪáóª Ñ³ ŪÁÇ Û³ Ī-38 Šüáñ-»ñĪ .. Û³ Ī-41 ŠüñÇēĪ ³ Ūē Û³ éÝ³. ÇĪ ³ óĪ³ Ī é³ ¼³ Ī³ Ý ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ ēĪ »ŌĪáŌÁ: Ī »ñÇÝ Īñ³ · ñ»ñÁ Çñ»Ýó Û»Ç Ý»ñ³ éÝááÙ »Ý Ñ»é³ ĪááááŪ³ Ý Īñ³ Ī³ é³ Ī³ ñááŌ ÁéááŌ ē³ ñù (ÉÁ)ŠŪ»É Ī ³ ÈĪ ³ Ī³ Û³ Ī³ ÇÝ Ñ³ ŪĪ Ý³ μ»ñÛ³ Ý áó ĀÇñ³ È³ -óááŪ³ Ý Û³ Ī-44 ÇÝÚÝ³ ĀÇéÁ (¹³ ¹³ ñ»óĪ³ Ī) .. Û³ Ī-130 áéáááÙ-Ý³ -Ī³ ñÁ³ Ī³ Ý ÇÝÚÝ³ ĀÇéÁ: ². Û³ ĪáíÉÇ ³ Ýí³ Ý Û´-Ý Û»Ī ÑááŪē»ñ ĸ Ī³ áááÙ éááē³ ēĪ ³ ÝÇ é³ ¼³ -ú¹³ ÇÝ áá»ñÇ Ñ³ Û³ ñ Ýáñ é»³ ĪĪ ÇĪ Û³ Ī-130 ĪáñĪ³ ÝÇÇ Ñ»Ī : ² Ū ááŌááŪ³ Û³ Ýñ³ Ûñó³ ĪÇóÝ ĸ. ². ØÇĪáŪ³ ÝÇ ³ Ýí³ Ý Û´-Ý: ². Û³ ĪáíÉÇ ³ Ýí³ Ý Û´-ááÙ Û³ Ī³ Ī »Ý Ý³ .. μÇ¼»ē-¹³ éÇ ÛÇ Ñ³ ñù ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñ, áñÇÝ³ Ī Û³ Ī-40-Á .. Ā»Ā .. Û³ ñ¹³ Ī³ ñ ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÁ:

éáóé²Ī² Û² Ī² Ē² ðĒáÛ ð° éÛ² ðĪ áóÁÚáóÛÛ° ðĀ

Û. é³ ¼ÇĪÇÝÇ ³ Ýí³ Ý ĀÇĪ 116 Šáñá·ñ»ēĪ . áñĪ³ ñ³ ÝÁ . Ī ÝááÙ ĸ ² ñē»Ý´ ú³ Ō³ áááÙ, ÛÇÝá´ 199Ā. ³ ŪĪ ÁáŌ³ ñĪááÙ ĸñ Û³ ñĪ ³ Ī³ Ý ØÇ-24 ŠĐ³ ŪĪ¹Ī | ááŌ³ ĀÇéÝ»ñÁ: ² ŪēĪ »Ō Ý³ È³ -Ī »ēĪááÙ ĸ Ī³ ¼³ Ī»ñá»ÉÝ³ .. ²Ý-74Ī ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ ³ ñĪ ³ -¹ñááĪáóÁ:

ĒñĪáñ ēĪÇ á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ĀÇĪ 39 . áñĪ³ ñ³ ÝÁ ³ ñ-Ī ³ ¹ñááÙ ĸ éáó-27 àó´ áéáááÙ³ -Û³ ñĪ ³ Ī³ Ý ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÁ .. ³ ĒÉ³ Ī ááÙ ĸ Ñ»é³ Ñ³ ñ . áñĪáŌááŪ³ Ý éáó-30 ÇÝÚÝ³ ĀÇéÇ ÁáŌ³ ñĪÛ³ Ý Īñ³: Û³ È³ Ī »ēĪ³ Ī ĸ Ý³ .. Ī³ ¼³ Ī»ñá»É´ »-200 »ñĪĪ»Ýó³ Ō-ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ ³ ñĪ ³ ¹ñááĪáóÁ:

Ī³ ½ ÝÇ é. ĪáñááááíÇ ³ Ýí³ Ý ĀÇĪ22 á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ -óÇáÝ . áñĪ³ ñ³ ÝÁ ÁáŌ³ ñĪááÙ ĸ Ī áó-22 Ī Š´»Īý³ ŪĪ, Ī áó-160 Š´ÉĪÇ»ĪĪ ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÁ .. Ī áó-204 ³ ĪÇ³ É³ Ū»ñÁ:

Ī³ ½ ÝÇ á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ĀÇĪ 387 . áñĪ³ ñ³ ÝÁ ³ ñ-Ī ³ ¹ñááÙ ĸ ØÇ-8 .. ØÇ-17 ááŌ³ ĀÇéÝ»ñÁ .. Ý³ È³ Ī »éááÙ ĸ ēĪÉ»É ØÇ-38 ááŌ³ ĀÇéÝ»ñÇ ³ ñĪ ³ ¹ñááĪáóÁ:

Úáó Ī³ . ³ ñÇÝÇ ³ Ýí³ Ý á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ĀÇĪ 126 . áñ-Ī³ ñ³ ÝÁ (ú³ Ō. ² ÚáçÇ Ī áÙéáÚáĪéĪ) ³ ñĪ ³ ¹ñááÙ ĸ éáó-27, éáó-33 .. éáó-35 ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñÁ:

Ī. Ī ááÇÇÇÇ ³ Ýí³ Ý á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ĀÇĪ 18 . áñĪ³ ñ³ ÝÁ Ī»ñÇÝ Á³ Û³ Ý³ ĪÝ»ñē ÁáŌ³ ñĪááÙ ĸ Ī áó-9SMC ēĪ ñ³ Ī ».. Ç³ Ī³ Ý éÙ³ ĪáĪÇáÁ»ñÁ, ÇēĪ Ý»ñĪ³ ĪááááĪáóª Ī áó-154Ī ³ ĪÇ³ É³ Ū»ñÝ»ñÁ:

³ ĒĪÇñÇ³ ŪÇ á»Ī ³ Ī³ Ý . áñĪ³ ñ³ ÝÁ (ú³ Ō. Ī ááÙ»ñĪ ³ áó) ÁáŌ³ ñĪááÙ ĸ Ī³ -27 .. Ī³ -29 ááŌ³ ĀÇéÝ»ñÁª éááē³ ēĪ ³ ÝÇ é³ ½ Û³ -Īáí³ ÇÝÝ³ Ī³ Ī áñÛÇ Ñ³ Û³ ñ:

ØáēĪĪ³ ŪÇ ä. , »Û»ÝĪ .. Ç³ Ýí³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ³ ñĪ ³ ¹ñ³ Ī³ Ý ĀÇĪ 1 ÛÇ³ ĪááááÙĀ (Ī ĀĪ Ī) á³ Ī ñ³ ēĪ ááÙ ĸ ØÇĪ-29 ÇÝÚÝ³ ĀÇé-Ý»ñÁ, ĒÉ¹¹³ ³ ĪÇ³ É³ Ū»ñÝ»ñÁ .. Ā»Ā .. ÇÝÚÝ³ ĀÇéÝ»ñ:

ŠéáĪáÉ á»Ī ³ Ī³ Ý ³ ĪÇ³ óÇáÝ ĀÇĪ 21 . áñĪ³ ñ³ ÝÁ (ú³ Ō.

ÙÇÁÝÇ Úáí·áñá¹) Ý»ñí³ ùáðè Ñ³ Ù³ ñíáð ÿ ². ØÇÍáÙ³ ÝÇ
³ Ýí³ Ý Ù´·Ç ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý³ ñí³ ³ ¹ñ³ Ì³ Ý µ³ ½³ Ý · ÁáÕ³ ñíáð ÿ
Ù³ ñí³ Ì³ Ý ØÇ¶-31Ì · áæáðÝ³·Ù³ ñí³ Ì³ Ý ØÇ¶-29 àð´
ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ:

ì . áñ³ ÌáíÇ ³ Ýí³ Ý à»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 152 · áñ³³ -
ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. ÚáíáéáèÇÛÈÌ) ³ ñí³ ³ ¹ñáð ÿ éáð-24 Sù»Ýè»ñ!
· ñáÑ³ ÇÝ Íáñ³³ ÝÇáÝ»ñÁ: ² Ù · áñ³³ ñ³ Ýáð ùáÉ Ý³ íáñ³³ Í ÿ
Ì³ ¼³ Ì³ ñá»Ééáð-34 SùÈ·ÝÌ»ñ! · ñáÑ³ ÇÝ Íáñ³³ ÝÇáÇ · ² Ý-38
ì ñ³ Ýéááñí³ ÇÝ ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ ³ ñí³ ³ ¹ñáðÁáðÁ:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 168 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. áÝÇ
èáéèí áí) Ñ³ Ù³ ÝÇ ÿ Sèáéèí í»ñí áÉ ³ Ýí³ Ùµ, ÙÇÝá· í»ñç»ñè
ÁáÕ³ ñíáð ÿ ÑÇ-24 SÐ³ Ù¹! Ù³ ñí³ Ì³ Ý áðÕÕÁÇéÝ»ñÁ, ³ ÙÙ
»ÝÁ³ ¹ñíáð ÿ Ì³ ¼³ Ì³ ñá»ÉØÇ-28 áðÕÕ³ ÁÇéÝ»ñÇ ³ ñí³ ³ ¹ñáð-
ÁáðÁ: ¶ áñ³³ ñ³ ÝÁ ÁáÕ³ ñíáð ÿ Ý³ · ØÇ-26 ì ñ³ Ýéááñí³ ÇÝ
áðÕÕ³ ÁÇéÝ»ñÁ:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 292 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. è³ ñ³ -
ì áí) Ñ³ Ù³ · áñ³³ Ìáð ÿ ². ØÇÍáÙ³ ÝÇ ³ Ýí³ Ý Ù´·Ç Ñ»ì: ² Ù
Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáð ÿ áðÕÕ³ Ñ³ Ù³ ó ÁéÇáíáí · í³ Ùççúáí Ù³ Ì-38
ì ³ Èì ³ Ì³ Ù³ Ì³ ÇÝ Íáñ³³ ÝÇáÝ»ñÇ ³ ñí³ ³ ¹ñáðÁáðÁ: Ù»ñí³ -
ùáðè ÁáÕ³ ñíáð ÿ Ù³ Ì-42 µÇ¼»è ¹³ èÇ ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñ: ¶ áñ-
Ì³ ñ³ Ýáð Á³³ íáñ ÑñÁÇéÝ»ñÇ ³ ñí³ ³ ¹ñáðÁáðÁ ¹³ ¹³ ñ»óí»Éç:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 475 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. èÚá-
È·ÝèÌ) Ñ³ Ù³ ñíáð ÿ Ù³ èÝ³·Çì ³ óí³ Í Ó»éÝ³ ñíáðÁáðÁ, áñÁ
ÁáÕ³ ñíáð ÿ ØÇ-17 · ØÇ-55 Ñ»ì ³ Èáð³ Ì³ Ý ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ, ÇÝá-
à»è Ý³ · ³ Ýú¹³ áðÑ»ì ³ Èáð³ Ì³ Ý Sèá»É³ | Ñ³ Ù³ Ì³ ñ· »ñÁ:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 89 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ùèð. í³ · ³ Ýéá·)
ÁáÕ³ ñíáð ÿ íáð-142 S´»³ ñ! Íáí³ ÇÝ èÙµ³ ÍáÍÇáÝ»ñÁ · íáð-
334 Ù³ ñ¹³ ì ³ ñ³ ì ³ íÇ³ È³ Ù»ñÝ»ñÁ:

àðÈ³ ÝáíéÌÇ à»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ · áñ³³ ñ³ ÝÁÝ»ñí³ ùáðè
Ñ³ Ù³ ÝÇ ÿ áñá»è S² íÇ³ èì ³ ñ! µ³ ÁÝ»ì Çñ³ Ì³ Ý ÁÝÌ»ñáðÁáðÁ:
² Ù Ì³ èáðóí»É ÿ 70-³ Ì³ Ý Áí³ Ì³ ÝÝ»ñÇÝ èì ñ³ ì · Ç³ Ì³ Ý

èÙµ³ ÍáÍÇáÝ»ñ ³ ñí³ ³ ¹ñ»Éáð Ýá³ ì ³ Íáí: ¶ áñ³³ ñ³ Ýáð ÿ ñ-
ì ³ ¹ñáð ÿ Ý Ì³ Ýñ ì ñ³ Ýéááñí³ ÇÝ ² Ý-124 ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñ, ÇèÌ
³ ÙÙ Ý³ · íáð-204 ³ íÇ³ È³ Ù»ñÝ»ñÁ:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 99 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. àðÉ³ Ý-
àð¹») ØÇ-8 áðÕÕ³ ÁÇéÝ»ñÇ ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý ÁáÕ³ ñíáð ÿ ñ · ÙÇÝá·
í»ñçÇÝ Á³ Ù³ Ý³ Ì³ Ý»ñè ÁáÕ³ ñíáð ÿ ñ éáð-25àð´ Sùñá· ýáá! |
ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ: Ù»ñí³ ùáðè · áñ³³ ñ³ ÝÇ Ìñ³ · ñ»ñÁ Çñ»Ýó Ù»ç
ÁÝ¹· ñíáð ÿ Ý · ñáÑ³ ÇÝ éáð-25í Íáñ³³ ÝÇáÝ»ñÁ · Ì³ -52 Ù³ ñ-
ì ³ Ì³ Ý áðÕÕ³ ÁÇéÝ»ñÁ:

ä»ì ³ Ì³ Ý ³ íÇ³ óÇáÝ ÁÇí 64 · áñ³³ ñ³ ÝÁ (ù³ Õ. ì áñáÝ»Á)
íáð-16 ÙÇÇÝ èÙµ³ ÍáÍÇáÝ»ñÇ ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý ³ ñí³ ³ ¹ñáð ÿ ñ: ² Ù
ÁáÕ³ ñíáð ÿ Ý³ · ³ Ýú¹³ áðÑ»ì ³ Èáð³ Ì³ Ý Ñ³ Ù³ Ì³ ñ· »¶ SÙ³ èì -
ñ»µ!, Sèì ñÇÁ! · SèÇè! : ² ÙÙ ³ ÈÈ³ ì ³ ÝúÝ»ñÁ »Ý Ì³ ì ³ ñíáð ÿ
ÁÈÈ86 · ÁÈÈ96 ³ íÇ³ È³ Ù»ñÝ»ñÇ ³ ñí³ ³ ¹ñáðÁáðÁ èÙµ:

² ì Æ² òÆàÙ Þ² ðÄÆàÙ°ðÆ Ù² Ê² ¶Ì àðØÀ °ì
² ðí² , ðàðÁÚàðÙÀ

² íÇ³ óÇáÝ Þ³ ñÁÇá³ ÈÇÝáðÁÙ³ Ý Ì³ Ýì ñáÝ³ Ì³ Ý ÇÝèì Çì áð Á
(ÖÈÀÌ), ù³ Õ. ØáéÌí³, Ñ³ Ù³ ñíáð ÿ ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý éáæ³ Ì³ Ý
Ì³ ¼³ Ì³ ñá»ÉáðÁáðÁ, áñÁ à³ ì ³ èÈ³ Ý³ ì áð ÿ ÇÝúÝ³ ÁÇé³ ÇÝ
áðÁ³ ÇÝ ì »Õ³ Ì³ ÙÝ»ñÇ Ùß³ ÌÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ: ÁÝèì Çì áð Á ÑÇÙ-
Ý³ ¹ñí»Éç 1930Áí³ Ì³ ÝÇÝ: Ù»ñí³ ùáðè ² ÞÌ Æ-Á ÑÇÙÝ³ Ì³ Ýáð ÿ
¼³ Õí³ Í ÿ è»³ Ìì Çì Þ³ ñÁÇáÝ»ñÇ Ý³ È³ · ÍÙ³ Ùµ · ¹ñ³ Ýó ÷ áñ-
Ó³ ñíÙ³ Ùµ: ² Ùèì »Ò ³ ÈÈ³ ì áð ÿ Ý Ñ»é³ ÝÌ³ ñ³ ÇÝ áðÁ³ è³ ñù»-
ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ · SèÌñ»Ùç»ì | ì »è³ ÌÇ é»³ Ìì Çì Þ³ ñÁÇáÝ»ñÇ
èì »ÒÌÙ³ Ý ìñ³: ÐñÁÇé³ ÇÝ Þ³ ñÁÇá»ñÇ Ùß³ ÍáðÁ ÝáðÝá»è
Çñ³ Ì³ Ý³ óíáð ÿ ² ÞÌ Æ-Ç ³ é³ ç³ ì ³ ñ ¹»ñÇ à³ Ù³ ÝÝ»ñáð ÿ:
¶ ³ ¼³ ÑÇ¹ñá¹ÇÝ³ ÙÇÌ³ Ç ÐÙ´, ì . ¶ ÈáðÁáÇ ³ Ýí³ Ý S¼»ñ· á-
Ù³ Þ! ¶ ² Ø-Á ÐÙ´-456, (ÁÁÈ-Ì ÈÁÁ, Í ÈÁ-456) ÈÇÌÌÇ: ² Ù
µÌááÝ³ é³ ç³ ó»Éç È»ÝÇÝ· ñ³ íÇ ÙÇÝáá³ ì »ñ³ ¼Ùß³ Ý ¶ ³ ½³ -

ŃÇ¹ná¹ÇÝ³ ÛÇÏ³ Ì³ Ý É³ μán³ ì añÇ³ Û (Ń, È) μ³ ½³ Û ìñ³ ²
Ń³ ì áóĭ Ý³ È³ · Í³ ÛÝ μĭānā (ĐÛ´):

ì »ñÇÝ Ń³ ß³ ñĭÝ»ñáí Ń, È-ĐÛ´-Ý ¹³ ñÓ³ ì ÑñĀÇé³ ÛÝ
ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ ÈáñŃñ¹³ ÛÝ Ûß³ ĪáŌÝ»ñÇó ³ é³ ì»É Ń³ çáŌĀ, áñĀ
Û³ èÝ³ · Çì ³ óí»É; Ñ»Ōáóĭ é»³ Īì Çì ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ Ý³ È³ · ĪÛ³ Ý
áóŌáóĭ Û: 50-³ Ī³ Ý Āí³ Ī³ ÝÝ»ñÇóéĪé³ Ī Û´-Ý Û³ èÝ³ Īóáóĭ
çñ 52 ì ³ ñμ»ñ ì »è³ ĪÝ»ñÇ ÑñĀÇé³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ Ý³ È³ ·
· ĪÛ³ ÝÁ ² á³ ì ñ³ èì Û³ ÝÁ: Ń, È-ĐÛ´-Ý ³ ŪĪ; ÈÛÝáóĭ; ÑñĀÇ-
é³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñ Ûß³ ĪáŌ ÑÇÛÝ³ Ī³ Ý Ī³ ¼³ Ī»ñááóĭĪĀ, áñĀ
èì »ŌĪáóĭ; ³ Û³ ß³ ñĀÇāÝ»ñĀ §¼»ñ-áÛ³ ß; óáó³ Ý³ ĪÇ ì ³ Ī:
Ń² Ø-Ç ³ ñì ³ ¹ñ³ Ī³ Ý μ³ ½³ Ý Ń³ Û³ ñíáóĭ; Ø»ù»Ý³ ßÇÝáóĭ Ý
· Çì ³ Ñ»ì ³ ¼áì ³ Ī³ Ý ÇÝèì Çì áó Ç Ó»éÝ³ ñĪáóĭĪáóĭ»ñĀ
(ÛÇĀÝ³ Û³ é³ È³), áñì »Ō ĀáŌ³ ñĪíáóĭ »Ý è, -120 §¼»ñ-Ç³ |
ÑñĀÇé³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñĀ:

². Āé³ ²Ç ³ Ýí³ Ý ŠÈÇÛ³ ß; ĐÛ´-Ý Ī³ ¼³ Ī»ñá»É; 1943
Āí³ Ī³ ÝÇÝ². Ø. Āé³ ²Ā: Ûñ³ ÑÇÛÝ³ Ī³ Ý · áñĪáóĭ»áóĭĪáóĭ ì ³ Ī-
ì ÇĪ³ Ī³ Ý ÑñĀÇéÝ»ñÇ ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ èì »ŌĪÛ³ ÝÝ çñ áóŌí³ Ī:
Û»ñĪ³ Īáóĭ Û´-Ý Ō»Ī³ Ī³ ñáóĭ; ². Ī áñáì »²Ā: èáó³ Ī³ Ý
ÑñĀÇé³ ÛÝ Īñ³ · ñ»ñÇ ßñÇ³ Ý³ ĪÝ»ñáóĭ ³ Īèì »Ō ß³ ñáóĭ³ Īíáóĭ;
áóŌ³ Ñáè ù¹³ ÛÝ é»³ Īì Çì ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ (Ī ĀĐĀ) áó ÑñĀÇé³ ÛÝ
ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ Ûß³ ĪáóĭĀ:

è. Ī áèμ»ñ-Ç ³ Ýí³ Ý ŠÈÇÛ³ ì ì áÛ³ ì ÇĪ³ | Û´ (ì áñáÝ»Ā)
ÑÇÛÝ³ Ī³ Ýáóĭ¼³ Ōíáóĭ; μ³ ĪÇèì ÇĪ ÑñĀÇéÝ»ñÇ ² ì Ç»¼»ñ³ Ī³ Ý
³ ñ³ · ³ óáóóÇāÝ»ñÇ »ñĪñáñ¹ ² »ññáñ¹ ³ èì Ç×³ ÝÝ»ñÇ ß³ ñĀÇā-
Ý»ñÇ Ûß³ ĪÛ³ Û: Û³ ÈĪÇÝáóĭ Û´-Ý á³ ì ³ èÈ³ Ý³ ì áó çñ ³ Ū
³ ÈÈ³ ì ³ ÝùÝ»ñÇ Ń³ Û³ ñ, áñáÝù Ī³ áí³ Ī; ÇÝ ÑñĀÇé³ ÛÝ ß³ ñ-
ĀÇāÝ»ñÇ Ûß³ ĪÛ³ Ý Ń»ì, Ý»ñ³ èÛ³ È³ ñ³ · ³ óáóóÇāÇ çñ³ ĪÝ³ ÛÝ
ß³ ñĀÇāĀ: §¼»ñ-Ç³ | ì Ç»¼»ñ³ Ī³ Ý Ø»ù»Ý³ ßÇÝáóĭ Ý · áñĪ³ -
ñ³ ÝÁ Ń³ Û³ ñíáóĭ; Û´-Ç³ ñì ³ ¹ñ³ Ī³ Ý μ³ ½³ Ý:

ì . Ī ĪÇÛáíÇ ³ Ýí³ Ý Û´-Ý (Ń² Ø ŠÈ»ÝÇÝ · ñ³ ¹) ¼³ Ōíáóĭ;
ÑñĀÇé³ ÛÝ ² · ³ ½³ ì áóμÇÝ³ ÛÝ ß³ ĀÇāÝ»ñÇ Ûß³ ĪÛ³ Û: ² Ū

»ñĪ³ ñ Ā³ Û³ Ý³ Ī Ń³ Ū ÝÇ çñ áñá»è Ā¼áì áíÇ ³ Ýí³ Ý Û´: ì .
Ī ĪÇÛáíÇ ³ ÝáóĭĀ ì»ñ³ ¹³ ñŌí»ó 1983Ā-ÇÝ, Û´-Ý á³ ì ³ èÈ³ -
Ý³ ì áó çñ ØÇŃ-29-Ç Ń³ Û³ ñ èì »ŌĪí³ Ī è, -33 ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ áó
ì-80Ō ì ³ ÝĪÇ Ń, -1250 · ³ ½³ ì áóμÇÝ³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ Ûß³ Ī-
Û³ Ý Ń³ Û³ ñ: ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ è»ñÇ³ Ī³ Ý³ ñì ³ ¹ñáóĭĪáóĭĀ çñ³ Ī³ -
Ý³ óÝáóĭ; È»ÝÇÝ · ñ³ ¹Ç ŠĪ ñ³ èÝÇ ùĪì Û³ μñ | · áñĪ³ ñ³ ÝÁ,
ùĪèĪÇ ² ñ³ ÝáíÇ ³ Ýí³ Ý ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ ² Ø-Ā, Ī³ Īáó ³ Û³ ß³ ñ-
ĀÇā³ ßÇÝ³ Ī³ Ý³ ñì ³ ¹ñ³ Ī³ Ý ÛÇ³ ì áñáóĭĀ: Ī³ Īáó ³ Û³ ÛÇ³ ì á-
ñáóĭĀ á³ ì ³ èÈ³ Ý³ ì áó; ì-80-Ç Ń³ Û³ ñ, áñì »Ō ĀáŌ³ ñĪí³ Ī
»Ý Ý³ ì³ ÛÝ ì áóμÇÝÝ»ñÇ áó éáó³ Ý³ ì»ñÇ áóĀ³ ÛÝ ì »Ō³ Ī³ -
Û³ ÝùÝ»ñ, · ³ ½³ ì áóμÇÝÝ³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñ, ÇÝááéè Ý³ · ÇÝùÝ³ -
ĀÇé³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ ĀáŌ³ ñĪÛ³ Ý Ń³ Û³ ñ, Ý»ñ³ èÛ³ È ĀÈ114
³ ì Ç³ È³ Ū»ñÇ ß³ ñĀÇāÝ»ñĀ: ² Ø-Ý Û´-Ç³ ñì ³ ¹ñ³ Ī³ Ý μ³ ½³ Ý
; ² Ī³ Īáó ³ Û³ ŠĪ áóμÇÝÝÇ ½³ ì á¹ | -Ā:

Û. Ī áóĭ»óáíÇ ³ Ýí³ Ý ĐÛ´-Ý (Ń² Ø-Ā ŠĪ ñáó¹ |, (Ń² Ø-Ā ì .
Ī áóĭ»óáíÇ ³ Ýí³ Ý Ń² Ø-Ā) · Û´-Ç »ÝĀ³ Ī³ Īáóĭ Û³ μ · áñĪáóĭ;
áá ³ Ūù³ Ý Ń»éáó · ì ÝíáŌ Ø. ùñáóĭ¼³ Ç³ Ýí³ Ý ß³ ñĀÇā³ ßÇÝ³ -
Ī³ Ý · áñĪ³ ñ³ ÝÁ, áñĀ Ī³ é³ Īáóĭ; Çμñ ² ÷ áñŌ³ ñ³ Ī³ Ý μ³ ½³
ÑñĀÇé³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñÇ Ý³ ÈÝ³ Ī³ Ý è»ñÇ³ Ī³ Ý³ ñì ³ ¹ñáóĭ Ý
Ń³ Û³ ñ: é³ Û³ ñ³ ù³ Ō³ ùáóĭ Ûß³ Īáóĭ çñ ÇÝùÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ
é»³ ĪĀÇí ß³ ñĀÇāÝ»ñ ² Ñ»Ōáóĭ³ ÛÝ é»³ Īì Çì ß³ ñĀÇāÝ»ñ
ÈáñŃñ¹³ ÛÝ μ³ ĪÇèì ÇĪ ÑñĀÇéÝ»ñÇ Ń³ Û³ ñ: ß³ ì ¹»áùáñáóĭ
è»ñÇ³ Ī³ Ý³ ñì ³ ¹ñáóĭĪáóĭĀ çñ³ Ī³ Ý³ óíáóĭ çñ è³ Û³ ñ³ Û
ŠØ»ì ³ ĪÇèì | · áñĪ³ ñ³ Ýáóĭ:

ì »ñÇÝ ¼ÇÝíáñ³ Ī³ Ý Īñ³ · ñ»ñáóĭ ÁÝ¹ · ñĪí³ Ī; ÇÝ ÛĪ-321
ß³ ñĀÇāÝ»ñĀ Š´ ÈĪÇ»Ī | Ī áó-160 éÛ³ ĪáíÇāÝ»ñÇ Ń³ Û³ ñ:

ùĪèĪÇ ß³ ñĀÇā³ ÛÝ Û´-Ý (ĐÛ´-ß³ ñĀÇā³ ÛÝ Ý³ È³ · Í³ ÛÝ
μĭānā) èì »ŌĪí»É; 1956Ā., áñÇ ÈÝ¹ çñÝ çñ Ûß³ Ī»É ÷ áùñ ì áóμ-
ÇÝ³ ÛÝ ß³ ñĀÇāÝ»ñ³ ì Ç³ óÇ³ Û³ Ń³ Û³ ñ: Ûñ³ ³ ñì ³ ¹ñ³ ÝùĀ
Ń, -1, Ń, -3 (Ī³ -25 áóŌ³ ĀÇéÝ»ñÇ Ń³ Û³ ñ) Īì, -10 (°-30
ì ñ³ Ýéááñì ³ ÛÝ ÇÝùÝ³ ĀÇéÇ Ń³ Û³ ñ) Īì -0-100(Ī³ -126-Ç

Ñ³ Û³ ñ, i ¶i , -43 (îáõ204-Ç Ñ³ Û³ ñ): îi , -10-Á è³ ñíáõ ÿ ;
Ý³ " W-3 ŞeáíáÉ ÉÑ³ Í³ Ý áõÕ³ ĀÇeÝ»ñáõ:

Û³ ÈİÇÝ Û³ . eí»ñ¹ĤáİÇ ³ Ýİ³ Ý Ş² İÇ³ İÇ . ³ İ »É ¶² Ø-Á
(ù . ä»ñÛ), Ñ³ Û³ ñíáõ ÿ ; ß³ ñĀÇ³ ßÇÝ³ İ³ Ý Û´ " Ý³ ÈİÇÝáõ
İáñíáõ ÿ ñ eáĤáİĤİÇ ³ Ýİ³ Ý ĐÛ´ áõ Þí»ĤáİÇ ³ Ýİ³ Ý ĐÛ´ :
Û´ -Ý Ý³ È³ . Í»É ÿ ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ " áõÕ³ ĀÇeÝ»ñÇ µ³ ¼³ ĀÇİ
ß³ ñĀÇáÝ»ñ: ² eáõ³ óİ³ Í Ó»eÝ³ ñíáõĤáõÁ ³ ñİ ³ ¹ñáõ ÿ Ý³ " .
Şáñáí áÝ! ÑñĀÇeÇ ³ e³ çÇÝ ³ eİ Ç×³ ÝÇ ß³ ñĀÇáÝ»ñ " ³ İÇ³ -
óÇáÝ áõĀ³ ĤÝ Ñ³ Û³ İ³ ñ . »ñ: Û»ñİ³ ĤáõÈ e³ ¼³ İ³ Ý ÇÝÙÝ³ -
ĀÇeÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ áõĀ³ ĤÝ Ñ³ Û³ İ³ ñ . »ñĀ Çñ»Ýó Û»ç ÁÝ¹ . ñíáõ
»Ý , -30ü6 ß³ ñĀÇáÝ»ñĀ ØÇ¶-31-Ç Ñ³ Û³ ñ:

ŞáĤĤáİ | ¶² Ø-Á, úÙÈİÇ Ý³ ÈİÇÝ ³ İÇ³ óÇáÝ . áñİ³ ñ³ ÝÁ,
Çñ³ İ³ Ý³ óÝáõ ÿ ñ ÇÝá»e e³ ¼³ İ³ Ý, ³ Ūá»e ĵÉ ù³ Ø³ ù³ -
óÇ³ İ³ Ý ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ ³ ñİ ³ ¹ñáõĤáõÁ: ä³ İ »ñ³ ¼Ç Ā³ Û³ -
Ý³ İÝ»ñáõ ³ Ūİ »Õ ³ ñİ ³ ¹ñíáõ ÿ ÇÝ îáõ2 eÙµ³ İáİÇáÝ»ñĀ " .
Û³ İ-9 İáñİ³ ÝÇáÝ»ñĀ, Ñ»İ á³ İ »ñ³ ¼Ç Ý Ā³ Û³ Ý³ İ³ ĤñÇ³ -
ÝáõĀ îáõ104 ³ İÇ³ É³ Ū»ñÝ»ñĀ: Đ»İ ³ . ³ Ĥáõ . áñİ³ ñ³ ÝÁ í»
ñ³ áñáÝÇÉ íáñí»ó ÑñĀÇeÇ ³ İ Ç»¼»ñ³ İ³ Ý İ »ÈÝÇİ³ Ū ³ ñİ ³ -
¹ñáõŪ³ Ý ³ eá³ ñ»¼áõ áõ Û³ eÝ³ . Çİ ³ óİ³ Í ÑñĀÇe³ ĤÝ ß³ ñ-
ĀÇáÝ»ñÇ ³ ñİ ³ ñáõĤáõáõ: Ò»eÝ³ ñíáõĤáõáõ ³ ñİ ³ ¹ñíáõ
ÿ ÇÝ è-5 " è-12 ÑñĀÇeÝ»ñĀ, ÑñĀÇe³ ĤÝ è , -170, è , -216 " è , -
211 ß³ ñĀÇáÝ»ñĀ: ² ñİ ³ ¹ñ³ ÝùÇ í»ñçÇÝ İ »e³ İÝ»ñÇ Û»ç ÿ ÇÝ
Ùİ Ýáõ ³ Ū ß³ ñĀÇáÝ»ñĀ, áñáÝù ù . İ ³ . áñİíáõ ÿ ÇÝ Ş³ Ā»ñ . Ç³ |
İ Ç»¼»ñ³ İ³ Ý ³ ñ³ . ³ óáõÇÇ " Ş´ áñ³ Ý! µ³ ¼³ İÇ ù . İ ³ . áñİ-
Û³ Ý İ Ç»¼»ñ³ Ý³ İÇ İñ³ (ÈÈİ È): ¶áñİ³ ñ³ Ýáõ İ³ eáõíáõ
»Ý Ý³ " »ñİñÇ ³ Ññ»eİ ³ İ³ Ý ³ ñµ³ ÝŪ³ İÝ»ñ, Çeİ 1983Ā-Çó
eİeİ»ó ² Û-74 İ ñ³ Ýeááñİ ³ ĤÝ ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ İ³ eáõáõÁ:

eÇµÇÝÈİÇ ß³ ñĀÇ³ ßÇÝ³ İ³ Ý Û´ -Ý e»ñİ İ³ áİ³ Í ÿ ; áõÕ³ -
Ñ³ Ū³ ó ĀeÇñÇ " ³ ĤñçùÇ Û³ ñİ ³ İ³ Ý ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ Û³ İ-
Û³ Ý Ñ»İ Ý»ñ³ eŪ³ Èè , -38-Á, Û³ İ-38 Şüáñ . »ñÇ! Ñ³ Û³ ñ:

è , -41 ß³ ñĀÇáĀ ù . İ ³ . áñİíáõ ÿ ; Û³ İ-141 ŞünÇeİ ³ ŪÇ!

Ñ³ Û³ ñ: ´ ĤáñáÝ Ūß³ İáõ ÿ ñ e»³ İ Çİ ³ ñĀÇáÝ»ñĀ İáõ»ñóÇáÝ
ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñĀ Ý»ñ³ eŪ³ Èè . »ñó³ Ū³ ĤÝ îáõ144
ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ ß³ ñĀÇáÝ»ñĀ:

Û´ Şe³ İ áñÝ! Á Ý³ ÈİÇÝáõ Ñ³ Ū ÝÇ ÿ ñ Çµñ" ² . ÈĤáĤİ³ ŪÇ
³ Ýİ³ Ý Û´ , Ūß³ İáõ ÿ İ áñµáe»³ İİ Çİ " İ áñµáú¹³ ÷ áÈÇ³ -
ŪÇ ß³ ñĀÇáÝ»ñ e³ ¼³ İ³ Ý " ù³ Ū³ ù³ óÇ³ İ³ Ý ÇÝÙÝ³ ĀÇeÝ»ñÇ
Ñ³ Û³ ñ: İ »ñçÇÝ e³ ¼³ İ³ Ý Ūß³ İáõÝ»ñĀ Ý»ñ³ eÝáõ »Ý Şü»Ý-
è»ñ! eáõ24-Ç ² È-21ü " ŞüĤÝİ»ñ! eáõ27-Ç ² È-31ü ß³ ñĀÇáÝ»-
ñĀ: ² ñİ ³ ¹ñáõĤáõÁ Çñ³ İ³ Ý³ óíáõ ÿ Û´ -ÇÝİÇó . áñİ³ ñ³ Ýáõ:

ÞÛ´ ŞeáĤáõÁ! (Øáeİİ³ , îáõÇÝÁ) ÑÇÛÝ³ ¹ñİ³ Í ÿ ; ØÇİáõÇ-
ÝÇ ³ Ýİ³ Ý Û´ -Ç (á³ İ »ñ³ ¼Ç Ā³ Û³ Ý³ İ) áõ Ñ»İ á³ İ »ñ³ ¼-
Ū³ Ý ĀÇİ 125 . Çİ ³ Ñ»İ ³ ¼áİ ³ İ³ Ý ÇÝeİ Çİ áõ Ç µ³ ¼³ Ū İñ³ :
Û»ñİ³ ĤáõÈ Û´ -Ý ³ ßÈ³ İ áõ ÿ ù³ ßÇ ÷ á ÷ áÈ³ İ³ Ý İ »İİ áñáí^a
İ áñµáú¹³ ÷ áÈÇ³ ĤÝ è-79İ -300 ß³ ñĀÇÇ İ³ eáõóİ³ İùÇ İñ³
ŞünÇeİ ³ ŪÈ Û³ İ-41-Ç Ñ³ Û³ ñ, è , Í-300 İ áñµáú¹³ ÷ áÈÇ³ ĤÝ
ß³ ñĀÇáĀ ÁÒÈĀ-Ç ÑñĀÇeÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ, è-11-300 ß³ ñĀÇáĀ ØÇ¶-
21-Ç Ñ³ Û³ ñ " ³ ŪÈ³ ñĀÇáÝ»ñ: ´ ³ ¼³ ĀÇİ ß³ ñĀÇáÝ»ñ ÿ ³ ñİ ³ -
¹ñíáõ ùóÝ³ ù³ Ū³ áõ: eİe³ Í 1951 ĀİÇó Û´ -Ý ¼µ³ Ūíáõ ÿ
Ý³ " ´ . ÁáõáíÇ Ū»İ³ İ³ ñáõŪ³ Ūµ İ³ ñİñ³ İ³ e»Ĥç ÿ ŪÇ ÑñĀÇ-
e³ ĤÝß³ ñĀÇáÝ»ñÇ Ūß³ İÛ³ Ūµ İ ³ İİ Çİ³ İ³ Ý ÑñĀÇeÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ:

ĐĐĀÈèÛ°ðÆÛ²Ê²¶İàòØÀ°İ²ðİ², ðàòĀÚàòÛĀ

İ³ e³ İ³ ñíáõ ÑñĀÇeÝ»ñÇ Ūß³ İáõĀ eáe³ eİ ³ Ýáõ á³ ÷ ³ -
¼³ Ýó óñİ³ Í ÿ " ³ ØµĤáñÝ»ñĀµ³ ßÈİ³ Í »Ý ³ eÝİ³ ¼ »ñ»ù
Ý³ È³ ñ³ ñáõĤáõÝ»ñÇ ŪÇ": Ø»ù»Ý³ ßÇÝáõŪ³ Ý İ»Ýİ ñáÝ³ İ³ Ý
¶ĐÆ (ŌÍ ÈÈİ àø) Ý³ ÈİÇÝ ¶ĐÆ-88, áñĀ Ñ³ Û³ ñíáõ ÿ ÑÇÛÝ³ -
İ³ Ý ÇÝeİ Çİ áõ Á İ³ e³ İ³ ñíáõ ÑñĀÇeÝ»ñÇ " İ Ç»¼»ñ³ İ³ Ý
³ ñ³ . ³ óáõÇáÝ»ñÇ ³ ñİ ³ ¹ñáõŪ³ Ý áñáñí áõ áõ İ³ İ³ ñáõ ÿ
Ñ³ Û³ ÝÛ³ Ý ¹»ñ, ÇÝáÇeÇÝ İ³ İ³ ñáõ ÿ İ »Ýİ ñáÝ³ İ³ Ý ³ ÿ ñáñÇ¹.

nã¹ÇÝ³ Û³ ÇÌ³ Í³ Ý ÇÝèi Çi àõ Á, aãÁ ÛÇÝÁ³ ³ ÛÀ ããã³ ÌÇ ¹»ñ
 ¿ Í³ ÿ ³ ñãõ Ý³ ÈÌÇÝ³ ³ íÇ³ óÇáÝ³ ³ ñ¹ Ûãõ³ µ»ñãõ Û³ Ý ØÇÝÇèi -
 ñãõ Û³ Ý Ó»éÝ³ ñíãõ Û³ Ý³ ñi ³ ¹ñ³ Í³ ÿ ³ Ýi ÇÌ³ Í³ Ý³ ³ íÇ³ óÇáÝ³ ..
 ½»ÝÇÁ³ ÛÝ ÑãÇéÝ³»ñÇ Ñ»i Í³ áí³ Í³ Ñ»i ³ ½áí áõÃãõÝ³»ñãõ:
 ÖB ñÇi Û»ù³» ßÇÝãõ Û³ Ý Í³»Ýi ñãÝ³ Ý³ Ý ÑÐÆ-Á (ÖÍ ÈÈÒí ÿ àø)
 á³ ÿ ³ èÈ³ Ý³ ÿ áõ ¿ µ³ Ý³ ÌÇ ÿ ³ Ýi ÇÌ³ Í³ Ý ÑãÇéÝ³»ñÇ Û³ Ì-
 Û³ Ý Ñ³ Û³ ñ, Ý»ñ³ éÛ³ È³ Ñ»ñÌÇÝù»ñÌÇñ| ¹³ èÇ ÑãÇéÝ³»ñÁ áõ
 µ³ ÌÇèi ÇÌ³ ÿ ³ Ýi ÇÌ³ Í³ Ý ÑãÇéÝ³»ñÁ: ¶ ãããõ ããõ ããõ Ý ÛÇ ß³ ñù
 ³ ÛÈ ¶ÐÆ-Ý³»ñ, áãáÝù ³ Ýi Çíã»Ý Û³ èÝ³ Íóáõ ÛÝ ÑãÇé³ ÛÝ
 µ³ Õ³ ¹ñ³ Û³ èÇ Û³ ÌÛ³ ÝÁ³ Ý»ñ³ éÛ³ È³ Ñ². ³ ÿ | ¶ÐÆ-Á, áãÁ
 ¼µ³ Óíãõ ¿ ÇÝÝ³ Ýß³ Ý³ éãõ é³ ¹Çããí³ óÇáÝ³. ÈÈÇÌÝ³»ñáí:

ÈãñÑñ¹³ ÛÝ ØÇãõ Û³ Ý³ ÝíãõÇó Ñ»i á èãë³ èi ³ ÝÁ Íãñ-
 óãñ»ó »ñíãõ Í³ ñ»ãñ ÑãÇé³ ÛÝ Ý³ È³. Í³ ÛÝ .. ³ ñi ³ ¹ñ³ Í³ Ý
 Í³»Ýi ñãÝÝ³»ñ áõÍñ³ ÛÝ³ Ûãõ³, Ý»ããã»i ñáíèÌÇ ÑÙãõ Û³ ß;
 Ñ³ Û³ ÌÇñÁ .. Ýñ³ Ñ»i Í³ áí³ Í³ Ø. Û³ Ý. »ÌÇ³ Ý³ Ý Û³ -Ý³ ..
 È³ ñíáíÇ ¶ÐÆ-Á ¶ÐÆ-885, áãÁ ³ ÛÀ Ìãããõ ¿ ÑÈ³ ñi áÝ|:
 ² é³ ÇÇÝÁ èèÐØ-ãõ ÛÇÇ Û³ Ñó³ Û³ ù³ ÛÝ µ³ ÌÇèi ÇÌ³ ÑãÇéÝ³»ñÇ
 (Ø'Ð) . ÈÈ³ íãñ Û³ ÌãõÝ áõ ³ ñi ³ ¹ñãõÝ ¿ñ, ÇèÌ³ »ñíãñ¹Á
 Ø'Ð-Ç ÇÝ³»ñóÇáÝ Ýß³ Ý³ éãõ Û³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñ èi »Õíãõ »ñíãõ
 Û³ ÌãõÝ³»ñÇó Û³ ÌÝ ¿ñ:

Ñ²ÝÁ»Û ¶ÐÆ-Á, ÇÝãã»è Ñ²È³ ¼ ¶ÐÆ-Á .. Ñ²È³ Çñ|
 ¶ÐÆ-Á Ñ³ Û³ ñíãõ ¿ ³ í»ÌÇ ßãõ ½»ÝÇÁ³ ÛÝ ÑãÇéÝ³»ñÇ
 Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÁ Ç ÛÇ µ»ñãõ Í³ ¼³ Ì³ ñããõ ÛãõÝ, ³ ÛÈ áã ¹ñ³ Ýó
 Û³ Ìãõ: ØÇ³ íãñãõÁ . ÿ Ýíãõ ¿ ØãèÌí³ ù³ Õ³ ùãõ: ² Ûèi »Ø
 èi »Õíãõ»È¿ ³ é³ ÇÇÝ ÛãÇÈ³ ÛÝ ÿ ³ Ýi ÇÌ³ Í³ µ ÑãÇéÁ Ñ»ñÌÇñ-
 »ñÌÇÝù| ¹³ èÇ ÑÈ³ ñãõ | (SA-4), ÇèÌ³ í»ñÇ»ñè Û³ Ìí³ ÌÝ³»ñÁ
 Ý»ñ³ éÝãõ ÛÝ Ý³ .. Ñì áõ| (SA-15) .. C-300B (SA-12):

Ñ²È³ ¼ ¶ÐÆ-Á (ØãèÌí³) Û³ èÝ³ . Çi³ óí³ Í³ | ½»ÝÇÁ³ ÛÝ
 ÑãÇéÝ³»ñÇ Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÇ ÇÝi » . ñù³ Ý . áñíãõ: ØÇ³ íãñãõÁ
 ÑÇÛÝ³ Ì³ Ýãõ ¼µ³ Óíãõ ¿ èi ñ³ ÿ » . Ç³ Ì³ Ý Ñ³ Ì³ ù¹³ ÛÝ
 á³ ßi á³ Ýãõ Û³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñáí (Ðúã): ² é³ ÇÇÝ ÑãÇé³ ÛÝ

Ñ³ Û³ Í³ ñ. Á C-75-Ý ¿ñ (SA-2), ÇèÌ³ í»ñÇÇÝÁ C-300n (SA10):

Ñ²È³ Çñ| à»i . ¶ÐÆ-Á ÝãõÝá»è Ñ³ Û³ ñíãõ ¿ áãÁ» ÑãÇ-
 é³ ÛÝ Û³, ³ ÛÈÍáí³ ÛÝ ÑãÇé³ ÛÝ Ñ³ Û³ Í³ ñ. Ç ÇÝi » . ñ³ ÿ áñ:
 ØÇ³ íãñãõÁ á³ ÿ ³ èÈ³ Ý³ ÿ áõ ¿ Ñ³ Û³ ñÛ³ Ûãñ³ ù³ Ýããñ Ý³ -
 í³ ÛÝ ½»ÝÇÁ³ ÛÝ ÑãÇé³ ÛÝ Ñ³ Û³ Í³ ñ. Ç Ñ³ Û³ ñ, èÛ Û³ è-
 Ý³ Íó»È¿ Ý³ .. Ñ³ Ì³ ÿ ³ Ýi³ ÛÝ ÛÇ ù³ ÝÇ Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÇ èi »Õí-
 Û³ ÝÁ: Ûñ³ Ìñ³ ÌÇ Ì³ é³ í³ ñù³ Ý é³ ¹Çããí³ óÇáÝ Ñ³ Û³ Í³ ñ.
 »ñÁ, Çµñ³ Ì³ ÝáÝ á³ ÿ ñ³ èi íãõ ÛÝ è³ ñ³ ÿ áíÇ Ñ¼Ý³ ÛÛ³
 ÿ ñãõ³ | . áñí³ ñ³ Ýãõ:

Ñ³ ½³ È³ | ¶ÐÆ-Á Û³ Ìãõ .. ³ ñi ³ ¹ñãõ Ì³»Ýi ñãÝ ¿, áãÁ
 á³ ÿ ³ èÈ³ Ý³ ÿ áõ ¿ éãë³ Ì³ Ý³ ³ íÇ³ óÇáÝ³ éãõ µ»ñÇ Ý³ È³ -
 . ÍÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ, Ý»ñ³ éÛ³ È³ é³ í³ ñãõ »ÝÁ³ ÌÇó»ñáí Ì³ èi ³ -
 ÛÝ éãõ µ»ñÁ: ØÇ³ íãñãõÁ á³ ÿ ³ èÈ³ Ý³ ÿ áõ ¿ Ý³ .. Ñ³ Ì³ -
 ÿ ³ Ýi³ ÛÝ é³ Ì³ Çi ³ ñí»ñÇ Û³ ÌÛ³ Ý³ .. ³ ñi ³ ¹ñù³ Ý³ .. ³ ÛÈ
 ÝÛ³ Ý³ ÿ Çá Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÇ Ñ³ Û³ ñ: ² ñ¹ Ûãõ³ µ»ñ³ Ì³ Ý Ó»è-
 Ý³ ñíãõ ÛãõÝ Ý»ñ³ éÝãõ ¿ ÛáíãèÇµÇñèÌÇ ÑèÇµè»È³ ß; ² Ø:

à. ¶ñãõÇÇÝÇ (ÈÇÛÌÇ) ³ Ýi³ Ý Ñù³ Ì³»È³ Û»ù³ Ý³ ßÇÝ³ Ì³ Ý
 Û³ -Ý³ ³ í³ Ý¹ãñ»Ý Ñ³ Û³ ñíãõ ¿ Ðúã-Ç èi ñ³ ÿ » . Ç³ Ì³ Ý
 ÑãÇéÝ³»ñÇ . ÈÈ³ íãñ éãë³ Ì³ Ý Û³ ÌãõÁ, èÈ³ Í³ è-75-Ç (SA-2
 ÑÐ³ Û³ È³ Û³) Û³ ÌãõÇó, ³ Û³ è»ñi áñ»Ý Ñ³ Û³ . áñí³ Íóáõ ¿
 Ñ²È³ ¼ ¶ÐÆ-Ç Ñ»i, áãÁ ³ á³ Ñáíãõ ¿ñ é³ ¹Çããí³ óÇáÝ
 Ì³ é³ í³ ñù³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñáí:

ÿ »ñÇ»ñè ³ ñi³ Í³ Û³ ÌãõÝ³»ñãõ ÁÝ¹. ñíí³ Í³ ÛÝ è-300ã
 ÑSA-10»Á .. (SA-15)-Á: ØÇ³ íãñãõ Ý ÑãÇéÝ³»ñÇ Û³ Ì³ Û³ éÁ ³ ñ-
 ÿ ³ ¹ñíãõ ÛÝ Ñ² í³ Ý. ³ ñ¹| ØãèÌí³ ÛÇ Û»ù³ Ý³ ßÇÝ³ Ì³ Ý³ ÿ ñi ³ -
 ¹ñ³ Ì³ Ý ÛÇ³ íãñãõÁ Û»è»ÝÇÝ. ñ³ ¹Û³ Ý ÐÛ³ áèÇé³ ÛÝ . áñí³ -
 ñ³ Ýãõ Ñè³ Ýi³ à»i »ñµãñ.

ÑÈ³ áù»i ³ | ÐÈ³ -Ý ØãèÌí³ Ñ³ Û³ ÛÇÛÝ³ Ì³ Ý³ Ì³ ¼³ Ì³ ñããõ
 ÌãõÝ ¿, áãÁ á³ ÿ ³ èÈ³ Ý³ ÿ áõ ¿ Ñ³ Ì³ ñµ³ ÝÛ³ Ì³ ÛÝ Ñ³ Û³ -
 Ì³ ñ. »ñÇ Û³ ÌÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ:

¶ñíÇù³ ÛÝ Û»ù³ Ý³ ßÇÝãõ Û³ Ý Û³ (è³ ñù³ ßÇÝ³ Ì³ Ý Û³

(ēŪ´, íáđĒ) ,ēi »ŌÍí»É ; 1962 Āí³ Ī³ ŸČÝ, Ā³ Ū³ Ÿ³ Ī³ Īćó ēá³ ē³ ¼ČÝáđŪ³ Ÿ Ń³ Ū³ Ī³ Ń. »ñĈ ŪĔ³ ĪŪ³ Ÿ Ń³ Ū³ Ń ; 1982 Āí³ Ī³ ŸČÝ Ū´-Ĉ . ĒĒ³ íáñ ĪáŸēi náđi áñ ŸĔ³ Ÿ³ Īí»ó ². ÞĈááđŸáíÁ: ˘ ŪāñáŸ ¼µ³ ŌíáđŪ ; Ń³ Ī³ í³ ŸĪ³ ŪŸ ŃñĀĈēŸ»ñĈ , ³ íĈ³ óĈáŸ Ńñ³ ¼ŸŸ³ ŪŸ Ń³ Ū³ Ī³ Ń. »ñĈ, Ē³ ¼ŸŸ³ ŪŸ ŸĔ³ Ÿ³ éáō ĀŪ³ Ÿ³ ŃĪ»ñĈ, Íáí³ ŪŸ ˘ ó³ Ū³ Ÿ³ ŪŸ ¼ŸĈĀ³ ŪŸ Ń³ Ū³ Ī³ Ń. »ñĈ ŪĔ³ ĪŪ³ Ÿ Ń³ Ńó»ñáí: 70-³ Ī³ Ÿ ˘ 80-³ Ī³ Ÿ Āí³ Ī³ ŸŸ»ñĈŸ Ū´-Ÿ á³ í³ ēĒ³ Ÿ³ í áō ĵñ í³ ŸĪ»ñĈ á³ Ĕí á³ Ÿ³ Ī³ Ÿ Ÿ, ná¼ | ³ Īí Ĉí Ń³ Ū³ Ī³ Ń. Ĉ ŪĔ³ ĪŪ³ Ÿ Ń³ Ū³ Ń:

Ī³ éáōí³ ÍúŸ»ñĈ Ū»Í Ū³ éÁ³ Ńí³ ¹ñíáđŪ ĵñ í . , » í Ū³ náíĈ ³ Ÿí³ Ÿ Ÿ (Ī áí náí) . áñĪ³ Ń³ ŸáđŪ, Ÿ»ñ³ éŪ³ É² -14, ² -16, 125 ŪŪ Ÿē»ŸĔ»ē | í³ ŸĪĈ Ī³ é³ í³ náíáŌ ³ ŃĪ»ñĀ ˘ ² í-5 ŃñĀĈēŸ»ñĀ: Ī³ é³ í³ náíáŌ ² í-4 ˘ ² í-5 ŃñĀĈēŸ»ñĀ á³ í³ Ń³ ēi íáđŪ »Ÿ Ÿ³ ˘ ¼Ē³ í ááĉēi áđŪ: ² íĈ³ óĈáŸ ēá³ ē³ ¼ČÝáđŪŪá á³ í³ Ń³ ēi íáđŪ ĵñ Ń³ Ń³ Ÿ í áđĒ Ū Ū»ŸŸ³ ĔŸ³ Ī³ Ÿ . áñĪ³ Ń³ ŸáđŪ, Ÿ³ ĒĪĈŸ í . ēŪ³ ĩáíĈ ³ Ÿí³ Ÿ Ÿí áđĒ Ū³ Ĕ áñĪ³ Ń³ Ÿ; ³ Ńí³ ¹ñ³ Ī³ Ÿ ŸĈ³ í áñáđŪáđŪ:

Đ³ í áđĪ Ū»ŸŸ³ ĔŸ³ áđŪŪŸ Ÿ Ū´ ŸĒĀŃĪ ˘ ē³ ŸĪí á»i »ñ-µáñ. , ēĪē»É ; éáōŸ³ Ÿ³ í»ñĈ ŃñĀĈēŸ»ñĈ Ńñ»ñĈ ŪĔ³ ĪáđŪĀ 1955Ā, ĈēĪ Ń»i³ . ³ ŪáđŪ 13 ŃŌ³ í Ō´Đ-Ÿ»ñĈ ³ í áđŪŸ ŪŸ á³ ŪĀáđŸćó á³ Ĕí á³ Ÿí³ Ē Ū»ĪŸ³ ŃĪ³ ŪŸ Ńñ»ñĈ ŪĔ³ ĪŪ³ Ÿ, Ō´Đ-Ĉ »ñĪ³ ĀáđŸ ŪŸ ĀáđŸ ŃĪŪ³ Ÿ í »Ō³ Ī³ Ū³ ŸúŸ»ñĈ ˘ ³ ŪĒ Ū³ ēŸ³ . Ĉí³ óí³ í ĀáđŸ ŃĪŪ³ Ÿ í »Ō³ Ī³ Ū³ ŸúŸ»ñĈ Ī»Ÿí náŸ:

í . Ō³ Ī»Ĉ ³ Ÿí³ Ÿ Ū»ŸŸ³ ĔŸ³ Ī³ Ÿ Ū´ ŸŌĈ³ ēēŸ Ń³ Ū³ Ń-íáđŪ ; ³ ŪŸ µ³ ĪĈēi ĈĪ ŃñĀĈēŸ»ñĈ ŃĈŪŸ³ Ī³ Ÿ éáōē³ Ī³ Ÿ ŪĔ³ -ĪáŌĀ, áñáŸŪ ĀáđŸ ŃĪíáđŪ áŸ éáōŸ³ Ÿ³ µ»ñĈŌ Ÿ ĒŸ Ū³ ĒĪĈŸáđŪ ³ Ū Ū´-Ÿ Ū³ ēŸ³ ĪáđŪ ĵñ í³ Īí ĈĪ³ Ī³ Ÿ µ³ ĪĈēi ĈĪ ŃñĀĈēŸ»ñĈ, ĈŸáĈĈĈŸ ; ³ ŸñáāēĀ, ŪĔ³ ĪŪ³ ŸĀ, µ³ Ū ŃĈŪŸ³ Ī³ ŸáđŪ³ Ū áññi áđŪ ¼ĈáđŪ ĵñ Ī áñáŸŸ Ū ŸŌ»ŸŸ³ ĔŸ ŸŌ»ŸŸ³ ŸĔŸáđŪŪá; Ū´-ĈŸ: ² éáó³ óí³ í ³ Ńí³ ¹ñ³ Ī³ Ÿ Ō»éŸ³ ŃĪáđŪŪáđŸ»ñĀ, áñáŸŪ ³ Ń-í³ ¹ñáđŪ »Ÿ Īáí³ ŪŸ µ³ ĪĈēi ĈĪ ŃñĀĈēŸ»ñ, . í ŸíáđŪ »Ÿ ¼Ē³-

í ááĉēi ˘ Ī Ń³ ēŸáŪŪ ŃēĪ Ÿ³ Ō³ ŸŸ»ñáđŪ:

Ō»ŸŸ³ ĔŸ³ Ī³ Ÿ Ū´-Ÿ Ī áñáŸŸ Ÿ³ Ÿ³ Ō³ ŸáđŪ ŪĔ³ ĪáđŪ ; Ō»-Ī³ í³ ŃíáŌ ŃñĀĈēŸ»ñĈ Ū»Í í »ē³ Ī³ ŸĈ, Ÿ»ñ³ éŪ³ ĒŸí ááí³ | Ÿ í-21Ÿ í³ Īí ĈĪ³ Ī³ Ÿ µ³ ĪĈēi ĈĪ ŃñĀĈēŸ»ñĀ, Ÿēi Ń»Ē³ | 2M/SA-7, ŸĒ. Ē³ | ŸSA-16Ÿ ¹Ūāñ³ ĪĈñ ¼ŸĈĀ³ ŪŸ ŃñĀĈēŸ»ñĀ, Ń³ Ī³ í³ ŸŸ-Ī³ ŪŸ ŸŌ³ Ēāŵ Ī³ | ŸĀŌ-3, ŸÞí áāñŪ; ŸĀŌ-6Ÿ Ÿ² í³ Ī³ | ŸĀŌ-9Ÿ í »ñĈĈŸ ŃñĀĈēŸ»ñĀ ³ Ńí³ ¹ñíáđŪ »Ÿ ¼Ē³ í ááĉēi Ÿ³ Ō³ ŸáđŪ, Ń³ Ī³ í³ ŸĪ³ ŪŸ ˘ ¹Ūāñ³ ĪĈñ ŃñĀĈēŸ»ñĀ ĒĀ»ēĪ ˘ Ī áí náí áđŪ, í í-21-Āá ä³ í Ē. Ń³ ¹áđŪ ŸŌ³ ¼³ Ēēi³ ŸŸ:

í . á»ñáŸŸŸ Ÿí³ Ÿ Ū»ŸŸ³ ĔŸ³ Ī³ Ÿ Ÿ ² Ō-Ā ŸĪ´ -52Ÿ ē»áō í áí Ÿ³ Ō³ ŸáđŪ ¼µ³ ŌíáđŪ ĵñ Ū»Í³ Ÿ³ Ÿ³ Ī ŃñĀĈē³ ŪŸ Ń³ Ū³ -Ī³ Ń. »ñĈ ŪĔ³ ĪŪ³ Ūµ, Ÿ»ñ³ éŪ³ É Ń³ Ī³ ³ Ńµ³ ŸŪ³ Ī³ ŪŸŸ»ñĀ, Ō´Đ-Ÿ»ñĀ, Ń³ Ī³ éáōŸ³ Ÿ³ í³ ŪŸŸ»ñĀ, Ń³ Ī³ Ÿ³ í³ ŪŸŸ»ñĀ, ĈŸá-á»ē Ÿ³ ˘ Ń»i³ ĒáōŸ³ Ī³ Ÿ »ñĪŃĈ ³ Ńñ»ēi³ Ī³ Ÿ³ Ńµ³ ŸŪ³ ĪŸ»-ñĈ Ÿ³ Ē³ . ĪŪ³ Ūµ: Ū³ ĒĪĈŸ ³ Ńµ³ ŸŪ³ Ī³ ŪŸ ĪŃ³ . Ń»ñĀ Ÿ»ñ³ é-ŸáđŪ ;ĈŸ Ÿáññāi | ˘ Ÿáññāi áŸ; »ñĪŃĈ ³ Ńñ»ēi³ Ī³ Ÿ³ Ńµ³ ŸŪ³ ĪŸ»ñĀ ˘ Ÿē³ Ēāŵ -2, -3 ˘ -5; í Ĉ»¼ŸŸ³ Ī³ Ÿ Ī³ Ū³ ŸŸ»ñĀ, Ÿ² É Ū³ ¼³ Ń»ē³ Ń³ Ń ¼áŸ ˘ »ñĪŃĈ ³ Ńñ»ēi³ Ī³ Ÿ³ Ńµ³ ŸŪ³ ĪĀ: ² ŪĀ Ÿ ² Ō-Ĉ ŃĈŪŸ³ Ī³ Ÿ Ĉ³ Ÿú»ñĀ áđŪŌi³ Ī »Ÿ Ń³ Ī³ Ÿ³ í³ ŪŸ Ī³ é³ -í³ náíáŌ ŃñĀĈēŸ»ñĈ ēi »ŌĪŪ³ Ÿ áđŪáđŪŪ Ūµ, Ÿ»ñ³ éŪ³ É Ÿ´Ÿ-ēĈáŸ;ŸŪ³ ĒáŸi | : ŌĈ³ í áñáđŪ ŪĔ³ Ī»É; Ÿáññāi áŸ; í Ĉ»¼ŸŸ³ -Ī³ Ÿ³ Ń³ . ³ óáóĈáŸ»ñĀ, µ³ Ū Ĕ³ í í Ĉ»¼ŸŸ³ Ī³ Ÿ ĪŃ³ . Ń»ñ Ń³ Ÿí»É »Ÿ 1993 Āí³ Ī³ ŸĈŸ Ō. ĒñáđŸĈĈ ³ Ÿí³ Ÿ Ÿ ² Ō-Ĉ ēi »ŌĪŪ³ Ÿ Ī³ á³ ĪááđŪŪ Ūµ:

ŌáēĪí³ Ū Ā»ñŪáí »ĒŸáñ. Ĉ³ Ū ĈŸēi Ĉí áā Ÿ ĒĒŸ Ū³ -¹Ĉ³ Ō»ŪĈ ³ Ÿí³ Ÿ Ÿµ-Ÿ Ń³ Ū³ ŃíáđŪ ; Ī³ ĪĈŸĈŸ. Ń³ ¹Ĉ Ī áñáí ĒāíĈ ³ Ÿí³ Ÿ ĐŪ´-Ĉ ēi áñ³ µ³ Ā³ ŸáđŪĀ ˘ Ū³ ēŸ³ . Ĉí³ ŸáđŪ ; Ī³ ŃĪŃ³ -í³ é»ĪĈ³ ŪŸ µ³ ĪĈēi ĈĪ ŃñĀĈēŸ»ñĈ . Īáí: í »ñĈĈŸ áđŪ»ñĀ Ī»Ÿí -ñáŸ³ óíáđŪ »Ÿ ¹Ūāñ³ Ĕ³ ŃĀ Ō´Đ-Ÿ»ñĈ Ÿí áááĒĒ Ÿ í-25Ÿ ˘ ŸŃ³ í³ Ń³ í »ē³ ĪŸ»ñĈ ēi »ŌĪŪ³ Ÿ íŃ³ :

ŪŃ³ Ī³ ŃĪŃ³ í³ é»ĪĈ³ ŪŸ Ĕ³ ŃĀĈáŸ»ñĀ Ń³ ˘³ Ē Ī³ áíáđŪ

»Y ˘ çÛÈİ ù³ Ò³ ùç ùçÛÇ³ İ³ Y ˘ . añİ³ ñ³ YÇ Ñ»i , añi »Ò³ Yó »Y İ³ óíáđ ÑñĀçÉY»ñç ÑŪY³ İ³ Y ˘ ÷ añÓ³ ñíáđŪY»ñĀ: ì áí İÇYÈİ ù³ Ò³ ùç ÑñĀçÉ³ ÇY Ó»éY³ ñíáđĀĤóYÁ Í³ é³ ĩáđ ; añà»è ÇYè- ì Çi áđ Ç ³ ñi ³ 1ñ³ İ³ Y ˘ μ³ 1/2: ŞŪáí³ ì añ! Ū ˘ -Y ˘ İ³ İ³ »- ñçYúáçñ. ˘ èi »ŌÍí»É ; È. ÈĤáçÉ Ç ³ Yí³ Y ˘ Ñ³ İ³ ÑéĀçñ³ ÇY Ñ³ - Ū³ İ³ ñ. Ç Ū ˘ -ç ÑçŪ³ Y íñ³: ˘ ĤáñáY Ū³ İ»É ; Íáí³ ÇY μ³ 1/2 - íáñŪ³ Y Á³³ íáñ ÑñĀçÉY»ñç ˘ SS-N-21, §² ÈY³ | ˘ Ñ³ İ³ éáđ³ - Y³ í³ ÇY ˘ SS-N-15 ˘ ˘ ŪY³ 1/2 YÇĀ³ ÇY ˘ SA-4, SA-12˘ ˘ »ñ- İÇYŪ»ñİÇYŪ! ˘ 13 èç ˘ KS-12˘ ÑñĀçÉY»ñ: Ū ˘ -ç ÑçŪY³ İ³ Y ˘ ñ- ì ³ 1ñ³ İ³ Y ˘ İ»Yi ñáYÁ . ì Yíáđ ; İ³ İÇYÇY. ñ³ 1 ù³ Ò³ úáđ áđ Ū³ éY³ İÇáñ»Y ˘ İ³ ì »ñçYúáçñ. áđ:

ÖB ñçİ Y³ È³ . İŪ³ Y Ū ˘ ˘ Ūáđ»ĤŪ³ YÇ ³ Yí³ Y ˘ ĐŪ ˘ Āçİ 16˘ ØæÈİ³ , ˘ Ū Ñ³ è³ ñ³ İáđŪ³ YÁ Ñ³ Ū YÇ ; añà»è ˘ íç³ - óçáY Ññ³ YáÁY»ñç Ñ³ Ū³ İ³ ñ. »ñç Ū³ İáđ, μ³ Ū 60-³ İ³ Y Áí³ - İ³ YŪ»ñçó Ū³ éY³ İáđ ÑñĀçÉ³ ÇY éá³ é³ 1/2 YáđŪ³ Y Y³ È³ . İŪ³ YÁ, Y»ñ³ éŪ³ ÈÑ³ İ³ ì ˘ Yİ³ ÇY İ³ é³ á³ ñíáđ ˘ 1/2 YÇĀ³ ÇY ÑñĀçÉY»ñ şèİ ñ»É³ -1! ˘ SA-9˘ ˘ şèİ ñ»É³ -10! (SA-13):

è³ 1áđ ˘ Ū»ŪY³ çY³ İ³ Y Ū ˘ -Y ˘ ˘ áçY³ ˘ Ñ³ Y¹çé³ Yáđ ; »ñİÇYŪ»ñİÇñ! ˘ 13 èç ˘ Ñ³ İ³ Y³ í³ ÇY Í³ Yñ ÑñĀçÉY»ñç Ū³ İáđ: ˘ Ūèi »Ō »Y Ū³ İá»ÉÉ³ Ūáñ»Y Ū . ì ˘ . añİíáđ İ -15 ˘ SS-N-2˘ ÑñĀçÉY»ñĀ: ì »ñç»ñè Ū³ İí³ İY»ñçó Ñ³ Ū YÇ ; 3İ 80 ŞØæÈİÇİ | ÑñĀçÉÁ ˘ SS-N-22˘ ø³ Ò³ ù³ óç³ İ³ Y ˘ ñi ³ 1ñ³ YúÁ Y»ñ³ éYáđ ; Ş ˘ áçÉÉ³ İ! ì Ç»1/2ñ³ İ³ Y ˘ ñ³ . ˘ óáçóçÁ: Şè³ 1áđ . ˘ | Ū ˘ -ç Ū³ İ³ Í ÑñĀçÉY»ñç Ū»Í Ū³ éÁ Ū³ İíáđ ; , áçY³ Ç Ū»ŪY³ çY³ İ³ Y ˘ . añİ³ ñ³ Yáđ:

Şè» . ÇáY! ; à»i ˘ İ³ Y ˘ . Çi ˘ ˘ ñi ³ 1ñ³ İ³ Y ˘ Ó»éY³ ñíáđĀĤó- YÁ ˘ Í İ ˘ ˘ 1/2 YÓ»éY³ ñíáđĀĤóYÁ Ñ³ Y¹çé³ Yáđ Á 1/2 Y³ . añİ³ - ñ³ Y, añĀ ŪÇYá ˘ í»ñç»ñè Ū³ İáđ ; ñ ˘ B ñçİ YB³ Y³ éáđŪ³ Y 1/2 YŪ»ñ, Y»ñ³ éŪ³ È³ ˘ íç³ óçáY ì añà»¹Y»ñĀ ˘ È³ 1/2ñ³ ÇY YB³ - Y³ éáđŪ³ Ū μ İ³ é³ í³ ñíáđ éáđμ»ñĀ:

ì . ˘ ˘ ñŪÇYÇ ˘ Yí³ Y ˘ ì ñ³ Yéáañi ˘ ÇY Ū»ŪY³ çYáđŪ³ Y

Ū ˘ ˘ ˘ ˘ i . Ñ³ ì áđ Ū ˘ ˘ . ì Yíáđ ; ØæÈİ³ Ç Y³ ÈİÇY İáŪà- ñ»éáñY»ñç . añİ³ ñ³ Yáđ: ˘ YóŪ³ İáđ Ū ˘ -Y ˘ . ĤÈ³ íáñY ; ñ Ø ˘ Đ ÑñĀçÉ³ ÇY Ū»İY³ ñ³ ÇY Ñ³ Ū³ İ³ ñ. »ñç Y³ È³ . İŪ³ Y áññ- ì áđ Íáí³ ÇY μ³ Ĥçèİ Çİ ÑñĀçÉY»ñç ˘ ˘ ì Ç»1/2ñ³ Y³ í»ñç Ñ³ - Ū³ ñ: ˘ ŪYi »Ō »Y Ū³ İíáđ Ū»İY³ ñ³ ÇY Ñ³ Ū³ ĤçñY»ñç Y³ - È³ . Í»ñĀ Đ-7 Şì áçèí áÍ! /ŞèáĤáđ ˘ ˘ ÓĐ-500 Şáñáí áY! ì Ç»1/2- ñ³ İ³ Y³ ñ³ . ˘ óáçóçÁY»ñç Ñ³ Ū³ ñ:

Şáðñ³ Y! ˘ ˘ Ø-Á³ éáç³ èi ˘ YÇ ÑçŪY³ İ³ Y ì añà»¹³ ÇY Ū ˘ - Y ; İ ˘ 1/2 İ»ñáí»É ; 1976 Áí³ İ³ YÇY ŞĐÇ¹ñááñçµáñ! İ»Yi ñá- Y³ İ³ Y ˘ ˘ ĐÆ-Ç ì ˘ ññ»ñç ˘ ˘ Ş , íç. ˘ ì »É . añİ³ ñ³ YÇ Ūç³ íáñáđ Ūçó: Ū³ ÈİÇYáđ ŞĐÇ¹ñááñçµáñ! ÇYèİ Çi áđ Á á³ ì ˘ èÈ³ Y³ - ì áđ ; ÑçŪY³ İ³ Yáđ Ū³ İŪ³ Y, çèİ . añİ³ ñ³ YÁ³ ñi ˘ 1ñáđŪ³ Y ˘ á³ ÑáíŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ: ĐçŪY³ İ³ Y ˘ ÷ añÓ³ ñ³ İ³ Y ˘ ˘ Ø Ñ³ Ū³ - İ³ ñ. Á . ì Yíáđ ; Á»á¹áçç³ ù³ Ò³ úáđ, μ³ Ū Èáñ èi áñçñŪ³ ÷ añÓ³ ñíáđŪY»ñĀ İ³ ì ˘ ñíáđ »Y È³ Ū³ Ū úíİç³ Yáçç ˘ ÷ ˘ - Ū»ñó Ū³ Èá¹İ³ ù³ Ò³ úáđ: Şáðñ³ Y! ˘ ˘ Ø-Á Ñ³ Ū³ . añİ³ İáđ ; È. ÈĤáçÉ Ç ³ Yí³ Y Ū ˘ -ç ˘ Şè³ 1áđ ˘ | Ū ˘ -ç Ñ»i ì añà»¹³ ÇY ÑñĀçÉY»ñç Ū³ İŪ³ Y Ñ³ ñóáđ: çáñÓ³ ñ³ İ³ Y ˘ çYÇİ³ Ç Ñ³ Ū³ - Ūçáđ»Y³ İ³ Y ˘ . Çi ˘ Ñ»i ˘ 1/2 ì ˘ İ³ Y ÇYèİ Çi áđ Á ˘ Í ÈÈYŪ˘ ˘ Ū ˘ -11, §² ñ¹/2 Ū³ è-16! ˘ ÈèĐØ-áđ »Ō»É ; Ūççáđ³ ÇY éáđμç Ū³ İŪ³ Y ˘ é³ ççY İ»Yi ñáYÁ: ˘ ĤÈ³ íáñ İáYèİ ñáđİ añ Ūáđ È³ ñçİ áYÇ Ū»İ³ í³ ñ³ Í Ū ˘ -11-Á Ū³ İ»É ; ˘ é³ ççY ˘ ì áŪ³ ÇY ˘ ˘ ç»ñŪ³ Ūççáđ³ ÇY éáđμ»ñĀ: ˘ Ūèi »Ō èi »ŌÍí»óçY Y³ ˘ ˘ é³ ççY Ūççáđ³ ÇY Ū³ ñi ˘ . ĤÈÇİY»ñĀ ÑñĀçÉY»ñç Ñ³ Ū³ ñ, Y»ñ³ éŪ³ È³ Đ-5İ , Đ-11˘ Đ-7: ĤYèİ Çi áđ Á ˘ Ñáç³ İáđ ; Ūççáđ³ ÇY 1/2 YŪç áññi Ç ÁY¹³ ñÓ³ İ Ñ»i ˘ 1/2 ì áđĀĤóY»ñĀ:

Şá»Ĥ³ çYèİ-70! ˘ çéyáèíñè-70˘ ì »ÈYÇİ³ İ³ Y ˘ çYÇİ³ Ç Ū ˘ -Y İ³ 1/2 İ»ñáí»É ; 1954 Áí³ İ³ YÇY añà»è ÈáñÑñ¹³ ÇY »ñİñáñ¹ È³ µáñáí áñç³ Ūççáđ³ ÇY 1/2 YŪç Ñ³ Ū³ İ³ ñ. »ñç Ū³ İŪ³ Y ˘ éá³ ñ»1/2áđ: èi »ŌÍŪ³ Y á³ Ñçó ˘ Yó »Y İ³ óíáđ Èáñ Ñ»i ˘ 1/2 ì áđĀĤóY»ñ ÑñĀçÉ³ ÇY Ū³ ñi ˘ . ĤÈÇİY»ñç ˘ è-

á³ ñ»¼áð: Û´-Ý á³ i³ eÈ³ Ý³ i áð ; Ûççáð³ ÛÝ Û³ ñi³ .
· ÆÈÇÏÝ»ñÇ Û»Í Û³ eç Ý³ È³ . ÍÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ:

Si ÇÙà»É Ì»Ýi ñáÝ³ Ì³ Ý ¶² Ø-Á ¶, áqúÝ³ ð Çñ Û»ç Ý»ñ³ é-
Ýáð ; Ûç ù³ Ýç Ó»éÝ³ ñíáðÁðáðÝ»ñ, áñáÝù ¼µ³ Óíáð Û»Ý èi ñ³ -
i »· Ç³ Ì³ Ý á³ ßi á³ Ý³ Ì³ Ý Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñç Ûß³ ÌÛ³ Ûµ, ³ Û
Áíáð Ñ³ Ì³ ÑñÁÇé³ ÛÝ³ áíáñ³ Ì³ Ý Û³ ñi³ . ÆÈÇÏÝ»ñáí ..
áðÓáñ¹³ Í³ Ì³ ; Ý»ñ. Ç³ Ûç ù. i³ . áñíáðáí:

Si ÇÙà»É á»i³ Ì³ Ý Û´-Ý ¶áéÍ¹³ ð Ñ³ Û³ ñíáð ; S»ñíÇñ-
»ñíÇÝù | 13 eç Ì³ é³ i³ ñíáð ÑñÁÇéÝ»ñç . ÆÈ³ íáñ Ûß³ ÍáÓÁ: ² Û
á³ i³ eÈ³ Ý³ i áð ; . áñíÝ³ Ì³ Ýáñ»Ý µáñÑñÁÇéÝ»ñç Ý³ È³ -
. ÍÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ, eÈ³ Í³ Á ÈÑ-1 (ÁÁ-1 §² Ì³ Ìç; ÑñÁÇéÝ»ñÁ, áñÁ
Ûß³ Í³ È³ ; ¹»é³ 50-³ Ì³ Ý Áí³ Ì³ ÝÝ»ñçÝ: Si ÇÙà»É Û´-Ç
ÑñÁÇéÝ»ñÁ ³ ñi³ ¹ñíáð Û»Ý ÚáéÍáíÛ³ Ý §Í áÚáð³ ñ | .. Íç»Ç
² ñi³ »Ûç ³ Ýi³ Ý . áñí³ ñ³ ÝÝ»ñáð:

§¼¹»½³ | Û´ ¶³ ÌçÝçÝ. ñ³ 1² ØáéÍ¹³ Ûç Úáí ð Ñ³ Û³ ñíáð ;
S»ñíÇÝù- »ñíÇñ | 13 eç i³ Ì³ ÇÍ³ Ì³ Ý ÑñÁÇéÝ»ñç . ÆÈ³ íáñ
Ûß³ ÍáÓÁ eÈ³ Í³ Á §¶ñáð; ¶AS-7 §Í »ññÇ; ð ÑñÁÇéÝ»ñçÓ:
² éáó³ ói³ Í³ Ó»éÝ³ ñíáðÁðáðÝ»ñÝ Û»Ý Ñ³ Û³ ñíáð §èi ñ»É³ |
² Ø-Ý .. §èá»óí »ÉÝÇÍ³ | ³ ÍóÇáÝ»ñ³ Ì³ Ý ÁÝÍ»ñáðÁðáðÝ, áñÁ
Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáð ; Û³ ñi³ »i³ ÇÝ. ³ ÛÝ . áñíáðáðáðáðÝ»ñ:

íÆº¼ºð² Í² Û² ä² ð² í ÛºðÆº ò¹ ØºÍ Û² ðÍ² ÚÆÛ
ê² ðø² i àðáðØ ÛºðÆ Û² Ê² ¶ Ì àðØ Û àð
² ðí² , ðáðÁÚáðÙÀ

§² ñè»Ý³ È³ ¶² Ø-Á ¶³ ÝÍi ä»i³ »ñµáðñ. ð Ûß³ Íáð Û»³ ñ-
i³ ¹ñáð ; é³ ¼³ Ì³ Ý Ýß³ Ý³ ÍáðÁß³ Ý 0²² ¶»ñíÇç ³ ññ»èi³ -
Ì³ Ý ³ ñµ³ ÝÛ³ Ì³ è. Íáñáñíáç ³ Ýi³ Ý §² ñè»Ý³ È³ ¶² Ø-Á
Ý³ È³ ÇÝ ðÛ´-1 ¶³ ÌçÝçÝ. ñ³ 1² Ñ³ Û³ ñíáð ; èáç³ èi³ Ýç
i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ³ ñ³ . ³ óáðóÇáÝ»ñç .. Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñç . ÆÈ³ íáñ
Ûß³ ÍáÓÁ: Û´-Ý Ì³ Çíáñ»Ý Û³ eÝ³ Íó»É ; ³ é³ çÝ³ Ì³ é³ í³ ñ-

íáð ÑñÁÇéÝ»ñç Ûß³ ÌÛ³ ÝÁ, µ³ Û³ 60-³ Ì³ Ý Áí³ Ì³ ÝÝ»ñç í»ñ-
çáð ¼µ³ Óíáð çñ i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý Á»³ i ÇÍ³ Çáí³ èi »ÓÍ»ñáí Ûç
ù³ Ýç ÑñÁÇé³ ÛÝ Û´: . ÆáñáÝ á³ i³ eÈ³ Ý³ i áð ; ù³ Ó³ ù³ -
óç³ Ì³ Ý Ýá³ i³ Ì³ Ý»ñç Ñ³ Û³ ñ ð-7 ÑñÁÇéç í»ñá÷ áÈÛ³ Ý Ñ³ -
Û³ ñ, Ý»ñ³ eÛ³ È§éáðáðáð . Si áèi áí | i Ç»¼»ñ³ Ý³ í»ñç ³ ñÓ³ -
ÍáðÁ, §´ áñ³ Ý | µ³ ¼³ Ìç ù. i³ . áñÈÛ³ Ý i Ç»¼»ñ³ Ý³ í»ñÁ áð
§ØÇñ | áð»Íñ³ ÛÝ i Ç»¼»ñ³ Ì³ Û³ ÝÝ»ñÁ: Í »Ýi ñáÝ³ Ì³ Ý Ñ³ i áð
Ý³ È³ . Í³ ÛÝ µáñáÝ §Úáí áÝ | Í ðÛ´ ¶ÓÑÈÁ "Óíðí" ð ÑÇÛ-
Ý³ ¹ñi³ È³ ; 1958 ; í³ Ì³ ÝçÝ ÍáðµÇß³ ù³ Ó³ áðð ¶³ ÛÀ³ è³ Û³ -
ñ³ ð ³ Û³ Ñ³ Û³ ñíáð ; §áñá. ñ»è | Û»ù»Ý³ ÒÇÝ³ Ì³ Ý . áñí³ ñ³ -
Ýç ³ í»ñç Èáñáñ Í ðÛ´-ç Ûç Û³ èÁ: ðÇÛÝ³ ¹ñi³ È³ ; Ø. Í á¼ñáíç
Ó»Í³ í³ ñáðÁß³ Ûµ ðÛ´-1 Ûß³ Í³ Í³ i³ Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ð-7 ³ ñ³ . ³ -
óáðóÇáç ³ ñi³ ¹ñáðÁß³ Ý Ñ³ Û³ ñ: ² é³ ç §áñá. ñ»è | . áñí³ ñ³ ÝÁ
Íáñáð çñ ³ íç³ óÇáÝ . áñí³ ñ³ Ý Áçí 1 .. Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáð çñ
i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ³ ñ³ . ³ óáðóÇáÝ»ñç ³ ñi³ ¹ñáðÁðáðÝ ð-7-ç ÑÇÛ³ Ý
íñ³: ² ÛÀ Ì ðÛ´ §Úáí áÝÁ | ¼µ³ Óíáð ; . ÆÈ³ íáñ ³ eÛ³ Ûµ
0²² -ç èi »ÓÍÛ³ Ûµ, Ý»ñ³ eÛ³ Èé³ ¼³ Ì³ Ý Ñèi³ Èáð½³ ñµ³ Ý-
Û³ ÝÝ»ñÁ: §áñá. ñ»è | . áñí³ ñ³ ÝÁ ³ ñi³ ¹ñ»É ; ð-7 §ì áèi áí | ,
§éáðáðáðáð³ í»ñç ù³ Ý 1500 i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ³ ñ³ . ³ óáðóÇáÝ»ñ, ÇèÍ
³ ÛÀ Û´-Ý Ûß³ Íáð ; §èáçè | i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ³ ñ³ . ³ óáðóÇáÝ»ñ:

Ø. ÈñáðÇáç ³ Ýi³ Ý á»i³ Ì³ Ý i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ¶² Ø:
§è³ Æáñ | Û´-Ý ÑÇÛÝ³ Ì³ Ýáð ¼µ³ Óíáð çñ i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý
èá³ èù»ñç Ûß³ ÌÛ³ Ûµ: ÁÝÁ³ óÇÍ Íñ³ . ñ»ñÁ Ý»ñ³ eÝáð Û»Ý
§Í ñçèi³ È³ i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý èá³ èùç èi »ÓÍáðÁ, áñÁ Ñ³ Û³ ñíáð
çñ §ØÇñ | àðí Ì-ç Ûç Û³ èÁ: Ø. ÈñáðÇáç ³ Ýi³ Ý . áñí³ ñ³ ÝÁ
Ñ³ Û³ . áñí³ Íóáð çñ Ø. á»ñá»Ûç Û´-ç Ñ»i³ .. á³ i³ eÈ³ Ý³ -
i áð çñ §áñáñ áÝ | i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý ³ ñ³ . ³ óáðóÇáÝ»ñç ³ ñi³ ¹ñáð
Áß³ Ý Ñ³ Û³ ñ: 1993Á. ÑáðÇéçÝ §è³ Æáñ | Û´-Ý .. Ø. ÈñáðÇáç
³ Ýi³ Ý . áñí³ ñ³ ÝÁ ¶³ »Ó³ ¹ñi³ Í³ ØáéÍ¹³ Æáð Ûç ³ íáñ »óÇÝ
¶² Ø-áð, áñÝ ³ ÛÀ Ûß³ Íáð ; §² Ý. ³ ñ³ | Ýáñ i Ç»¼»ñ³ ÌçñÁ ..
³ Ûµ³ ¼³ Áçí i Ç»¼»ñ³ Ì³ Ý Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñÁ:

ŠĪ n̄³ ēY³ Ū ¼¹ ½² | ¶² Ø M̄āēĪ³ ɳ M̄ Ī Ī 'Eðānīāy
 Çāāçāā ɳ N̄³ Ū³ nī āō ĸ ŪÇçāōĪ³ ŪY āōĪ³ ŪY ē³ nū»n̄Ç N̄ÇŪY³ Ī³ Y
 ēī »ŌĪāŌĪ M̄YāāÇēÇY ĸ ŠĪāā³ ¼¹ | ɳ ūµÇYēĪÇ yçYÇĪ³ Ūç āō
 ĸY»n̄. »i ÇĪ³ Ū ÇYēī Çī āō Ç N̄»i N̄³ Ū³ i »Ō, ānī »Ō ŪB³ ĪāōŪ
 »Y ŪŪ³ Y³ i Çā ē³ nū»n̄Ā:

ē. È³ ĪāāYÇĪÇ³ Yī³ Y ¶² Ø, ĐŪ' -517 ¶. ¹³ µ³ ĪÇYÇ³ Yī³ Y
 ¶ĐĀē (Ī ÈÈ èì . Áāāāēēīā) . i YīāōŪ ĸ ĀÇī 301³ ĪÇ³ ōÇāY . ānĪ³ -
 n̄³ YāōŪ, ÈÇŪĪÇ ū³ Ō³ ūāōŪ, ā³ i »n̄³ ¼¹ Ī³ Y Ā³ Ū³ Y³ ĪY»nāōŪ
 N̄³ Ū YÇ ĸn Yānā»ē ĪānĪ³ YÇā ÇYūY³ ĀÇēY»n̄Ç ŪB³ Īāō. 1948-49ĀĀ.
 ³ ŪY N̄³ Ū YÇ 1³ nŌ³ Ī ¼¹ YÇĀ³ ŪY Ī³ ē³ Ī³ nī āō N̄nĀÇēY»n̄Ç . ān-
 Ī³ n̄³ Y: 50-³ Ī³ Y ĀĪ³ Ī³ YŪ»n̄ÇY ĐŪ' -Y Ō»ēY³ ŪāōĪ »Ō³ Ī ² ² -Ç
 ŪB³ ĪŪ³ YĀ, ÇēĪ ¼¹ YÇĀ³ ŪY N̄nĀÇēY»n̄Ç ēī »ŌĪŪ³ Y Īn̄³ . n̄»n̄Ā
 N̄ÇŪ³ YĪ³ YāōŪ ÷ āĒ³ Yōī»ōÇY ŠŪ³ Ī»Ē ØŪ' -ÇY: ē. È³ ĪāāYÇ-
 ĪÇŌ N̄»i ā ĐŪ' -Y . ĒÈ³ Īān»ō ¶. ¹³ µ³ ĪÇYĀ, ŪÇYā³ ³ ŪŪ³ ³ ŪY
 ¼¹ ŌīāōŪ ĸ Ū»Ī³ Ū³ ē³ Ūµ ² ² -Ç Y³ È³ . ĪŪ³ Ūµ: ¶. ¹³ µ³ ĪÇYÇ
 ÈāōŪµĀ . ĒÈ³ ĪānāōŪ ĸn ŠĒāōŪ³ |, ŠĪ »Y»n̄³ |, ŠØ³ n̄ē | " Š¼¹ Y¹ |
 i »ē³ ĪÇ ŪÇÇŪān̄³ Ī³ ŪY i Ç»¼¹ n̄³ Ī³ Y³ ā³ n̄³ i Y»n̄Ç ē»n̄Ç³ -
 Y»n̄Ç ŪB³ ĪāōŪĀ: ē³ ¼¹ Ī³ Y āĒn̄i āōŪ ĐŪ' -Y Ū³ ēY³ ĪōāōŪ ĸ
 N̄»i ³ ÈāōŪ³ Ī³ Y³ n̄µ³ YŪ³ ĪY»n̄Ç ŪB³ ĪŪ³ YĀ:

ŠØāĪÇ³ | ¶² Ø-Ā N̄³ Ū³ nī āōŪ ĸ² . ØÇĪāŪ³ YÇ³ Yī³ Y ĐŪ' -Ç
 Ū³ ēY³ ×ŪāōĀ: āY³ Ū³ Ī āā »n̄Ī³ n̄ Ā³ Ū³ Y³ Ī ĸ Ū' -Y ¼¹ Ōī»Ē
 Š»nĪÇYŪ-»nĪÇYŪ | ¶-60/AA-8 Š² yÇ¹ | ɳ¹³ ēÇ N̄nĀÇēY»n̄Ç Y³ È³ -
 . ĪŪ³ Ūµ, ē³ Ī³ ŪY N̄ÇŪ³ YĪ³ YāōŪ Y³ ĸ ēī »ŌĪāōŪ i Ç»¼¹ n̄³ . Y³ -
 ōāī i Ç»¼¹ n̄³ Y³ Ī»n̄, Y»n̄³ ēŪ³ Èµ³ ¼¹ ĪÇ ū. i ³ . ānĪŪ³ Y Š' āō
 n̄³ Y | i Ç»¼¹ n̄³ Y³ ĪĀ: ¶² Ø-Ç Ūç ĸ Ūi YāōŪ ĪāōÇYĀŪÇ Ū»ŪY³ -
 BÇY³ Ī³ Y . ānĪ³ n̄³ YĀ:

ĪÇn̄³ ē³ Ī³ Y Ū»Ē³ YÇĪ³ ŪÇ ¶² Ø ¶² Ø-ŪØ, ē»B̄i YÇ³ Y-
 Ī³ Y ĐŪ' ɳ (Ī Ī Ī -Ī Ī , Ī ÈĀ èì . Đāōāōī āāā): Ū' -Y " . ānĪ³ n̄³ YĀ,
 ānāYŪ Ūi YāōŪ »Y ¶² Ø-Ç Ūç, N̄³ Ū³ nī āōŪ »Y ē³ ¼¹ Ī³ Y " .
 ū³ Ō³ ū³ ōÇ³ Ī³ Y Ī³ āÇ ³ n̄µ³ YŪ³ ĪY»n̄Ç . ĒÈ³ Īān ŪB³ ĪāōŪ»n̄Y
 āō ³ n̄i ³ ĪāōŪ»n̄Ā " . i YīāōŪ ēY ¼¹ »B̄Yā . ānēĪāōŪ ŠĪ n̄³ ē-

YāŪ³ nēĪ-26 | -ÇŌ āā N̄»ēāō ² Ūēi »Ō Y³ È³ . ĪĪ»Ē . ĀāŌ³ n̄ĪĪ»Ē»Y
 i ³ n̄µ»n̄ i ÇāÇ ² ² -Y»n̄, Y»n̄³ ēŪ³ ÈĪ³ āÇ ¼¹ Yīān̄³ Ī³ Y, i ĪŪ³ È
 Y»n̄Ç N̄³ Ōān̄ Ū³ Y, Y³ Ī³ . Y³ ōāōŪŪ³ Y " Ī³ Ō Y³ È³ ¼¹ āōB³ ōŪ³ Y
 ŠØāĪÇ³ -1 " -3 |, Š¼¹ Īn̄³ Y |, Š¶ān̄Ç¼¹ Y |, Š¶āÈāŪ² ē² |,
 ŠÈŌ× |, Šē³ Īāō ³ | : ² Ūēi »Ō ŪB³ ĪĪ»Ē »Y Y³ " Y³ Ī³ . Y³ ōāō
 ĀŪ³ Y ² ² ŠŌÇĪ³ Ī³ | " . »ā¹ ¼¹ Ī³ Y Š¶āÇĪ | " Š¼¹ ³ ĪāY |:

Šānā . n̄»ē | ĐŪ' -Y ³ Ū³ n̄³ ɳ " Yn̄³ Y ā³ i Ī³ YāŌ . ānĪ³ -
 n̄³ YĀ ¼¹ ŌīāōŪ »Y i Ç»¼¹ n̄³ Y³ Ī»n̄Ç ēī »ŌĪŪ³ Ūµ " ³ n̄i ³ -
 1n̄Ū³ Ūµ, ³ Ū»Y³ N̄³ Ūi YÇY 1n̄³ YŌÇŌ N̄³ Ū³ nī āōŪ »Y Šānā . n̄»ē |
 i ÇāÇ i n̄³ Yēāān̄i ³ ŪY i Ç»¼¹ n̄³ Y³ Ī»n̄Ā:

ē² ¼¹ Ø² Ī² Ū ¼¹ È° Ī Ī ðā ŪĀĒĪ² ŪĀ
 ØP² Ī āŌØŪ āŌ² ðĪ² , ðāŌĀŪāŌŪĀ

Š² n̄ . āY | ¶ĐĀ-YM̄āēĪ³ ɳ M̄ ÈÈ "Āðāī" ɳ ŪB³ ĪāōŪ ĸ N̄³ Ū³ -
 Ī³ n̄ . ÇāY»n̄ " ĸB̄Īi nāY³ ŪY N̄³ Ū³ Ī³ n̄ . »n̄, ÇYūY³ ĀÇēY»n̄Ç,
 N̄nĀÇēY»n̄Ç " i Ç»¼¹ n̄³ Ī³ Y ē³ nū»n̄Ç N̄³ Ū³ n̄:

Š² ēī nāyÇYÇĪ³ | ¶² Ø-Ā M̄āēĪ³ ɳ M̄ Ī Ī "ĀnŌðī ŌèçŌèā" ɳ
 N̄³ Ū³ nī āōŪ ĸ i ³ Īi ÇĪ³ Ī³ Y " ēī n̄³ i » . Ç³ Ī³ Y ¼¹ YūÇ N̄³ Ū³ -
 Ī³ n̄ . »n̄Ç ÈāBān̄ Ī»Yi nāY»n̄ÇŌ Ū»ĪĀ, ānÇ ū. i ³ . ānĪŪ³ Y N̄ÇŪŪY
 ĸ āōŌān̄¹ Ī³ ĸ Y»n̄ . Ç³ Yā . ĒÈ³ Īān̄³ ā»ē È³ ¼¹ n̄³ ŪYĀ:

¹ n̄Ū³ YēĪÇ ĸB̄Īi n̄³ Ū»Ē³ YÇĪ³ Ī³ Y . ānĪ³ n̄³ YĀ M̄āyī nēēē
 yēāēōðī ÷ āōāī ÷ ānēēē çāīā ɳ Āā¼¹ n̄ĪāōŪ ĸ ³ Īi āŪ»Ū»Y³ Y»n̄Ç
 µ³ ¼¹ ĀÇĪ ĸB̄Īi nāY³ ŪY ē³ nū»n̄, Y»n̄³ ēŪ³ ÈĐYĀ N̄Ī Ī -4 N̄³ -
 Ū³ ĪÇnĀ, ānĀ i »Ō³ 1n̄īāōŪ ĸ ÈāĪ ĀÇ 4310 µ»ēY³ i ³ n̄ ³ Īi ā-
 Ū»Ū»Y³ Ū Īn̄³ :

¼¹ Īi nāān̄Çµān . ānĪ³ n̄³ YĀ M̄çāīā 'Yēāēōðī ÷ ðēāī ð' ɳ N̄ÇŪ-
 Y³ Ī³ YāōŪ ¼¹ ŌīāōŪ ĸ µ³ Y³ ĪÇ āō ē³ ¼¹ ū¹³ ŪY āōĪ»n̄Ç N̄³ Ū³ n̄
 ē³ ¹Çāē³ nū»n̄Ç āō Ī³ āÇ ē³ nū³ ĪānāōŪY»n̄Ç ³ n̄i ³ 1nāōŪŪ³ Ūµ:
 ¶ānĪ³ n̄³ YÇ ĀāŌ³ n̄Ī³ Ī ē³ ¹Çāē³ nū»n̄Ā ē³ nī āōŪ »Y ēāōē³ Ī³ Y
 ēī n̄³ i » . Ç³ Ī³ Y ēŪµ³ ĪāĪÇāY»nāōŪ:

òèàè"ç . ĒÈ³ íáñ³ à»è ¼³ Òí»Ēí é³ ¹ÇáĒ Ī³ óÇáÝ Ñ³ Û³ Ī³ ñ .
»ñáí " ÝĒ³ Ý³ éáóĀŪ³ Ý . ĒÈÇĪÝ»ñáí " ¹óÇ ³ Ū ÇÝèĭ Çĭ áġĀ Á
Ū³ èÝ³ ĪóáġŪ ħ ³ íÇ³ óÇáÝ Ñ³ Û³ Ī³ ñ . Ç ¼³ ÝŪÇ ŪĒ³ ĪŪ³ ÝÁ¹ ĩ èĀ-
31-Ç " Ñó-27-Ç Ñ³ Û³ ñ :

Şè³ ¹Çáĭ ħ ² Ø-Á èĭ »ŌĪĭ»É ħ 1953 Āĭ³ Ī³ ÝÇÝ Ī³ àÇ Ý³ -
ĒÈ³ ñ³ ñáóĀŪ³ Ý Ý³ ĒÈ³ Ó»éÝáóĀŪ³ Ūµ: ØÇ³ íáñáġŪĀ ¼³ ŌíáġŪ ħ
é³ ¹ÇáĪ³ àÇ ŪÇçáóÝ»ñÇ ŪĒ³ ĪŪ³ Ūµ, Ý»ñ³ èŪ³ Ē Ī³ àÇ ĭ Ç»¼³-
ñ³ Ī³ Ý ŪÇçáóÝ»ñÁŞ ħ áñÇ¼áÝĭ ĭ Īñ³ . ñáí :

Şè³ ¹ÇááñÇµáñĭ ħ ² Ø Ĩ ³ ½ Ýç Ĩ Ī Ī "Đàèèĭĭđèáĭđ"µÇñ»-
ÝÇó Ý»ñĪ³ Ū³ óÝáġŪ ħ ŪÇ ³ éáóÇ³ óÇ³ , áñÇ Ū»ç Ūĭ ÝáġŪ »Ý
ŞèĭÇŪ³ . ³ ĭ . áñĪ³ ñ³ ÝÁ, Şè³ ¹ÇááñÇµáñĭ! Ó»éÝ³ ñĪáġŪáŪÁ "
é³ ¹ÇáĭĒĭĭ ñáÝÇĪ³ ŪÇ ħ ĐÆ-Á: ØÇ³ íáñáġŪĀ ŪĒ³ ĪáġŪ " ³ ñĭ ³ -
¹ñáġŪ ħ ŞŪáñ³ ŪÇÝ-ŭĭ ³ ñĭ! x³ Ý³ ááŌ Ñ³ Û³ Ī³ ñ . »ñÇ Ū»Ī Ū³ éÁ,
áñáÝŪ ŭ-Á³ . áñĪĪáġŪ »Ý éáóÇ³ Ī³ Ý é³ ¼³ Ū³ ŭ¹³ ŪÇÝ áġŪ»ñáġŪ,
ó³ Ū³ ŭ³ ŪÇÝ ¼áñŪ»ñáġŪ " é³ ¼³ Īáĭ³ ŪÇÝ Ý³ ĭ³ ĭ áñŪáġŪ,
Ý»ñ³ èŪ³ ÉÝ»ñĪ³ ŪáŌĒ ÁáŌ³ ñĪĪáŌ 60ĭ è»ñÇ³ Ý:

Ø»ŭ»Ý³ ĒÇÝ³ Ī³ Ý³ ñĭ ³ ñ³ Ī³ Ý ŪÇ³ íáñáġŪ Şè³ Ĩĭ ĭ , Ĩ Ī Ī
"Ñàèĭ"ç Ý³ ĒĪÇÝáġŪ ÑÇŪÝ³ ĪÝ . ĒÈ³ íáñ Ū-Ý ħ ñ è³ ¼³ Īá-
ĭ³ ŪÇÝ Ý³ ĭ³ ĭ áñŪÇ ¼èĭ Ū»Ñ³ Ū³ ñ èĒÈ»ñÇ ŪĒ³ ĪŪ³ Ý Ñ³ ñóáġŪ:
² Ūèĭ »Ō »Ý Ý³ ĒÈ³ . Īĭ»ĒŞ ħ Ūáġĭ ĭ ĭ ÇáÇ ³ é³ çÇÝ èĒÈ»ñÁ, ÇÝáá»è
Ý³ " Ñ³ çáñ¹ Ē³ ĭ Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . »ñÁ, ¹ñ³ Ýó ĀĪáġŪ Ā³ Ū³ Ý³ Ī³ ĪÇó
ŞááŪ³ ĭ , Şŭñ» . ³ ĭ -Ø² ĭ , Şáá¹µ»ñá¼áĭÇĪĭ Ī³ Ū³ Ī³ ñ . »ñÁ:

ŞèĪ³ Ē³ ĭ ¼³ ¹ÇáÇÝÁ»Ý»ñ³ ŪÇÝ»ŪáèĪĭ³ µŪĪ ĒÈŌ»èĭ »ŌĪ-
ĭ»É ħ ĀÇĭ 17 ħ ĐÆ-Ç µ³ ½³ Ū ĭ ñ³ " Ñ³ Ū³ ñíáġŪ ħ é³ ¹ÇáĪĪ³ -
óÇáÝ Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . »ñÇ ŪĒ³ ĪŪ³ Ý . ĒÈ³ íáñ Ī»Ýĭ ñáÝÝ»ñÇó Ū»ĪÁ:
² Ūèĭ »Ō »Ý ŪĒ³ Īĭ»É Đúä-Ç èĒÈ»ñÁ "Ēáñòà"-2Ā2 (39N6) "
"Ēáñòà"-2Ā1 (51U6): ÁÝèĭ Çĭ áġĀ Á ŪĒ³ ĪáġŪ ħ Ý³ " ¼³ ÝÇÁ³ ŪÇÝ
Ñ³ Ū³ ĪÇñÇ ÑÇŪÝ³ Ī³ Ý èĒÈ»ñÁ, Ý»ñ³ èŪ³ Ē èĒÈ, áñÁ ŭ-ĭ ³ . áñĪ-
ĪáġŪ ħ C-300 Ñ³ Ū³ ĪÇñáġŪ:

àŏñ³ ĪÇ ŭĭ ÇĪ³ -Ū»ĒÈ³ ÝÇĪ³ Ī³ Ý . áñĪ³ ñ³ Ý ŪŌĪ Ī Çç ³ Ī³ ĭ »-
ñÇÝµáġŪ . : ÁÝŪÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ Ē ¼³ ñ³ ŪÇÝ ĀÇñ³ ĒÈ³ ÝĒŪ³ Ý " ħĒĪĭ -

ñáÝ³ ŪÇÝ-ŭáĭ ÇĪ³ Ī³ Ý ÝĒ³ Ý³ éáóĀŪ³ Ý è³ ñŭ»ñÇ ÑÇŪÝ³ Ī³ Ý
ŪĒ³ ĪáŌÝ áó³ ñĭ ³ ¹ñáŌÝ ħ , Ý»ñ³ èŪ³ Ē Ī ĪĪ Ñ-29" Ī ĪĪ Ñ-27 ĒĐÑŌ
Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . »ñÁ Ī èĀ-9-29 " Ñó-27 ÇÝŪÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ Ñ³ Ū³ ñ :

Şàŏĭ »èĭ ħ ² Ø-Á ÁÝ¹ . ñĪáġŪ ħ Ū-Ý " ĒÇ³ Ýá¼áĭÇ ħĒĪĭ ñ³ -
Ū»ĒÈ³ ÝÇĪ³ Ī³ Ý . áñĪ³ ñ³ ÝÁ: Đ³ Ū³ ñíáġŪ ħ Đúä-Ç Ñ³ Ū³ ñ èĒÈ-
»ñÇ Ĩ -37, 76Ī 6 " ³ ŪĒÇç Ū ħ Ū-Ý, ÇÝáá»è Ý³ " Ū ħ Ū Ñ³ Ū-
Ī³ ñ . Ç ŪĒ³ ĪáŌÝ áó³ ñĭ ³ ¹ñáŌÁ:

"Ááŏà-Ī " ħ ² Ø-Á è³ ñŭ³ ĒÇÝ³ Ī³ Ý Ø ħ ĐÆ ŪáèĪĭ³ µÇñ³ Ī³ -
Ý³ óÝáġŪ ħ Ñ»é³ ÝĪ³ ñ³ ŪÇÝ èĪĐ»ñÇ ŪĒ³ ĪáġŪĀ: , ñ³ Ýó »Ý
¹³ èĭáġŪ ŞĐŪ»Ē Ē»é³ Ñ³ ñ Ñ³ Ī³ éáŏ³ Ý³ ĭ³ ŪÇÝ " A-50 ŞŌ»ŪĒ-
ĭ »Ū Ī³ é³ ĭ³ ñŪ³ Ý ÇÝŪÝ³ ĀÇéÝ»ñÇ, èĒÈ Şè³ µĨ³ ĭ " ŞĐáŪ-
ááĒ³ ØÇ ħ 25Đ-Ç èĒÈ»ñÁ: Şĭ » . ³ -Øĭ ħ ² Ø-Á ŪÇ³ íáñĪ³ Ī ħ
è³ ñŭ³ ĒÇÝ³ Ī³ Ý ħ ĐÆ-Ç Ñ»ĭ :

Şĭ »Īĭ áñĭ ħ ² Ø-Á ŪĪ³ ĭ »ñÇÝµáġŪ . ç áñÁ ŪÇ³ íáñáġŪ ħ
Ş¼³ Īĭ ñá³ ĭĭ áŪ³ ĭ ÇĪ³ ĭ . áñĪ³ ñ³ ÝÁ " Şá»ĒÝ . ĭ Ý³ ĒÈ³ . Ī³ ŪÇÝ
µĪáġŪÁÝ, ŪĒ³ ĪáġŪ ħ Ī³ àÇ, Ī³ é³ ĭ³ ñŪ³ Ý ĭ ĭ ŪĒ³ Ē»ñÇ " Ñ»ĭ ³ -
Ēáŏ³/áŌŪ³ Ý ŪĒ³ ĪŪ³ Ý ¼³ 1ç é³ ¼³ Ī³ Ý ĭ ĭ Īĭ ÇĪ³ Ī³ Ý Ñ³ Ū³ -
Ī³ ñ . ÇáÝ»ñ " ³ ŪĒ Á³ Ū³ Ý³ Ī³ ĪÇó ħĒĪĭ ñáÝ³ ŪÇÝ ŪÇçáóÝ»ñ,
ÇÝáá»è Ş¼ááá³ ñĪĭ! Ññ»ĭ ³ Ý³ ŪÇÝ Ñ»ĭ ³ Ēáŏ³ Ī³ Ý Ñ³ Ū³ Ī³ ñ .
Á, ŭ¹»ñ»áġŪ³ µ³ Ý³ Ī³ Ý ŞáŏĪµĪ³ ĭ ĭ èĒÈ-Á: ħ ² Ø-Á ŪĒ³ Ī»Ē»
³ ñĭ ³ ¹ñáġŪ ħ Ñ³ ĭ ĭ ÇáÇ Ē³ ĭ ¹Ūáñ³ Ē³ ÑÁ Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . ÇáÝ»ñ
Đúä-Ç ŪÇçáóÝ»ñÇ Ñ³ Ū³ ñ, Ý»ñ³ èŪ³ ĒŞè»Ý»ÁÝĭ! áóŞèáġµ»Āĭ :

Ş¼»ÝÇĀĭ ħ ² Ø-Á ŪáèĪĭ³ µŪ³ èÝ³ . Çĭ ³ ÝáġŪ ħ é³ ¹ÇáĭĒĭĭ -
ñáÝ³ ŪÇÝ á³ Ū³ ñÇ ŪÇçáóÝ»ñÇ ³ èá³ ñ»¼áġŪ, Ý»ñ³ èŪ³ Ē ŞĐáĀ
ñÇĪĭ! Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . ÇÁ, Ē-166 ŞĀèá³ ÝĪ³ ĭ , Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . Á ØÇ-24 "
ØÇ-28 áŏŌ³ ĀÇéÝ»ñÇ " ŞĐĭ áñ³ ĭ , Ñ³ Ū³ Ī³ ñ . Ç ŪĒ³ ĪŪ³ Ý áŏŌáŏ
ĀŪ³ Ūµ, áñáÝŪ ĭ »Ō³ ñíáġŪ »Ý ĭ ³ ÝĪ»ñáġŪ Ñ³ Ī³ ĭ ³ ÝĪ³ ŪÇÝ
Ī³ é³ ĭ³ ñíáŌ ÑñÁÇéÝ»ñÇ ÝĒ³ Ý³ éáóĀŪáŪÁ ĒÈ³ Ā³ ñ»ĒáŏÑ³ Ū³ ñ :

Aviation Week Space Technology 1986 8
January-p 227-233

**êä² è² ¼ÆÛàóÂÁàóÛÛ°ðÆ°i è² ¼Ø² Î² Û
 î°ÊÛÆÎ² ÛÆ² ði² ð² Û² Û àó Û°ðØàóÌ² Û
 Šèàòêêä² è² ¼ÆÛàóÂÁàóÛ;
 ä°i² Î² Û AÛÎ°ðàóÂÁàóÛÀ**

Ì Ýi »É ĺ 1954 Ái³ Ì³ ÝÇ
 ÝáÛÛµ»ñÇ 19-ÇÝ ÍÇ°áoÛ:
 ²Ý³ ñi »É ĺ ÍÇ°Ç µ³ ñóñ³-
 ·áoÛ x³ ñi³ ñ³· Çi³ Ì³ Ý
 ³ íÇ³ óçáÝ è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ Ì³-
 ¹»ÛÇ³ Ý 1976Á.: Ì³ è³ ÛÉ ĺ
 ¼áñù»ñáoÛ¹i³ ñµ»ñ á³ Bi áÝ-
 Ý»ñáoÛ, í»ñçÝÁ¹ á¹³ ÛÝ
 µ³ Ý³ ÍÇ x³ ñi³ ñ³· Çi³-
 Ì³ Ý³ íÇ³ óçáÝ Í³ è³ Ìáo-
 ÁÛ³ Ý ·ÆÉ³ íáñ x³ ñi³ ñ³-
 · »i : 1987Á. Çi³ Ý³· Çi³-
 Ì³ Ý³ íÇ³ ¹»ÛÇ³ Ý³ íÇ³ ñi³ »-
 Êáo Ñ»i á ÛÇ Ñ³ ñù i³ ñÇÝ»ñ
 ³ BÉ³ i »É ĺ ÓáéÍi³ ÌáoÛ, ÇéÍ³ ÛÝáoñ»i · ÛÌáo-ÚáñùáoÛ¹ Ø² Î-ÇÝ
 ³ éÁÝÁ»ñ èáòè³ èi³ ÝÇ ØBi³ Ì³ Ý³ Ý»ñi³ Û³ óáoóááoÁÌáoÝáoÛ:
 ì »ñ³ Ì³ èÝ³ Êáí ÓáéÍi³, ì »Ø³ + áÉi³ »É ĺ ³ ñi³ ùÇÝ í Ýi »è³ Ì³ Ý³
 Ì³ á»ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñáoÁÌáoÝ, áñi »Ø Ý³ È³ Ñ³ BÉ³ i »É ĺ áñá»é
 Ý³ È³ ñ³ ñÇ Êáññ¹³ Ì³ Ý³, ÇéÍ³ ÛÝáoñ»i · 1993-1994 Ái³ Ì³ Ý³»ñÇÝ
 ·ÆÉ³ íáñ è³ ¼Ø³ i »ÉÝÇi³ Ì³ Ý³ Ñ³ Û³· áñi³ ÍóáoÁÛ³ Ý ·ÆÉ³ íáñ
 í³ ñáoÁÌáoÝÁ: 1994Á. ÝáÛÛµ»ñÇÝ èáòè³ èi³ ÝÇ, ³ BÝáoÁÛ³ Ý Û³ È³-
 · ÑÇ ðñ³ Û³ Ý³· ñái ÝB³ Ý³ Ìi³ »É ĺ èá³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ»ñÇ · è³ ¼Ø³-
 Ì³ Ý³ í »ÉÝÇi³ Û³ ñi³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ áó Ý»ñÚáoÛ¹ Ý³ Šèáòêêä³ è³-
 ¼ÇÝáoÁÌáoÝ! ä»i³ Ì³ Ý³ ÁÝi³»ñáoÁÛ³ Ý ·ÆÉ³ íáñ i Ýñ»Ý: ¼ÇÝi³ áñ³ Ì³ Ý³
 ÍáááoÛ¹· »Ý»ñ³ ÈÛ³ Ìáñ: ² ÚáoèÝ³ ó³ Í ĺ, áóÝÇ Ûi³ áñ¹Ç:



**ÍáíáÈiÆÛ* ²È°øè² Û, ð
 Æi² ÚàiÆá
 Šèáòêêä³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ! äÁ
 ·ÆÉ³ íáñ i Ýñ»Ý**

**Šèáòêêä³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ! ä»i³ Ì³ Ý³ ÁÝi³»ñáoÁÌáoÝÁ Û³ è-
 Ý³· Çi³ ói³ Í³ ñi³ ùÇÝ í Ýi »è³ Ì³ Ý³ Ì³ ¼Ø³ Ì³ ñáoÁÌáoÝ ĺ,
 áñÇÝ í ñi³ Í³ ĺ èá³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ»ñÇ · è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ í »ÉÝÇ-
 Ì³ Û³, è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ áóÝ»óí³ ÍùÇ, »ñi³ ÍÇ ÌÇñ³ èÛ³ Ý³ í »ÉÝÇi³ Û³**

¹ ² ÛÉ³ è³ Û³ á³ Bi áÝáoÛ áç á³ Bi áÝ³ í³ ñáoÛ

· i »ÉÝáñ· Ç³ Ý³»ñÇ³ ñi³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ áó Ý»ñÚáoÛ¹ Ý³ Ý, è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ Ý³
 ÝB³ Ý³ ÍáoÁÛ³ Ý³ Í³ è³ ÌáoÁÌáoÝ»ñÇ Û³ ì áóóÛ³ Ý³ Çñ³ í áóÛ:
 èáòè³ èi³ ÝÇ Û³ èÝ³ µ³ ÁÇÝÁ èá³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ»ñÇ
 Ñ³ Û³ BÉ³ ññ³ ÛÝ³ ñi³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ Û³ Ç³ ÝB³ Óáñ»Ý³ xáoÛ ĺ.
 -1994Á.^a - 1,7 Ûñ¹ ¹áÉ³ ñ;
 -1995Á.^a - 3,05 Ûñ¹ ¹áÉ³ ñ;
 -1996Á.^a - 3,5 Ûñ¹ ¹áÉ³ ñ;
 èá³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ»ñÇ · è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ í »ÉÝÇi³ Û³ Û³ ì³-
 Ì³ ñ³ ñáoÛ»ñÇ³ ì»Û³ ù³ Ý³ 90%-Á Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáoÛ ĺ Šèáòêêä³-
 è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ! äÁ-Ý, áñÇ³ è³ ñ³ Ì³ Ý³ á³ Û³ Ý³· ñ»ñái èáó-
 è³ èi³ Ý³ Û³ Ìáoñ èi³ ÝáoÛ ĺ ì»Û³ B³ i³ ñ³ ñ³ Û³ Û³ Û³
 · áóÛ³ ñÝ»ñ, ù³ Ý³ Û³ Û³ Èáññ¹³ Û³ Û³ ØçáoÁÌáoÝÁ:

ð² Ø² èàì ä² î² Ø² Î² Û î°Ó°Î² Û²

**Šèáòêêä³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ! äÁ-Ý ÑÇÛÝ³ ñi³ »É ĺ è, Û³ È³-
 · ÑÇ ðñ³ Û³ Ý³· ñái 1993Á. ÝáÛÛµ»ñÇÝ: ÁÝi³»ñáoÁÌáoÝÁ Íáo-
 ì³ Ì³ »É ĺ Ñ³ ì áóÛ áóÝ»óí³ ÍùÇ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñáoÛ»ñÇ³ µÝ³· Ì³ ñ³-
 éáoÛ Ý³ Êáñ¹ Ì³ ¼Ø³ Ì³ ñáoÁÌáoÝ»ñÇ áóÝ»ó³ Í³ ì»Û³ ù³ Ý³ 40-
 ³ Û³ Ñ³ BÉ³ ì³ Ý³ Û³ Û³ ñóÁ:**

**ÈèðØ-áoÛ³ ñi³ »ñi³ ñÝ»ñÇ Ñ»i³ è³ ¼Ø³ ì³ »ÉÝÇi³ Ì³ Ý³ Ñ³ Û³-
 · áñi³ ÍóáoÁÛ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ á³ ì³ èÈ³ Ý³ ì³ áó è³ çÇÝ ÇÝúÝáo-
 ñáoÛÝ · »ñ³ ì³ »éáóÁÌáoÝ¹ 1953Á. Û³ Û³ çÇÝ èi³ »ÓÍi³ Í³ ñi³ ùÇÝ
 è³ ñi³ ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñáoÁÛ³ Ý³ ¶ÆÉ³ íáñ x³ ñi³ ñ³· Çi³ Ì³ Ý³
 Ì³ ñáoÁÌáoÝÝ ¶¶ Õi³ ñ³ ññ, áñÁ Ñ³ ì³ Ñ³ ÌáoÛ ÁÝ¹· ñi³ »ó² ñi³ ñ³-
 ùÇÝ í Ýi »è³ Ì³ Ý³ Ì³ á»ñÇ· Íái á»i³ Ì³ Ý³ ÍáÛÇi³ Ç Ì³ ¼Ø³
 1968Á. ¶ Õi³ -Ç Ì³ ¼Ø³ ó³ è³ ÝÓÝ³ ói³ »ó ¶ÆÉ³ íáñ ì³ »ÉÝÇi³-
 Ì³ Ý³ Ì³ ñáoÁÌáoÝÁ ¶¶ Ìi³ ñ³ áñÁ Û³ èÝ³· Çi³ ói³ »É ĺ ñ³ ñi³ è³ Ñ³-
 Û³ ÝáoÛ è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ ÝB³ Ý³ ÍáoÁÛ³ Ý³ ùµÛ³ Ìi³ Ý»ñÇ èi³ »ÓÍÛ³ Ý³ ·
 ³ ñi³ Ñ³ Ý³ Ì³ èá³ è³ ¼ÇÝáoÁÌáoÝ»ñÇ áó è³ ¼Ø³ Ì³ Ý³ í »ÉÝÇ-
 Ì³ Û³ Ì³ áç³ è³ ì³ ñ³ Ýáñá· Û³ Ý³ · áñi³ áóÛ: 1989Á. ¶ Õi³ -Ç ·**

¶ i i - Ç ³ é³ ÝçÇÝ ëi añ³ µ³ Á³ YáÜÝ»ñÇ ÑÇÜ³ Ý iñ³ ëi »ÖÍÍ«ó
 Ð³ Û³ . añÍ³ ÍóáÜ³ Ý · Íáá»ñ³ óÇ³ Ç . Ë³ íañ í³ ñááÜÜáÜ
 ÐÍ ¶ i i q añÝ ³ é³ í»É³ à»ë ÍáÜÜÝañáí³ Í ; ¹»àÇ í³ ñß³ ÍÜ³ Ý
 ³ ßÝ³ . ñÇ »ñÍñÝ»ñÇ Ñ»i i³ ñíáÖ³ ßÉ³ í³ ÝúÁ:1992Á. ¶ Öi -
 Ý · ¶ i i -Ý í»ñ³ Í³ ¼³ Íáñí»óÇÝ Ñ³ Û³ à³ í³ éÉ³ Ý³ µ³ ñ
 Şá³ ß³ á³ Ý³ ñ³ Ñ³ YáÜÜ! · ŞÐ³ í áó³ ñ³ i »ÉÝÇÍ³ | ³ ñ-
 i³ ùÇÝ³ é³ i ñ³ Í³ Ý³ ¼³ Í³ ñááÜÜáÜÝ»ñÇ: ²Ü »ñíáö Í³ ½
 Ü³ Í³ ñááÜÜáÜÝ · ÐÍ ¶ i -Ý ÁÝ¹. ñíí³ Í ; ÇÝ² ñ³ ùÇÝ³ í Ý³ »-
 é³ Í³ Ý³ á³ ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñááÜÜ³ Ý ¶ í Í Ü³ Í³ éáóí³ ÍúáÜ:

1993Á. YáÜÜµ»ñÇÝ³ ñ³ »ñíñÝ»ñÇ Ñ»i é³ ¼³ í »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý
 Ñ³ Û³ . añÍ³ ÍóáÜ³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. Ç Í³ í³ ñ»É³ . añÍÜ³ Ý Yá³ -
 i³ Íáí éáæ³ ëi³ ÝÇ , ßÝáÜÜ³ Ý Ü³ È³ . ³ ÑÇ Ðñ³ Û³ Ý³ -
 . ñáí³ Áí³ ñíí³ Í »ñ»ù Í³ ¼³ Í³ ñááÜÜáÜÝ»ñÇ ÑÇÜ³ Ý iñ³ ,
 é³ Í³ Ü³ ² í Í Ü³ Í³ éáóí³ ÍúÇó ¹áæë, ëi »ÖÍÍ«ó Şèáæëá³ -
 é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ! à»i³ Í³ Ý ÁÝÍ»ñáÜÜáÜÝ:

ÀÜÍ °ðáòÁÚ² Ü Í² èàòòì ² ÌøÀ °ì Üð² é°ÔÀ
 è² ¼Ø² í °ÉÜÆÍ ² Í² Ü Ð² Ø² ¶ àðÌ ² Í ðáòÁÚ² Ü
 Ð² Ø² Í² ð¶ àòØ

ÁÝÍ»ñáÜÜáÜÝ µ³ ÖÍ³ ó³ Í ; i³ ñ³ Í³ ßñÇ³ Ý³ ÇÝ³ í³ ñááÜÜ
 ÁÜÜáÜÝ»ñÇó, ¼ÇÝ³ Í³ áá»ñÇ³ i³ »é³ ÝÝ»ñÇ . Íáí éá³ é³ ¼ÇÝáÜÜ
 ÁÜÜáÜÝ»ñÇ · é³ ¼³ Í³ Ý³ i³ »ÉÝÇÍ³ Ç Ü³ í³ ñ³ ñáÜÜÝ»ñÇ,
 . áí³ ¼³ óáó³ Ñ³ Ý¹»é³ ÇÝ³ . añÍáÜÜ»áÜÜ³ Ý, é³ ¼³ í³ ñ³ Í³ Ý³
 í»ñáÜÜáÜÜ³ Ý áóÍ³ ÝÈ³ í »èÜ³ Ý³ ñááÜÜáÜÝ»ñÇó, ýÇÝ³ Ýé³ -
 í³ ñá³ Í³ Ý³ · ³ Ü . añÍ³ éáÜÜ³ Ý ëi³ añ³ µ³ Á³ YáÜÜÝ»ñÇó,
 ÇÝáá»ë Ý³ · áÜÇ 32 Ý»ñ³ Ü³ óáóááÜÜáÜÝ³ ñ³ é³ ÑÜ³ YáÜÜ:

Şèáæëá³ é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ! àÀ-Ý Çñ . añÍáÜÜ»áÜÜáÜÝ Çñ³ -
 Í³ Ý³ óYáÜÜ ; èáæ³ ëi³ YáÜÜ ÁÝ¹áÜÜ³ Í³ ñ³ é³ ÑÜ³ ÝÜ³ Ý
 »ñíñÝ»ñÇ Ñ»i é³ ¼³ í³ »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý Ñ³ Û³ . añÍ³ ÍóáÜÜ³ Ý
 ßñÇ³ Ý³ ÝÝ»ñáÜÜ: ²Ü Ñ³ Û³ Í³ ñ. Á Ñ»ÝíáÜÜ ; èáæ³ ëi³ ÝÇ

³ ßÝáÜÜ³ Ý Ü³ È³ . ³ ÑÇ · Í³ é³ í³ ñááÜÜ³ Ý Ññ³ á³ ñ³ Í³ Í³
 ùñ»ÝÜÝ»ñÇ áó³ ÜÉÝáñÜ³ í Çí³ Í³ »ñÇ íñ³: ñ³ ÝóÜ»Ç Í³ Yá-
 Ý³ Í³ ñ. íáÜÜ »Ý éá³ é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ»ñÇ áó³ é³ ¼³ Ý³ i³ »ÉÝÇÍ³ -
 Ç³ ñ³ Ñ³ ÝÜ³ Ý µÝ³ . ³ í³ éáÜÜ . añÍáÜÜ Í³ ¼³ Í³ ñááÜÜáÜÝ-
 Ý»ñÇ Çñ³ íáÜÜÝ»ñÝ áó³ ñ³ Ñ³ Í³ YáÜÜáÜÝ»ñÁ, ÇÝáá»ë Ý³ ·
 ³ ñ³ Ñ³ ÝÜ³ Ý Ü»È³ ÝÇ¼Ý»ñÁ áó ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñÁ:² Ü µáñá
 ÑÝ³ ñ³ íááÜÜáÜÝ ; ÁÝÓ»éYáÜÜ Üß³ Í³ É ÜÇ³ éÝ³ Ý³ à»i³ Í³ Ý³
 ù³ Ö³ ù³ Í³ YáÜÜáÜÝ, àÉ³ Ý³ íáñ»É . Çí³ Ñ»i³ ¼³ í³ Ý³ áó
 ðáñÓ³ ÍáÝëí ñáÜÜ³ íñ³ Í³ Ý³ Ñ³ Ñ³ í³ ÝüÝ»ñÁ, Íááñ¹ÇÝ³ óÝ»É
 ³ ñ³ ñ³ ñáÜÜÝ»ñÇ · ³ ñ³ Ñ³ YáÜÜÝ»ñÇ . añÍáÜÜ»áÜÜáÜÝ:

²Ü Ñ³ Û³ Í³ ñ. Á Ö³ Í³ í³ ñáÜÜ ; èáæ³ ëi³ ÝÇ , ßÝáÜÜ³ Ý
 Ü³ È³ . ³ ÑÁ, añÁ èáæ³ ëi³ ÝÇ , ßÝáÜÜ³ Ý Í³ é³ í³ ñááÜÜ³ Ý ·
 Ü³ È³ . ³ ÑÇ é³ ¼³ í³ »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý Ñ³ Û³ . añÍ³ ÍóáÜÜ³ Ý . Íáí
 ú. Ý³ Í³ ÝÇ ÜÇçáóáí³ á³ ÑáíáÜÜ ; à»i³ Ý³ ß³ Ñ»ñÇ á³ ß³ -
 á³ YáÜÜáÜÝ: Ð³ Û³ Í³ ñ. Ç Í³ ñ³ añ³ í³ ññ»ñÝ »Ý éá³ é³ ¼ÇÝáÜÜ
 ÁÜÜáÜÝ»ñÇ áó³ é³ ¼³ Í³ Ý³ i³ »ÉÝÇÍ³ Ç Üß³ ÍáÜÜÝ»ñÝ áó³ ñ³ Ñ³ -
 ¹ñáÜÜÝ»ñÁ ¶ ÐÆ-Ý»ñ, Ü³ -Ý»ñ, è² Ð-Ç Ó»éÝ³ ñíáÜÜáÜÝ»ñ ·
 Ü³ éÝ³ . Çí³ óí³ Í³ ñ³ Ñ³ YáÜÜÝ»ñÁ³ Şèáæëá³ é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ!
 àÀ-Ý · è² Ð-Ç³ Çñ»Ýó á³ í³ ñ³ ëi³ Í³ ñ³ ñ³ ÝüÇ ÇÝüÝááÜÜÝ
 ³ ñ³ Ñ³ ÝÜ³ Ý Çñ³ íáÜÜü ëi³ ó³ Í³ Ç ß³ ñ³ Ó»éÝ³ ñíáÜÜáÜÝ»ñ:

úÁí í³ Í³ ÍÇÝ»ñáí³ ñ³ ùÇÝ³ í Ý³ »é³ Í³ Ý³ . añÍáÜÜ»áÜÜ³ Ý
 ½³ ÍÇ ðáñÓáí, ÁÝÍ»ñáÜÜáÜÝ ÜÝáÜÜ ; µ³ ó³ ñÓ³ Í³ é³ Ç³ í³ ñÁ
 éáæ³ Í³ Ý³ éá³ é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ»ñÇ · é³ ¼³ Í³ Ý³ i³ »ÉÝÇÍ³ Ç
 ³ ñ³ Ñ³ ÝÜ³ Ý µÝ³ . ³ í³ éáÜÜ: ¼»ÝüÇ ßáÜÜ³ ÇÝüÝááÜÜÝ »ñÇ
 Çñ³ íáÜÜü ëi³ óí³ Í³ Ó»éÝ³ ñíáÜÜáÜÝ»ñÁ Ó. í áÜÜ »Ý ÁÝÍ»ñáÜÜ
 ÁÜÜ³ Ý Ñ»i ðáÉß³ Ñ³ í»i Ñ³ Û³ . añÍ³ ÍóáÜÜ³ Ý Ñ³ ëi³ í³ Ü³ YÁ:
 Şèáæëá³ é³ ¼ÇÝáÜÜáÜÝ! àÀ-Ý á³ Ñá³ YáÜÜ ; . añÍÁÝÍ»ñ³ ÇÝ
 Ñ³ ñ³ µ»ñáÜÜáÜÝ»ñ Ýñ³ Ýó Ñ»i · ù. YáÜÜ Ó»éü µ»ñ»ÉáÜÜ ßáÜÜ³ -
 Ü³ í³ ñ³ Í³ Ý³ . añÍáÜÜ»áÜÜ³ Ý ðáñÓ ¼³ ÝüÇ ÜÇç³ ½³ ÇÝ³ ßáÜÜ³ -
 ÜÜÜ: ØÇ ß³ ñ³ Ó»éÝ³ ñíáÜÜáÜÝ»ñÇ Ñ»i³ ñ¹»Ý³ ëi³ añ³ . ñí³ Í³
 »Ý Ñ³ Û³ á³ í³ éÉ³ Ý³ á³ Ü³ Ý³ . ñ»ñ áó Ñ³ Û³ Ó³ Ü³ . ñ»ñ:

² ð¹ ² Ð² ÛØ² Û ø² Ô² ø² ÛàòÂÚ² Û
êÎ ¼' àòÛøÛ°ðÀ

èáæ³ èï³ ÝÇ³ ½³ ÛÝ³ ß³ Ñ»ñÇ³ à³ ÑáíáòÁ, ÛÇÇ³ ½³ -
ÛÝ³ .. ì³ ñ³ Í³ ßñÇ³ Ý³ ÛÝ³ Ýíì³ Ý. áòÁÛ³ Ý à³ Ñà³ ÝáòÁ:
èà³ é³ ¼ÝáòÁòÁ»ñÇ³ .. é³ ¼Á³ Ì³ Ý³ ì³ »ÉÝÇÌ³ ÛÇ³ ñ³
ì³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ ì³ ñ³ µ³ ñ³ È³ áñáòÁ»ñ³ ÁÝ¹áòÁ»Éò³ Á³ Û³ Ý³ Ì³
Ì³ ñ³ áñ³ . áòÁ ã³ ÷³ ÝÇÁ ÌÝì³ Í³ é³ ì³ ñ³ Ì³ Ý³ à³ Û³ Ý³ . ñ³ ñÇ³
Ñ³ Û³ à³ ì³ è³ È³ ÝáòÁòÁ»ñÇ³ ; èáæ³ èï³ ÝÇ³ ½³ ÛÝ³ ß³ Ñ»ñÇ³ Ý:
Èèï³ áñ³ Ý³ à³ Ñà³ ÝíáòÁ »Ý³ Ø² Ì³ -Ç³ áñáòÁ ÷³ ì³ áòÁòÁ»ñÇ³ ¼³ ÝùÇ³
Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñáòÁ»ñÝ³ ñ³ ñ³ . »É³ Éò³ Û³ èÇÝ³ è³ ÝÍ³ Ç³ Ý³ ñ³ Á, ÇÝá»è³
Ý³ .. èáæ³ èï³ ÝÇ³ ÛÇÇ³ ½³ ÛÝ³ Û³ È³ à³ ñ³ ì³ íáñáòÁòÁ»ñ³ Á Ññ-
ÁÇé³ ÛÝ³ ì³ »ÉÝáñ³ . Ç³ Ý³ ñÇ³, Ñ³ Ì³ Ñ³ ì³ .. Ì³ ÛÝ³ Ì³ Ý³ Ý³ »ñÇ³ ..
³ ÛÝÇ³ ñ³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ è³ ÑÛ³ Ý³ ÷³ ÌÛ³ Ý³ ì³ ñ³ µ³ ñ³ È³

¼³ Ýù ç³ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñíáòÁ Ñì³ ù³ Ì³ ì³ »ñ³ | .. à³ ì³ ñ³ ¼ÁòÁ
»ñ³ ñÝ³ ñ³:

ì³ Ý³ »è³ Ì³ Ý³ ñ³ ¼áòÁ³ ì³ ì³ áòÁòÁ»ñ³:

èáæ³ èï³ Ý³ Á³ Ññ³ Á³ ñ³ »ó³ ÈèÐØ-áòÁ ÌÇñ³ éíáòÁ èà³ -
é³ ¼ÝáòÁòÁ»ñÇ³ Ñ³ Ý³ ñ³ ì³ áòÁ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñáòÁ»ñÇ³: Ñ³ ÑÝ³ -
ñ³ íáñáòÁòÁ ì³ ì³ »ó³ ÁÝÌ³ »ñáòÁÛ³ Ý³ Û³ Ì³ È³ .. Ñ³ çáòÁòÁÛ³ Û³ Çñ³ -
Ì³ Ý³ óÝ³ È³ ì³ Ý³ »è³ Ì³ Ý³ ñ³ ¼áòÁ³ ì³ ì³ áòÁòÁ»ñ³ µ³ ñ³ ñ³ óÝáòÁ ..
ì³ ×³ ñáòÁ³ Ì³ à³ ì³ áòÁòÁ»ñÇ³ ßáòÁ³ Ý³ ñáòÁ Ñ³ Ûñ³ áÝ¹¹³ »É³ à³ -
ÑáíáòÁ ñ³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ ù³ Ø³ ù³ Ì³ ÝáòÁòÁ»ñ³:

È³ È³ ÛÇÌ³ à³ Ñà³ ÝáòÁ³ Ì³ ÝáòÁòÁ»ñ³:

ÁÝÌ³ »ñáòÁòÁ ì³ ñáòÁ ; È³ È³ ÛÇÌ³ à³ Ñà³ ÝáòÁ³ Ì³ ÝáòÁòÁ òÁ
ù³ Ø³ ù³ Ì³ ÝáòÁòÁ .. Ñ³ Û³ . áñ¹³ Ì³ óáòÁ ; ÛÇ³ Û³ Ñáæ³ ÌÇ³ áò
³ ññ³ èï³ ì³ ñ³ . áñ¹ ÁÝÌ³ »ñÝ³ »ñÇ³ Ñ³ ì³ , áñ¹ ÁáòÁ ; ì³ ÌÇ³ Ñ³ èÝ³ È³
¹ñ³ Ì³ Ý³ ñ³ ¼áòÁòÁ»ñÇ³ éáæ³ Ì³ Ý³ èà³ é³ ¼ÝáòÁòÁ»ñ³ Á ..
é³ ¼Á³ Ì³ Ý³ ì³ »ÉÝÇÌ³ Ý³ ñ³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ³ é³ ç³ ÛÓ³ Éò³
. áñ¹ áòÁ áòÁ à³ èï³ áòÁ ÁÝÌ³ »ñáòÁÛ³ Ý³ Ý¹³ ì³ Û³ Û³ è² Ð-Ç³ Èáñ³ -
. áòÁ Ò³ »éÝ³ ñ³ áòÁòÁ»ñÇ³ áòÁ »ó³ Ì³ ì³ ñ³ ÑáòÁÛ³ Ý³ ×³ Ý³:

Þáò¹³ Û³ Ì³ Ý³ ÛñáòÁòÁ»ñÇ³ ×ÌáòÁ .. ùá»ñ³ ì³ ÇÌ³ ñ³ ñ³ . ³ Ý³
ùáòÁ:

ÁÝÌ³ »ñáòÁòÁ Ñ³ çáòÁòÁÛ³ Û³ Ìáç³ óÝáòÁ ; Ñ³ Û³ . áñ¹³ Ì³ -
óáòÁÛ³ Ý³ Û³ àÇèÇ³ Á³ Û³ Ý³ Ì³ ÌÇ³ áòÁ Ñ³ è³ Ý¹³ ñ³ ÛÝ³ Ó³ , ÇÝáàÇ-
èÇÝ³ ùýè»ÁÝ³ ; »ñ³ Ñ³ Û³ Ó³ Û³ . ñÇ³ à³ Û³ Ý³ »ñ³ Á »Ý¹³ ñáòÁ »Ý³
Ñ³ Û³ ì³ »ó³ , Û³ ÁíáòÁ ÌÇ³ »Ý¹ÇáÝ³ , ñ³ ñ³ ñ³ ñáòÁÛ³ Ý³ Ì³ ¼Á³ Ì³ »ñáòÁ,
ì³ »ÉÝáñ³ . Ç³ Ý³ ñÇ³ ÷³ àÈ³ ÝóáòÁ, èà³ é³ ¼ÝáòÁòÁ»ñÇ³ ì³ ×³ èùÇ³
èï³ ó¹³ Ì³ ß³ ÑáòÁÇ³ ÛÇ³ Û³ èÇ³ ì³ ñ³ Ý³ »ñ³ ñáòÁ Ý³ ñ³ áòÁ ì³ áòÁ »ñ³ ñÇ³
; ÌáÝáÛÇÌ³ ÌáòÁ, ÛñáòÁ³ Ì³ ñ³ áñ³ ÝùÝ³ »ñÇ³ Ñ³ Ý¹Ç³ à³ Ì³ Ý³ . ÝáòÁ»ñ³:

¶ áñ¹ ÁÝÌ³ »ñÝ³ »ñÇ³ é³ ç³ ñ³ ÌáòÁ »Ý³ áá ÛÇ³ Û³ ñ³ »Ý³ èáæ³ è-
ì³ ÝÇ³ ¼ÇÝ¹³ Ì³ àòÁ»ñÇ³ èà³ é³ ¼ÝáòÁÛ³ Ý³ Û³ . ì³ ÝíáòÁ ñ³ Ç
µ³ ñ³ ñ³ ì³ »ÉÝáñ³ . Ç³ Ì³ Ý³ é³ ¼Á³ Ì³ Ý³ ì³ »ÉÝÇÌ³ ÛÇ³ .. ¼³ Ýù»ñÇ³, Ñ³ Û³
Ý³ .. à³ ì³ Ì³ Çñ³ ì³ áòÁ»ñÇ³ Ìáç³ Ñ³ ì³ áòÁ à³ Ñ³ ÝÇÝ³ ñ³ Á Ñ³ ßÇ³ éÝáòÁ
ÝáòÁ»ñ³: ² é³ ÝÓÝ³ Ñ³ ì³ áòÁ áòÁ ñ³ ñáòÁòÁ ; ÝíÇñíáòÁ éáæ³ Ì³ Ý³
Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÇ³ Ñ³ Û³ ì³ »ó³ ÌÇáòÁÛ³ Ý³ à³ ÑáíáòÁ Û³ Û³ »ñ³ ñ³ »ñáòÁ
³ ñ³ ñ³ ñ³ Ý³ »ñÇ³ Ñ³ ì³ : ÁÝÌ³ »ñáòÁòÁ Ý³ .. Ì³ ñáòÁ ; ßáòÁ³ ÛÝ³
³ é³ ç³ ñ³ È³ Û² ì³ ù³ -Ç³ èï³ Ý³ ñ³ ñ³ Ý³ ñáí³ éáæ³ Ì³ Ý³ ¼³ Ýù 5,56ÛÙ
ì³ ñ³ Û³ ã³ ÷³ Ì³ È³ ßÇÌáíÇ³ ì³ ì³ áòÁ ì³ Ý³ ñ³ ² Ì³ -101 .. ² Ì³ -102,
155ÛÙ ì³ ñ³ Û³ ã³ ÷³ Ñ³ ñ³ èÝáááÈ³ ¼ÇÝ³ Û³ ÌÇ³ .. ³ Û³

Ð³ Û³ ÌÇ³ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñáòÁ»ñÇ³ Çñ³ Ì³ Ý³ óáòÁ:

³ óÇ³ é³ ¼Á³ Ì³ Ý³ Ý³ Ý³ ÌáòÁÛ³ Ý³ áòÁ »ó¹³ Ì³ ÌùÇ³ Û³ ì³ Ì³ ñ³ -
ñáòÁ»ñÇ³, ÁÝÌ³ »ñáòÁòÁ ñ³ ñ³ »ñ³ ñ³ »ñáòÁ èï³ »Ó¹áòÁ ; ì³ ñ³ Ýá-
ñá . Û³ Ý³ µ³ ¼² Ý³ ñ³ , Ì³ ì³ ñáòÁ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñíáòÁ èà³ é³ ¼ÝáòÁ
ÁòÁòÁ»ñÇ³ .. é³ ¼Á³ Ì³ Ý³ ì³ »ÉÝÇÌ³ ÛÇ³ èà³ è³ ñ³ ñáòÁ, ³ Ýó¹³ óÝáòÁ
Û³ èÝ³ . »ì³ Ý³ ñÇ³ áæááòáòÁ .. ì³ ñ³ à³ ì³ ñ³ èï³ áòÁ: ² ÝóÛ³ È³ ì³ ñÇ³
Û³ èÝ³ . »ì³ Ý³ ñÇ³ à³ ì³ ñ³ èï³ Û³ Ý³ . Íáí³ Ì³ é³ ÁòÁòÁòÁ»ñ³ Û³ ì³ áòÁ-
ì³ »óÇÝ³ ì³ ÌÇ³ ù³ Ý³ 10 »ñ³ ñ³ »ñÇ³, ÇèÌ³ . ñ³ Á³ »30 »ñ³ Çñ³ . áñ¹ áòÁ ì³ »óÇÝ³
éáæ³ Ì³ Ý³ Û³ èÝ³ . »ì³ Ý³ ñ³ à³ ì³ Ì³ Çñ³ ì³ áòÁ»ñÇ³ ì³ »ó³ ñáòÁ ù³ . ÝáòÁ
ÁòÁòÁ óáòÁ ì³ Éò³ Ñ³ Û³ ñ³:

óñ¹³ ñ³ Á³ Û³ »ì³ Ñ³ Û³ . áñ¹³ Ì³ óáòÁòÁ»ñ³:

² Û³ àÇèÇ³ Ûáí³ »óáòÁ ÑÝ³ ñ³ íáñáòÁòÁ ; ÁÝÓ³ »éÝáòÁ ñ³ à³ Ñáí³ È³

éà³ é³ ¼ÇYáóĀĹáóŸ»ñÇ ³ nī ³ Ñ³ YÙ³ Ý ³ Ī³ ĹáóŸ Û³ Ī³ ñ³ Ī ³ ..
éáœ³ Ī³ Ý ³ e² Ð-Ç ³ Ó»éÝ³ ñĪáóĀĹáóŸ»ñÇ ³ í»ĪÇ³ Ī³ é³ ñ³ á³ ÷
Ī³ Ýñ³ µ»éÝ³ ĪáóĀĹáóŸ: úñÇÝ³ Ī, ÐÝ¹Ī³ eī ³ ÝÇ Ñ»i Ñ³ Û³ . áñ-
Ī³ ĪóáóĀŸ Ý Īñ³ . ÇñĀ Ý³ È³ i »eīáóŸ ; ŪÇÝá ² 2000 Āi³ Ī³ ÝÁ, ÇeĪ
áÇÝ³ eī ³ ÝÇ Ñ»i ³ ŪÇÝá ² 2010 Āi³ Ī³ ÝÁ:

Ð² Ø² ¶ àòĪ² Î òàòĀÚ² Û² ÞÊ² ðÐ² ¶ ðàòĀÚàòÛÀ

ÀÝĪ»ñáóĀŸ ÝÁ é³ ¼³ i »ÈÝÇĪ³ Ī³ Ý Ñ³ Û³ . áñĪ³ ĪóáóĀĹáóŸ ;
Çñ³ Ī³ Ý³ óYáóŸ ³ ÒÈ³ ñÑÇ 51 »ñĪñÝ»ñÇ Ñ»i : ² Û»Ý³ Û»Ī³ i ³ ñ³ -
¹ñ³ Û³ ŪÇÝ ŪáóŸ ù»ñĀ í»ñÇÝ»ñĪáóŸ ³ ñáóŸ eī ³ óí»É»Ý ¼»ÝúÇ ³ ñ-
i ³ Ñ³ ÝáóŸó ÐÝ¹Ī³ eī ³ Ý, áÇÝ³ eī ³ Ý, óáñ»Ū, Ī Ç»i Ý³ Û,
² ØŪ, Ī Çáñáe, ÁáñµÇ³ :

Ð³ i áóĪ áóŸ ¹ñáóĀĹáóŸ ÝíÇñĪáóŸ éà³ é³ ¼ÇYáóĀĹáóŸ»ñÇ ..
é³ ¼³ Ī³ Ý³ i »ÈÝÇĪ³ ŪÇ ³ ŪVáÇeÇ Ñ»é³ ÝĪ³ ñ³ ŪÇÝ ÒáóŸ ŪÇÝ, ÇÝá-
áÇeÇÝ ; ² eÇ³ Ī³ Ý-È³ Ó³ ŌáĪĪÇ³ ÝáeŸ Ý³ i ³ ñ³ Ī³ ÒñÇ³ ÝÁ: ³ óÇ
Èáññ Ñ³ Û³ Ó³ Ū³ . ñ»ñÇó áÇÝ³ eī ³ ÝÇ ¼áó27 ÇÝúÝ³ ÁÇeÝ»ñ» ..
ÐÝ¹Ī³ eī ³ ÝÇ Ñ»i ¼áó300Ī ÇÝúÝ³ ÁÇeÝ»ñ»Ñ³ Û³ Ó³ Ū³ . Çñ ;
ĪÝúĪ»ÉĪáñ»³ ŪÇ Ð³ Ýñ³ á»i »óĀŸ Ý Ñ»i ³ Øá-3 Ñ»i ³ ĪÇ Û³ ñ-
i ³ Ī³ Ý³ Û»Ý³ Ý»ñ ³ SS-80àò Ī³ ÝĪ»ñ Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñ»ĹáóŸ Ñ³ Û³ ñ,
1996 Ā. Ñ³ Û³ Ó³ Ū³ . ñ»ñ »Ý eī áñ³ . ñĪ»ÉÝ³ .. ³ Ý. È³ ¹»ĲÇ, ÞñÇ
È³ ÝĪ³ ŪÇ, ÁÝ¹áÝ»¼Ç³ ŪÇ Ñ»i :

ÁÝ¹È³ ŪĪáóŸ »Ý Ò: áóŸ»ñĀ È³ i ÇÝ³ Û³ Û»ñÇĪŸ Ý »ñĪñÝ»ñÇ Ñ»i ,
áñáYú Û»Ī Ñ»i ³ unūñáóĀĹáóŸ »Ý ¹ñ»i ñáóŸ éáœ³ Ī³ Ý áóŸó³ ÁÇe-
Ý»ñ, Ò³ ñĀ³ Ī³ Ý³ ¼»ÝÇÁ³ ŪÇÝ ÑñÁÇe³ ŪÇÝ Ñ³ Û³ ĪÇñÝ»ñ, Ññ³ Ó. ³ ŪÇÝ
¼»Ýú, Á³ Û³ Ý³ Ī³ ĪÇó é³ ¼³ Ī³ Ý³ i »ÈÝáá. Ç³ Ý»ñ,Ý»ñ³ éŸ È³ Ī Ç-
»¼»ñ³ Ī³ Ý, Ó»èú µ»ñ»Ĺáó . áñĪáóŸ: ¼»ÝÇÁ³ ŪÇÝ éà³ é³ ¼ÇYáóĀŸ Ý
³ é³ çÇÝ Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñáóŸ»ñÝ »Ý Ī³ i ³ ñĪ»É ³ ñ³ ¼ÇĪ³ , Ī áñáóŸ-
µÇ³ ŪÇ Ñ»i ĪÝúĪ»É ; Ñ³ Û³ Ó³ Ū³ . Çñ ØÇ-17 áóŸó³ ÁÇeÝ»ñÇ,
àòñáó í³ ŪÇ Ñ»i ³ Ū² Ī ú-Ç Ī ñ³ Û³ á³ ÷ Ç Ññ³ Ó. ³ ŪÇÝ éà³ é³ ¼ÇÝ-

áóĀŸ Ý Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñŪ³ Ý Ñ³ Û³ ñ, Èáñññ¹³ i íáóĀĹáóŸ»ñ »Ý
³ ÝóĪ³ óíáóŸ ;ĪĪ³ ¹áñÇ, ² ñ. »Ýi ÇÝ³ ŪÇ, áÇĪÇ Ñ»i :

Ūáñ Ī Ýi »e³ Ī³ Ý ÑÇŪúÇ Īñ³ ³ Īi ÇĪ³ ÝáóŸ ; é³ ¼³ i »È-
ÝÇĪ³ Ī³ Ý Ñ³ Û³ . áñĪ³ ĪóáóĀĹáóŸ ³ Ī³ Ý¹³ Ī³ Ý . áĪÁÝĪ»ñÝ»ñÇ³
² ñ»É³ »íñáá³ Ī³ Ý³ i ³ ñ³ Ī³ ÒñÇ³ ÝÇ, ² ýñÇĪ³ ŪÇ, Ø»ñÓ³ íáñ
² ñ»ĲÇ, ² ñ³ µ³ Ī³ Ý Á»ñ³ ĪÓ³ áóŸ ñ³ ĪÇ .. ³ Ū»ñĪñÝ»ñÇ Ñ»i :

ÁÝĪ»ñáóĀŸ Ý . áñĪáóŸ»áóĀŸ Ý ³ é³ í»É ³ é³ çÝ³ Ñ»ñĀ áóŸóáó-
ĀĹáóŸ»ñÇó Û»ĪÝ ; ÷ áÈß³ Ñ³ Ī³ i é³ ¼³ i »ÈÝÇĪ³ Ī³ Ý Ñ³ Û³ . áñ-
Ī³ ĪóáóĀĹáóŸ ² áÐ Û³ eÝ³ ĪÇó »ñĪñÝ»ñÇ Ñ»i , áñĀ . ÈÈ³ íáñ³ á»è
ĪáóŸYáñáñ³ Ī ; ¹»áÇ . Çi ³ ñ³ ³ ¹ñ³ Ī³ Ý Ý»ñáóŸ Ñ³ Û³ i »Ō
ú. i ³ . áñĪáóŸ .. è»ñĪ Īááá»ñ³ óÇáÝ Ī³ á»ñÇ á³ Ñá³ ÝáóŸÁ
á³ Òi á³ Ý³ Ī³ Ý Ó»eÝ³ ñĪáóĀĹáóŸ»ñÇ ŪÇ» :

Ū»ñĪ³ ŪáóŸ é³ ¼³ i »ÈÝÇĪ³ Ī³ Ý Ñ³ Û³ . áñĪ³ ĪóáóĀŸ Ý Û³ -
eÇÝ Ñ³ Û³ á³ i ³ eÈ³ Ý Ñ³ Û³ Ó³ Ū³ . ñ»ñ »Ý eī áñ³ . ñĪ³ Ī áóĪ-
ñ³ ÇÝ³ ŪÇ, ³ »Ĺéáœ³ ŪÇ, Ī³ çÇĪeī ³ ÝÇ, Ó³ ½³ Èeī ³ ÝÇ, Ááñµ-
Ū»Ýeī ³ ÝÇ .. àò¼µ»Īeī ³ ÝÇ Ñ»i :

Ø»Ī Ýß³ Ý³ ĪáóĀĹáóŸ ; Ī ñĪáóŸ Ñ³ Û³ . áñĪ³ ĪóáóĀŸ ÝÁ µ³ ñŌñ
i »ÈÝáñ. Ç³ Ī³ Ý³ ñ»Ūi ³ »íñáá³ Ī³ Ý ÒáóŸ ŪáóŸ ùÇÝÈ³ Ý¹Ç³ ŪÇ,
¶ »ñŪ³ ÝÇ³ ŪÇ, ùñ³ ÝeÇ³ ŪÇ, Þí»¹Ç³ ŪÇ, ÐáóŸ eī ³ ÝÇ Ñ»i :

² Ū ÁÝ¹. ñĪáóŸ ; ÇÝá»è éà³ é³ ¼ÇYáóĀĹáóŸ»ñÇ áó é³ ¼³ Ī³ Ý³
i »ÈÝÇĪ³ ŪÇ Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñáóŸ»ñĀ, ³ ŪVá»è ; ÈÝáñ ÝŪáóŸ»ñÇ Ñ³ -
Ū³ i »Ō Ūß³ ĪáóŸ»ñĀ, ³ Ī»Ī Ī³ Ō »ññáñ¹ »ñĪñÝ»ñ Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñ-
í³ Ī ¼»Ýú»ñÇ ³ ñ¹Ç³ Ī³ Ý³ óáóŸ»ñĀ: úñÇÝ³ Ī, ÁÝÁ³ óÇĪ Ī³ ñáóŸ
eĪeī³ Ī »Ý éáœ³ Ī³ Ý ³ áóĪ-ØĪ, ¼»ÝÇÁ³ ŪÇÝ ÑñÁÇe³ ŪÇÝ Ñ³ Û³ ĪÇñ-
Ý»ñÇ Û³ i ³ Ī³ ñ³ ñáóŸ»ñĀ ùÇÝÈ³ Ý¹Ç³ : È³ Ī Ñ»e³ ÝĪ³ ñÝ»ñ áóŸÇ
éáœ³ Ī³ Ý ³ Øá-2 .. ³ Øá-3 Ñ»i ³ ĪÇ Û³ ñĪ³ Ī³ Ý Û»Ý³ Ý»ñÇ
Ñ³ Û³ ñ ç»ñŪ³ óáóŸ³ ŪÇÝ Ýß³ Ý³ éáóĀŸ Ý éáœ-µ»Ĺéáœ-ýñ³ ÝeÇ³ -
Ī³ Ý Ñ³ Û³ i »Ō Ūß³ ĪáóŸÁ: ² Ø³¼Ý³ ñ¹»Ý . Ý»É ; ³ Ū áÇeÇ Ýß³ Ý³ -
éáóĀŸ Ýéáœ³ Ī³ Ý ³ Øá-3 Ý»ñ:

êä² è² ¼ÆÛàóÂÚàóÛÛ°ðÆ °i è² ¼Ø² Î² Û
î °Ê ÛÆÎ² ÛÆ² Ûî² Û² ð² ÛÎ Å

Æ i³ ñµ»ñáóãåö éáæ³ Ì³ Ý³ Û³ Æ³ ñi³ Ñ³ ÝáóŸ»ñÇª ÆÏ»ñáóã-
åöÁ Ì³ ñáó ; á³ i³ íçñ³ i³ áóŸ»ñÇŸ Û³ i³ Ì³ ñ³ ñ³ È éáæ³ Ì³ Ý³
é³ ¼Æ³ ñ³ ñ³ åöŸ µ»ñ³ Ì³ Ý³ Ñ³ Û³ ÌçñÇ Ó»éŸ³ ñíáóãåöŸ»ñÇ³ ñi³ -
¹ñ³ ÝuÇ³ ñi³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ³ ÅáóŸ³ ñi³ Ì³ Ì³ ÛµáóÇ³ Ý³ Ý³ -
ó³ ÝÎÁ: è³ Ì³ Û³ ñi³ Ñ³ ÝáóÅ, ÑÇÛŸ³ Ì³ ÝáóÅ, Ì³ Ýî ñáŸ³ ó¹ Ì³ ;
èá³ è³ ¼ŸÝáóãåöŸ»ñÇ ÛÇ ù³ ÝÇ ÈÛµ»ñÇ íñ³, áñáŸ ì ÝíáóÅ »Ý
È³ í³ . áóŸ Ñ³ Û³ ÈÈ³ ññ³ ÛŸŸ ÝáóãŸ»ñÇ Æ³ ñáóå:

² ñi³ »ñîñŸ»ñÇ ó³ Û³ ù³ ÛŸŸ ¼áñu»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ ÆÏ»ñáóãåöÁ³ -
é³ ç³ ñíáó ; Ñ³ i³ á³ i³ »ñ³ ¼Æ³ Ì³ Ý³ »ñîñáñ¹ è»ñŸ¹Ç³ Û³ Ý³ i³ »È-
Ýáå. Ç³ Ì³ Ý³ áó³ Û³ Ý³ ¼³ . í³ Ì³ ÛŸŸ î-72è³ ÛÇ Æ³ ñu³ µÝáóã³ . ñ³-
ñáí³ ÈÈ³ ññáó Ì³ í³ . áóŸ î-80àó ì³ ÝÏ»ñÁ, Çñ³ Ì³ Ý³ Û³ ñi³ -
Ì³ Ý³ á³ Û³ ÝŸ»ñáó Çñ Ñáæ³ ÌçáóãåöÁ óáó³ ¹ñ³ Ì³ Ì³ Ì³ -
Ì³ ÛŸŸ Ñ³ ñáóãåöŸ Ûµ ã³ »ñ³ ¼³ Ýó¹³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ -
Û³ ù³ »Ý³ ñÁ, Ñ³ Û³ ¼³ ñí³ ÛŸŸ Ì³ Ì³ Ì³ Ç³ ÑèÛ³ ñáí³ ÑñÁÇé³ ÛŸŸ Ñ³ Û³ -
Ì³ ñ³ Á, áñŸ Çñ³ ñ¹ åöŸ³ í³ i³ áóŸ³ Ûµ Ñ³ í³ è³ ñíáó ; . ñ³ x Æ ñÇï³
¼ŸŸ ù³ ñÇŸ:

è³ ¼Æ³ Ì³ Ý³ Ì³ ÇóÇ³ Û³ ñi³ Ñ³ ÝÛ³ Ý³ ÑÇÛuÁ Æ³ i³ ÷áñó-
³ . »î³ Ý³ ñÇ ÝáóÇó Çñ¹ èÇ Û³ ç³ ÈÈ³ ññáó Ì³ í³ . áóŸÁ x³ Ý³ ã³
í³ Ì³ µ³ ¼Æ³ ¹»ñ³ èáó27 Û³ ñi³ Ì³ Ý³ ÇŸuŸ³ ÁÇéŸ áóŸñ³ ñ³ Ç³ Ì³ -
Ÿ³ óáóŸŸ»ñŸ »Ÿ:

èáóÁŸi³ ÝÇuÇ ÇŸuŸ³ ÁÇé»ñÁ ùáí³ ã³ ã³ . çáó Ì³ èáè³ ÝáóÅ »Ý³
¹³ èŸ³ È³ Û³ Ý³ . ÝíáóŸŸ»ñŸ ÈÈ³ ññáó: ² ñ¹»Ÿ³ Û³ Û³ ÈÈ³ ññáó ù
í³ x³ è¹³ Ì³ »Ÿ ÛÇÏ³ ñ¹³ íáñ¹ áÈ³ ñŸ»ñÇ³ Û³ á³ ÇéÇ ÇŸuŸ³ ÁÇéŸ»ñ:

ÆÏ»ñáóãåöÁ Æáí³ çáó ì³ è³ ç³ ñíáó ; Ñ³ Ì³ ù¹³ ÛŸŸ á³ Æ³ -
á³ ÝáóãŸŸ Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÇ È³ Û³ ÁŸi³ ñ³ ÝÇ. ÷áñ µ³ ñóñáóãåöŸŸ»-
ñÇ³ ì³ ñ³ Ì³ Ì³ áóãåöŸ»ñÇ íñ³ ù¹³ ÛŸŸ ÁÇñ³ ÈŸ»ñÇ¹ »Û³ á³ ù³ ñáó
Ñ³ Û³ ÌçñŸ»ñÇóª Ñî áó áæè¹³ -Ø; ¼ŸŸÇ³ ÛŸŸ Ññ³ ÝáÁ³ ÑñÁÇé³ ÛŸŸ
Ñ³ Û³ Ìçñ, ÑÆ: È³ ; Ìáç³ Æ³ ñÁ ¼ŸŸÇ³ ÛŸŸ ÑñÁÇé³ ÛŸŸ Ñ³ Û³ Ìçñ³

ÛÇçŸŸ Ñ³ è³ Ñ³ ñáóãŸŸ Ý³ Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÇóª Ñ³ áóí-Ø1; ¼ðð áó Çñ
ŸÛ³ Ý³ ÌŸ»ñÁ áóŸ³ óáó . »ñ³ x Æ ñÇï³ ¼ŸŸ ù³ ñ³ ñ³ çá-
Ø1; Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ Á, ÛÇŸá³ Û³ Ì³ è³ Ñ³ ñáóãŸŸ Ý³ Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÁ, á-
ñáŸ ÆŸ¹ áóŸ³ Ì³ »Ÿ Ì³ ÝÈ³ á³ è³ Ñ³ Û³ Ý³ µ»ñ³ ÈÁÇñ³ ÈŸŸ»ñÁ³ . ááŸá-
³ óŸ»È¹ ñ³ Ÿù á³ Æ³ á³ Ýíáó ùµÙ³ Ì³ Çó Û³ Ì³ Ñ³ è³ íáñáóãŸŸ Ý³ íñ³ a
è-300 àØàó1³ . è-300i ¼ŸŸÇ³ ÛŸŸ ÑñÁÇé³ ÛŸŸ Ñ³ Û³ ÌçñŸ»ñÁ:

¶ áñ¹ÁŸi³ »ñŸŸ»ñÇŸ³ è³ ç³ ñííáó »Ÿ ðúà-Ç³ ñi³ è³ ÑÛ³ ŸŸŸ Ý³
Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÇ Ñ³ i³ Ì³ á¹³ Ì³ µ³ ¼Æ³ ; Æ³ èáŸ³ ÛŸŸ µ³ ñóñ³ ñ¹ åöŸ
Ÿ³ í³ i³ áóŸ³ Ûµ á³ Æ³ á³ ÝáóãåöŸ Ì³ éáó»èáó Ñ³ Û³ ñ³ éáæ³ Ì³ Ý³
Ñ³ Û³ Ì³ ñ³ . »ñÇ Ñ³ Û³ Ìçñ ù³ ì³ ì³ . áñíáóÅ:

è³ ¼Æ³ Íáí³ ÛŸŸ ì³ »ÈŸÇÏ³ Û³ . èá³ è³ ¼ŸŸÝáóãåöŸ»ñÇ Æáí³ -
çáó µ³ ñçñ³ á³ Ñ³ Ýç³ ñí³ ; í³ ù³ çáó éáæ³ Ì³ Ý³ Ñî çáí³ ; ¹³ èÇ ¹Ç³ ÷-
È³ ÛŸŸ éáóŸ³ Ý³ ÍÁ, áñÇ Û³ ç³ ñi³ óáñáó »Ÿ èñíñŸŸ Ñ³ í³ í³ áñ-
ÛÇ ì³ »ÈŸáå. Ç³ Û³ Û³ Ÿ³ ì³ »ñÇŸŸ Ý³ ãáóŸŸ: ² ÛŸŸ ì³ ñµ»ñíáó ;
³ ñi³ è³ ÑÛ³ ŸŸŸ Ý³ ŸÛ³ Ý³ ÌŸ»ñÇó³ Õùáóç³ ó³ Ìñ Û³ Ì³ ñ¹³ Íáí³,
µ³ ñóñ³ Û³ Ÿ³ ñ³ ÛŸáóŸ³ Ûµ, ³ ŸÓŸ³ Ì³ ¼Æ³ Ì³ »Ÿè³ . áñíáóŸ»áóŸŸ Ý³
È³ í³ . áóŸ á³ Û³ ÝŸ»ñáí³, ³ í³ Ìç Ñ³ ññ èá³ è³ ¼ŸŸÝáóãŸŸ Ûµ, µ³ ñóñ³
Ì³ »ŸéáóŸ³ ÍáóŸŸ Ûµ, Ñ³ Ì³ è³ Íáñ¹Ç³ Ý³ í³ »ñÇ Ñ³ Û³ Ý³ µ»ñÛ³ Ÿ³ Û³ Ì³
Ñ³ è³ íáñáóãŸŸ Ûµ: ÆÏ»ñáóãåöŸÁ Ý³ . ³ è³ ç³ ñíáó ; Ñ² ùáçí³ ; éáó
¼³ Ÿ³ í³ »ñÇ ÛÇ Û³ ÛµáóÇ ÆŸi³ ÝÇù, ì³ ñµ»ñ Ÿ³ È³ . Í³ »ñÇ á³ Ñ³ Ì³ -
Ÿ³ í³ ñ³ . »ñ³ ñ³ Ì³ ÛŸŸ Ÿ³ í³ ÌŸ»ñ, Íáí³ ÛŸŸ Ì³ Ì³ Ì³ ¼³ »ñíÇáŸ»ñ,
ù¹³ ÛŸŸ µ³ ñóçíáí³ Ÿ³ í³ ñ³:

Ø»Í³ áóŸ³ ¹ñáóãåöŸ ; ÝíÇñíáó èá³ è³ ¼ŸŸÝáóãåöŸ»ñÇ³ ñ¹Ç³ -
Ì³ Ÿ³ óÛ³ Ý³ Æáí³ ÛŸŸ: ² ñ¹»Ÿ Ñ³ Û³ ó³ Û³ . Çñ ç³ èñíñŸŸ . ñí³ Ì³ ðŸ¹-
Ì³ èñíñŸŸ Ÿ³ Ñ³ i³ ÕÇ¶-21 ÇŸuŸ³ ÁÇéÇ³ ñ¹Ç³ Ì³ Ÿ³ óÛ³ Ÿ³ í³ »ñ³ µ»ñ-
Ÿ³ È³ È³ Ñ³ è³ Ÿ³ ñŸ»ñ Ì³ Ÿ³ Èèðð-Çª³ í³ Ìç Ì³ Õ³ Û³ ì³ Ì³ ñ³ ñ³ -
í³ Ì³ ¼ŸŸ ù³ ñ³ ñ¹Ç³ Ì³ Ÿ³ óÛ³ Ÿ³ Ñ³ Û³ ñ³ Ÿ³ . »ñÇ Æ³ ñu³ Û³ »ñîñŸŸ»-
ñÇ Ñ³ i³ :

è² ð-Ç³ Ó»éŸ³ ñíáóãåöŸ»ñÇŸ³ ç³ Íó»èáó . Ÿñ³ Ýó ÑŸ³ ñ³ íáñ-
áóãåöŸŸ»ñŸ³ è³ í³ È³ . áóŸŸ ã³ ÷áí ù³ ì³ ì³ . áñí»èáó Ÿá³ ì³ Ìáí³ ÆŸ-
Ï»ñáóãåöŸÁ Æáí³ çáó ì³ è³ ç³ ñííáó ; ³ ñi³ ¹ñ³ Ÿù . Ì³ è³ çáó.

lãóŸ»ñ ĩñ³ i ı³ İ³ Ý áo i Ç»½ñ³ İ³ Ý, ÇYáa»è Ý³ .. è áœ³ eĩ ³ ÝÇ
 á³ ĩ á³ Ý³ İ³ Ý Ñ³ Û³ ĩñç ³ á³ é³ ¼³ İ³ Ý³ óÙ³ Ý ĩñç³ Ý³ İY»
 náđ eĩ »Ōİı³ Í »ñİ³ İÇ İÇñ³ eÙ³ Ý .. ù³ Ō³ ù³ óÇ³ İ³ Ý ÝĬ³ Ý³ İ-
 áŌŪ³ Ý i »EYáĭ. ÇY»ñç μY³ . ³ i³ éáđ: ³ , Û³ eY³ íáñ³ μ³ ñ, °ñ-
 İÇñ Ñ»é³ ½Y¹³ íáñŪ³ Ý, i Ç»½ñ³ İ³ Ý İ³ áÇ .. é³ ¼³ İ³ Ý áo»ñ-
 İ³ İÇ ÝĬ³ Ý³ İáŌŪ³ Ý Ý³ í³ . Ý³ óáŌŪ³ Ý .. 1ñ³ Ýó i ³ ññ»ñç . áĭŌ-
 Ōáđ áđł»óáŌ Ñ³ Û³ İ³ ñ. »ñç ù. i ³ . áñĭáđŸ áo Ýáñ»ñç eĩ »ŌĭáđŸ
 ĭ, i Ç»½ñ³ İ³ Ū³ ÝY»ñç, İ³ é³ í³ ñŪ³ Ý ŪÇáóŸ»ñç, ³ ñ³ e³ Ñ-
 Ū³ ÝŪ³ Ý á³ i íÇñ³ i áđł»ñç Ñ³ Û³ ñ i ³ ñμ»ñ ÝĬ³ Ý³ İáŌŪ³ Ý ³ ñ-
 μ³ ÝŪ³ İY»ñç ³ ñó³ İŪ³ Ý Ýá³ i ³ İáı i ³ ÝáŌ ÑñÁçeY»ñç ù. i ³ .
 . áñĭáđŸ, i ³ ñμ»ñ ÝĬ³ Ý³ İáŌŪ³ Ý É³ ½ñY»ñç ŪĬ³ İáđŸáó eĩ »Ō-
 İáđŸ, ù. i ³ İ³ ñ Ñ³ Ý³ ÈáY»ñç áñáŸŪ³ Ý, çñç Ū³ ùñŪ³ Ý i »EYáĭ.
 . Ç³ Ý»ñç .. é³ ñù³ íáñáđŸ»ñç ŪĬ³ İáđŸ, ³ ñ¹ ĩŌŸ³ μ»ñ³ İ³ Ý Ā³ .
 + áŸY»ñç áó Çñ»Ýó 1³ ñŸ ³ áñ³ Í é³ ñù³ íáñáđŸ»ñç í»ñ³ ŪĬ³ İáó
 ŸŸ áóñ. i ³ Ñ³ ÝáđŸ .. ³ ŪŸ:

ùÆŪ² Ûé² î Ûî °è² Î² Û ¶ àđİ àóŪ° àóÁŪáóŪÀ

ÀŸİ»ñáŌŌáŌŸ Çñ ýÇY³ Ye³ İ³ Ý . áñĭáđł»áŌŌáŌŸ Çñ³ İ³ Ý³ ó-
 Ýáđ ĭ è , İ³ é³ í³ ñáŌŪ³ Ý ĩÇ³ ½áñ³ Í Ñ»i .. Ū³ Éμ³ Ýİ»ñç ŪÇá-
 óáıª úŪ³ Ā ēÆŌμ³ Ýİ, ÆŪİª à² Ū, îáĭª à² Ūİ, ²ññ ĭİ³ ÝáŪ-
 μ³ Ýİ, ²ññ éμ³ Ýİ, ŌÇÇİáŪμ³ Ýİ, Ø»Y³ i »à, °ıñ³ ýÇY³ Ye, Øáè-
 İı³ Ū ³ ½³ ŪY³ μ³ Ýİ ²½³ ŪY³ é»½ñ³ ŪY³ μ³ Ýİ: ²Ū μ³ Ýİ»ñŸ
 ³ í³ Ý¹³ μ³ ñ Ñ³ Û³ . áñĭ³ İóáđŸ »Ý éáœ³ İ³ Ý è² Đ-Ç Ñ»i:
 ÀŸİ»ñáŌŪ³ Ý . áñĭáđł»áŌŪ³ Ý ³ é³ çY³ Ñ»ñá áđŌáŌŌáŌŸ»ñçó ĭ
 éáœ³ İ³ Ý è² Đ-Çª ½Yùç Ñ³ Û³ ĩÉ³ ññ³ ŪY³ ĩáđŸ ĩáđŸ ĩáđŸ ĩ
 ³ ñ³ 1ñ³ Ýù ³ ñ³ 1ñáŌ ÷»éY³ ñĭáŌŌáŌŸ»ñçY óáđŸ i ñ³ Í ýÇ-
 Ý³ Ye³ İ³ Ý ³ ç³ İóáŌŌáŌŸ: è áœ³ İ³ Ý èá³ é³ ¼YáŌŌáŌŸ»ñç áó
 é³ ¼³ İ³ Ý ³ ñ³ Ñ³ ÝŪ³ Ý μY³ . ³ i³ éáđŸ i »EYÇİ³ Ū ³ ñ¹ ĩŌŸŸ-
 Ý»ñç .. İ³ ĩŌŸ ýÇY³ Ye³ İ³ Ý 1ñáŌŪ³ Ý ĩYáññÇİ ÀŸİ»ñáŌŌáŌŸ
 ³ İı Çİ ³ ĩÉ³ i ³ Ýù ĭ i ³ ÝáđŸ μ³ Ýİ»ñç Ñ»iª á³ ñ³ Ñ³ ÝíáŌ

³ ñ³ 1ñ³ Ýù Ū³ i ³ İ³ ñ³ ñáŌ Ō»éY³ ñĭáŌŌáŌŸ»ñç Ñ³ Û³ ñ
 í³ ñİ³ ŪY³ Ñ³ ĩÇİÝ»ñ μ³ ó»ĭáó áđŌáŌŪ³ Ūμ, Ñ³ Ý¹»è . ³ ĩáı áñá»è
 í³ ñİ³ ŪY³ é»éáœŸY»ñá μ³ Ýİ»ñçY í»ñ³ 1³ ñŌŸ»ĭáó »ñ³ ĩÉ³ íáñ:
 , ñ³ Ñ»i ŪÇ³ eÇY³ Šè áœèá³ é³ ¼YáŌŌáŌŸ, àÀ-Y Çñ³ İ³ Ý³ óÝáđŸ
 ĭ Ō»éY³ ñĭáŌŌáŌŸ»ñç ³ í³ Ye³ íáñáđŸ Áeĩ eĩ áñ³ . ñ³ Í Ñ³ Ū³ .
 Ō³ Ū³ . ñ»ñç: ² ŪáŌÇáı ÇY è² Đ-Ç Ō»éY³ ñĭáŌŌáŌŸ»ñáđŸ İ³ i ³ ñ-
 í³ Í Ý»ñ¹ ñáŌŸ»ñÁ, áñáŸŪ Çñ³ İ³ Ý³ óñ»É .. Ý»ñ. ñ³ íı»É ĭ ÀŸİ»
 ñáŌŌáŌŸ, 1996Ā. İ³ ¼Ū»É ĭ ³ i»ĭç ù³ Ý 600 ŪĖ¹ áÉ³ ñ:

ÀŸİ»ñáŌŪ³ Ý . áñĭáđł»áŌŪ³ Ý ýÇY³ Ye³ İ³ Ý ³ ñ¹ ĩŌŸŸ»ñÁ
 ÁáđŸ»Y i ³ ĩÇè Á³ Ū³ Ý³ İÇY İ³ i ³ ñ»Éμáĭñ á³ ñ³ ³ 1Çñ íx³ náđŸ-
 Ý»ñç, ³ Ū ĀıáđŸ μĭŌç»Ç . Íáı Ñ³ ĩñ³ ñİŸ»ñÁ:

1996Ā. ÀŸİ»ñáŌŌáŌŸ Ū³ eY³ İó»É ĭ μ³ ñ» . áñĭ³ İ³ Ý 58 ŪÇá-
 ó³ éáđŸ»ñç áó . áñĭáŌáŌŌáŌŸ»ñç, áñáŸŪ Ñ³ Û³ ñ Í³ Èeĩ»É ĭ Ūáı
 14 Ūĭ¹ éáŸŸ:

² đ , ŪáóŪøŪ° đÀ °ı Đ°è² Ūİ² đŪ° đÀ

1996Ā. è áœ³ eĩ ³ ÝÁ ÀŸİ»ñáŌŪ³ Ý Ñ³ Ū³ . ³ ŪŸ³ . ñáı èá³ é³ -
 ¼YáŌŌáŌŸ»ñç ³ ñ³ Ñ³ ÝáđŸŌó eĩ ³ ó»É ĭ ĩáœç 3,5Ūĭ¹ 1áÉ³ ñ, áñÁ
 . ñ»Á» İ»è ŪÇİ³ ñ¹ 1áÉ³ ñáı . »ñ³ ½³ ÝóáđŸ ĭ 1995Ā. ³ ñ¹ ĩŌŸŸ:

ÀŸİ»ñáŌŌáŌŸ ĩáœç Ñ³ çáŌáŌŌáŌŸ»ñç ĭ Ñ³ è»É ½Yùç Ñ³ Ū³ ĩÉ³
 ññ³ ŪY³ ĩáđŸ ĩáđŸ ĩáđŸ Ū³ İ éáœ³ İ³ Ý á³ ĩñ á³ Ý³ İ³ Ý³ ñ¹ ĩŌŸ-
 Ý³ μ»ñáŌŌáŌŸáđŸ ³ ñ³ 1ñáŌŪ³ Ý ĩñáŌŸ İıáŌ ³ ÝİŪ³ ÝÁ, ĩáđŸ ŪÇ
 İ³ í³ ĩÇ ĩñx³ i Ū³ ÝÁ .. ½Yùç ³ é³ ç³ i ³ ñ³ ñ³ 1ñáŌŸ»ñç, ³ Ū»-
 Ýçó ³ é³ ç ² ŌŪ-Ç ³ xáŌ Ñ³ İ³ ½»óáŌŪ³ ÝÁ éáœ³ İ³ Ý ³ ñ³ Ñ³ Ý-
 Ū³ ÝÁ: Øáı ³ á³ . ³ ĩáđŸ ³ Ū μáĭñ ŪÇİ áđŸ»ñÁ, ³ Ū»Y³ ŪŸ Ñ³ í³ .
 Ý³ İ³ ÝáŌŪ³ Ūμ, İá³ Ñá³ Ýı»Y: ÀŸİ»ñáŌŌáŌŸ eĩ Çáı³ Í á»i ù ĭ
 ĩÇYÇ ĩáœç á³ Ū³ ñ ŪŌ»É Ūñó³ İÇóY»ñç Ñ»i ĩáœç ù³ ÝáŸñ Ñ³ -
 Ū³ Ō³ Ū³ . ñç Ñ³ Ū³ ñ: è³ İ³ ŪŸ ³ ñ³ e³ ÑŪ³ ÝŪ³ Ý á»i áŌŌáŌŸ-
 Ý»ñç é³ ¼³ i »EYÇİ³ İ³ Ý Ñ³ Ū³ . áñĭ³ İóáŌŪ³ Ý Ū»ñ »ñĭáñáđŸ
 Ō³³ íáñı³ Í Ñ³ Ū³ İ³ ñ. Ç á³ Ñá³ ÝŪ³ Ý .. ĩáđŸ ŪÇ μ³ ñ»Ýá³ eĩ

Ùno³ İoáóĀŮ³ Ý ¹»áuaóđ èáœ³ ëi³ ÝÝ Ç íÇ×³ İÇ ĸ³ á³ Náí»ÉÇñ
 Ů³ eÝ³ μ³ ÁYÇ ³×Á ¼»Yüç Ñ³ Ů³ BE³ ñÑ³ ŮÇÝ Bád³ Ğáđ Ů³ Ý³ ..
 ³ á³. ³ Ğáđ:

1996Ā. AYİ»ñáóĀŮ³ Ý ëi³ áñ³. ñí³ Í Ñ³ Ů³ Ó³ Ů³. ñÇ ÷³ Ā»ĀĀ
 İ³ ¼Ā»É; Ůáí 8Ůñ¹ 1áĒ³ ñ³ .. ³ YAY¹Ñ³ İ³ ĸáóđ ĸ; áñÁ Í³ Ýñ³ İÇÇé
 Ý³ È³ 1ñŮ³ É ĸ; İ³ ñ³ 1ñ³ Ů³ ŮÇÝ Ůáó Ů»ñÇ Ñ»İ³ . ³ ³ İ»É³ óŮ³ Ý
 Ñ³ Ů³ ñ 1997Ā. .. Ñ³ çáñ¹ İ³ ñÇÝ»ñÇÝ:

Şİ Ý»BYŮ³ Ů³ İ³ áñ. áíĤ³ ĸ; , ĀÇİ 1-3, 1997

ò² ð² İ² Ů² è³ ò¹ î àòð

Đ»Yó áñ éáœ³ İ³ Ý ÇBE³ YáóĀĞáóÝ»ñÝ . Çİ³ İó»óÇÝ, áñ ¼»Yüç
 ³ è³ İ³ áñÁ ŮÇB³ ÑáóĀ ĸÇ μ»ñáóđ, ³ Ů³ áññİ ÇÝ İ³ Çñ³ Ý³ ĞóÑ³ Ů³ ñ
 Í³ . »ó 1³ Á³ Ý á³ Ů³ ñ:

²é³ çÇÝ 1»ñ³ μ³ Á³ YŮ³ Ý³ ñ¹ĞáóŮáóđ . áñİ³ 1Çñ ÇBE³ YáóĀ-
 ĞáóĀ ³ Ůñ³ áY¹»ó Ý³ È³ . ³ Ñ³ İ³ Ý³ ĸĞáóáí ¼»Yüç ³ ñİ³ Ñ³ YŮ³ Ý
 ÑëİáóáĞáóĀ: è³ İ³ Ů³ ŞèáéİááéáóĀ»YÇ»! äĀ . Ē³ İáñ Náí³ -
 Ý³ İáñáŮ² è³ Ů³ Ýñ İáñÁ³ İáíÇ á³ Bİ áY³ ĀáŮ İÇÝ»Ēó Ñ»İ³ á
 áóĀ»ñÇ ÷áĒÑ³ ñ³ μ»ñáóĀĞáóĀ ÷áĒİ³»ó: ²ŮŮ³ ³ ñ¹»Ý İ³ é³ -
 1³ ñáóĀĞáóĀ .. μ³ YİÁ ÷Ýİ³ ñáóđ »Ý ÑëİáóáĞáóŮ³ Ý Ñ³ Ů³ á³ İ³ ³ è-
 È³ Ý èĒ»Ů³ ¼»Yüç ³ ñİ³ Ñ³ YŮ³ Ý Ñ³ Ů³ ñ:

é³ ŮáŮĀİ İ³ Çİİ³ áñ Ēİ³ ÝáíÇă

¶»Ý»ñ³ ÉĪ áμ»óÇ Ñ»İ³ 1990Ā.
 Ůİ³ »É ĸ; áñÇè³ óĒÇÝÇ ³ YÓÝ³ -
 İ³ ¼ŮÇ Ů»Ç: 1991Ā.-Çó èáœ³ è-
 İ³ ÝÇ , ³ BYáóĀŮ³ Ý á³ Bİ á³ -
 YáóĀŮ³ Ý .. ³ Ýİİ³ Ý. áóĀŮ³ Ý
 ä»İ İ³ ŮÇİ³ »Ç Bİ³ μÇ á»İ :
 1992-1993ĀĀ. Ý³ È³ . ³ ÑÇÝ İÇó
 ¼ÇÝİ áñ³ İ³ Ý é»yáñŮY»ñÇ İáŮÇ-
 İ³ »Ç ÷áĒŮ»İ³ İ³ ñ, èáœ³ ëİ³ -
 ÝÇ , ³ BYáóĀŮ³ Ý á³ Bİ á³ Yáó-
 ĀŮ³ Ý İ³ é³ İ³ ñáóĀŮ³ Ý ĒáñÑñ¹³ İ³ áó:1993Ā. ëİ³ »ŮĪ»É ĸ; Şèáœëá³ -
 é³ ¼ÇYáóĀĞáóÝ! ÁYİ»ñáóĀĞáóYÁ .. 1³ ñŮ»É Ýñ³ . Ē³ İáñ İ³ Ýñ»YÁ:
 ä³ Bİ áY³ Ýİ ĸ; ³ ñİ³ »É 1994Ā.-Çó: ²ŮŮ³ . Ē³ İáñáóđ ĸ; Ş² μİ á³ ñ-
 1ÇŮááñİ ĸ; ýÇñŮ³ Ý: ¼ÇÝİ áñ³ İ³ Ý İ³ ĸáóŮÁ¹. »Ý»ñ³ ÉĒŮ³ »Ý³ Ýİ :



ø² ðø èĒ¼ŮĀ¹İ² Ůİ³ óðĒ öàĒ² ð³ Ů

èáœ³ ëİ³ ÝÇÝ Á³ é³ Ý. áóĀĞáó ĸ; ŮY³ ó»É³ Ů³ é³ èá»Ā, Ā»
 ÊèĐŮ-Á »Ů»É ĸ; èá³ é³ ¼ÇYáóĀŮ³ Ý Ñ³ Ů³ BE³ ñÑ³ ŮÇÝ Bád³ ŮÇ

³ Û»Ý³ ÈáBañ Û³ èÝ³ ÍçÓÁ, S³ ñéà»ñi | ³ Ûè³ . ñáò Û³ Û Ûç: ùÝ ;
 ³ ñi ³ Ñ³ Û »É èáœ³ èi ³ ÝÇ , ³ B³ áóÁÛ³ Ý ² ñi . anÍÝ³ È³ ñ-
 ñáóÁÛ³ Ý Ý³ ÈÍÇÝ Ó»Í³ í³ ñÝ»ñçó Û»ÍÁ² Ý¹ ñ»ÛÍ á¼çñ³ Á: ² Û³ Û»-
 ÝÁ µ³ ó³ í ñíáò ; Ñ³ B³ á³ ÑáóÁÛ³ Ý ÈánÑñ¹³ ÛÝ Ñ³ Û³ Í³ ñ . áí,
 »ñµ »Í³ Ûáí Ý»ñç Ñ³ B³ »ÍÈáó Û . ñ³ Ýóáò ÷ÇÝ áá³ Û, ÇÝá ÍáÝÍñ»i
 í³ ×³ éí³ Í çñ , ³ ÛÈÛ³ í ³ Í³ ñ³ ñÛ³ Ý . áò ñ³ ÛÇÝ³ ñÁ»ùÁ:

ÈèÐØ-Á 70³ Í³ Ý Áí³ Í³ ÝÝ»ñç í»ñçáò ¼ÇÝÛÁ»ñùÇÝ í ñ³ -
 Û³ ñáò ÷ñ³ í ñ³ ñ³ Ý 20 " ³ í»ÍÇ ÛÇÍÇ³ ñ¹ ¹áÉ ñ: è³ Í³ Û³ Û³ í ³ -
 Í³ ñ³ ñ»ÍÁ µáíñáí ÇÝ ÷É ÷ñ ÝB³ Ý³ Íáò ÷³ ×³ é»É ¶É µ³ É¹ ÇÛ³ -
 Í³ ÛáóÁÛ³ Ý á³ Û³ ÝÝ»ñáò ½»ÝùÇ Û³ í ³ Í³ ñ³ ñáòÁ ¹Çí íáò ÷ñ
 áñà»è §³ é³ ç³ ¹»Û! é»ÁÇÛÝ»ñç Í³ Èí³ ÍáóÁÛáó ØáéÍí³ Ûó:
 ÈánÑñ¹³ ÛÝ³ ñi áÝÛ³ È³ á³ èÇÍÝ»ñç Á³ Ûí»i Ý»ñÁ »ñíñáò ÷ÇÝ
 15-20, ÇèÍ Ñ³ ×³ È³ ÝáóÝÇèÍ 30-40 í³ ñáí: ² ñÁáòÁÇ Çñ³ Í³ Ý
 Ûáí ùÁ ÷ñ . »ñ³ ½³ Ýóáò ÷³ ñ³ ñ³ Ý 2-4 ÛÇÍÇ³ ñ¹ ¹áÉ ñçó: ² Û»Ý³ -
 í×³ ñáó³ Í ¼³ í íÇñ³ í áó, . Ýáñ¹Á» ÈèÐØ-ÇÝ Ñ³ Û³ ñíáò ÷ÇÝ
 ÈÇµÇ³ Ý " Èñ³ ùÁ, áñáÝù èá³ é³ ¼ÇÝÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ³ í×³ ñáò ÷ÇÝ
 Çñ³ Í³ ÝÇ ÛÇÝ³ 20%-Á: Ð³ Ýáó³ ñ³ ñáóÁÛ³ Ý ÝB³ Ýù, áñ Èán-
 Ññ¹³ ÛÝ³ ÇÝáíÝÇÝ»ñÁ ÝáóÝá»è Í³ ñá¹³ Ýáò ÷ñÝ Ñ³ ×³ È³ . í Ý»É
 µ³ í³ Í³ ÝÇÝ Ñ³ çáó áñááòÝ»ñ: ùñÇÝ³ Í, ÛÇ . »ñç³ Ý, Á³ Û³ Ý³ -
 ÍÇÝ . Ý»Íáí Û»¼Çó B³ í ó³ Íñ . Ý»ñáí í³ èÝÛ³ Í ØÆ¶-17 ÍáñÍ³ -
 ÝÇáÝ»ñ, ÷áÈ³ ñ»ÝÁ í×³ ñ»ó Í³ Í³ áÛ ÑáòÙáí, " áóç »ñíÇñÁ ÛÇ
 ù³ ÝÇ í³ ñç Ñ³ ×áòÙáí ÁÙááò ÷ñ³ Û " Çíèíðíé ýðèùè"-Á: Èán-
 Ññ¹³ ÛÝ³ ½»ÝùÇ³ ñi Ñ³ ÝÛ³ Ý í Ýi »è³ Í³ Í³ Ý³ ñ¹ Ûáó³ í»i -
 áóÁÛá Í³ èÍ³ Í»ÍÇ ÷ñ, è³ Í³ Û³ ÇÝÙÁ³ Ñ³ Û³ Í³ ñ . Á . áñíáò ÷ñ
 ×B³ Çí : ² Û³ Ñ³ ñó»ñç Û³ èÇÝ í »ÛÛ³ Í ÷ñ Û³ ñ³ Ýó Ý»Û Bñç³ Ý³ Í,
 ÇèÇ ÇÝÙÁ ÷³ èí Á³ ÈánÑñ¹³ ÛÝ³ ØÇáóÁÛ³ Ý ½»ÝùÇ³ í³ ×³ èùÁ, á³ Ñ³ -
 íáò ÷ñ S³ í³ µáç; í³ Í: ¶ááóÁÛáó áó»ñ SÐ³ í áó Û³ í³ Í³ ñ³ -
 ñáò; ³ Ýí³ ÝáòÁ, áñÁ³ ñi ³ è³ Ýíáò ÷ñ Bñáíáí: SÐ³ í áó Û³ -
 í³ Í³ ñ³ ñÛ³ Ý; Û³ èÇÝ áñááòÝ»ñÝ ÁÝ¹ áóáò ÷ÇÝ ø³ ØµááÝ " è³ ¼³ ñ³ ñ¹ Ûáó³ µ»ñ³ Í³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁááíÁ³ ØÇÝÇèí ñÝ»ñç
 ÈánÑñ¹³ Ç³ Û»Ý³ ½»óÇÍ Ñ³ Û³ Í³ ñ . »ñçó Û»ÍÁ:

Íñ»Ûáò Û³ Û³ Á³ Û³ Ý³ Í³ È³ í ÷ÇÝ Ñ³ èÍ³ Ýáò, áñ ½»ÝùÁ
 ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý³ áñ³ Ýù :

SÛ»ñáóÁó »ñíñç Ñ³ Û³ ñ, ³ èáò ÷ñ ² Ý¹ ñ»Û Í á¼çñ³ Á, -
 èá³ é³ ¼ÇÝáóÁÛ³ Ý . ÝáòÁ Ñ³ ×³ È³ í»ñ ; ³ Ííáò èí ñ³ í » . Ç³ Í³ Ý
 ¹³ B³ ÍóÇ Ó»èù µ»ñÛ³ Ý ÛÇçáóÇ; : °í á³ í³ Ñ³ Í³ Ý ÷ñ, áñ ½»ÝùÇ
 ³ é³ ç³ í³ ñ³ ñi Ñ³ ÝáóÝ»ñÁ³ ² ØÛ-Á, èáœ³ èi³ ÝÁ, ùñ³ ÝèÇ³ Ý, Ø»Í³ ñçí³ ÝÇ³ Ý, áÇÝ³ èi³ ÝÁ " ¶»ñÛ³ ÝÇ³ Ý, Û»Í
 í »ñáóÁÛáóÝ»ñ »Ý:

½»ÝùÇ³ í³ ×³ èùÇ Ñ³ Û³ ñ Ûáóè Í³ ñ»áñ . ³ ñíáÝÁ³ í Ýi »è³ Í³ -
 ÝÁ, ÛÇÝ³ í»ñç»ñè ùçá ÷ñ³ ÝÑ³ Ý . èi³ óÝáò Íñ»ÛB³ Ý Û»Í³ íáñ-
 Ý»ñçÝ: ÁÝ¹ Ñáóá ÛÇÝ³ ¶áñµ³ ááíÁ, ÈánÑñ¹³ ÛÝ³ ØÇáóÁÛáó ÷ñ
 Û³ èÝ³ Íáò èá³ é³ ¼ÇÝáóÁÛ³ Ý ÛÇç³ ½³ ÛÝ³ áá ÛÇ óáó³ Ñ³ Ý¹ »èç:
 Èáí ÈèÐØ-Ç . ááóÁÛ³ Ý í»ñçÇÝ í³ ñçÝ»ñçÝ, ¶»ñ³ Ñ³ è Íµ»ñ³ -
 ÍÇ¼Ç èí¼ÇÝ³; á³ B³ áÝÛ³ Ý»ñÁ Ñ³ èÍ³ ó³ Ý, Á³ áñù³ Ý³ ñ¹ Ûáó³ -
 í»i ; ÷Éó/áó á»i áóÁÛ³ Ý á³ Û³ ÝÝ»ñáò, Íñ³ Íáó³ áñ³ ÝùÇ
 ³ è³ í áóÁ: Í áóè ÈánÑñ¹³ ÛÝ³ Ñ³ Û³ Í³ ñ . Á, áñÁ ÑÇÛÝ³ Í³ çñ
 SÇ¹³ S³ Íá . Ç³ Í³ Ý Ñ³ Û³ . áñÍ³ ÍáóÁÛ³ Ý; ÑÇÛùç íñ³ , ÷Éó/áó, " Ýñ³ Ý³ »Í³ í ÷áÈ³ ñçÝ»ÍáóÝáñ Í³ ñ :

¼° ÛøÆ ÐáòÍ²

èáœ³ Í³ Ý èá³ é³ ¼ÇÝáóÁÛ³ Ý³ ñi Ñ³ ÝáòÁ, áñÁ ÑÝ³ ñ³ íáñ-
 áóÁÛá ÷ñ³ í³ ÍÇè èi³ Ý³ Éáá ùçá »Í³ Ûáí Ý»ñ " ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý³ B³ -
 Ñ³ µ³ ÁÇÝÝ»ñ, ¹³ ñÓ³ í ½³ Ý³ ½³ Ý Ñ³ i³ ùññáóÁÛáóÝ»ñç ÈÛµ»ñç
 Ñ³ í Û³ Ý³ Ý³ i³ :

Sèáœ³ èi³ Ýáò, . í Ýíáò ÷ñ ÛáéÍáíÛ³ Ý Í³ ñÝ . Ç³ Í³ Ýi ñáÝÇ
 Ñ³ Û³ ÝÇ . Çí³ ÷áñÓ³ . »i³ ÷ÇÝ ñç íñ»ÝÇÝÁ, ½»ÝùÇ³ í³ ×³ èùÇ ÑÇÛ-
 Ý³ Ñ³ ñó»ñÁ ¹³ ñÓ»É»Ý Ý»ñù³ Ø³ ù³ Í³ Ý³ á³ Û³ ñç Ó³ »ñçó Û»ÍÁ, " Ç³ í³ ñµ»ñáóÁÛáó³ è»Ýù, Ý³ íÁÇ³ è³ í ñç, ³ Û³ Bñá³ Ý³ Û³ èÝ³ í -
 í³ Í³ ÷ñ: °Á» í³ è»ÍÇ³ ÷ñ» . »i³ ÇÍ Ñ³ Û³ Í³ ñ . áò ÷ñ ¾Ð» è» ÷³ Í³ -
 Ý³ B³ áñÑÛ³ Ý Á³ Û³ Ý³ Í³ »ÛÇ áó»ó³ í ÈánÑñ¹³ ÛÝ³ áó»óí³ ÍùÇ

µY³ I³ Y µ³ Á³ YaóU, ³ á³ ³ Êi »O . »ñ³ i »eäóÁÜóY»ñÇ ÜÇ ³ Ü-
maÓÇ B³ ñù ÑY³ ñ³ íañáóÁÜóY áóYÇ í»ñ³ µ³ ÒÈ»É½YüÇ ³ ñi ³ Ñ³-
YaóÜÇó eí ³ íí³ Í »I³ Úáí Y ³ Úá»e, añá»e¼Ç ³ ÚY ³ ú³ óYÇ
Ñ»Yó Çñ»Yó: aY³ Ú³ Í . áóU³ ñY»ñÁ Ñ³ Ú»Ú³ i ³ µ³ ñ ÷ áúñ »Y
M996A-Ç ³ ñi ³ Ñ³ YÜ³ Y Í³ í³ ÈÁ Í³ ¼U»ó 3,5Uñ¹ 1aE³ ñ-''Yeñ-
í áðð"q 1ñ³ Yü µ³ í³ I³ Y »Y , añá»e¼Ç I³ ñ''añ 1»ñ I³ i ³ ñ»Y,
³ ë»Yü, ÁYi ñ³ I³ Y I³ Úá³ YÇ³ ÜáóÜ I³ Ü Yañ Í³ ñáóáÜáóY
eí »ÓI»Éáó· añÍáóÜ:

80-³ I³ Y Áí³ Ú³ YÝ»ñÇ í»ñçáóÜ ÈánÑñ¹³ ÜY ¼YüÇ ³ ñi ³ -
Ñ³ YÜ³ Y Ñ³ Ú³ I³ ñ·Ç ÑéÍáóÜÁ ³ eí Ç·³ Y³ µ³ ñ eÍè»ó ³ YÍáóÜ
³ áñ»E''³ ñ¹»Y 1990 Áí³ I³ YÇY . áÜáóÁÜóY áóY»ñ Ü»ñ eá³ e³ ¼Y-
áóÜ³ Y ÍÇ³ È·³ ÈS· añB, BóI³: ÈánÑñ¹³ ÜY ¼áñ»ñÁ, añ 1áñè
¿ÇY . ³ Íè eáóÇ³ ÍÇeí ³ I³ Y »ñIñY»ñÇó, ÁáÓYáóÜ ¿ÇY ³ ÚYí »O é³ ½
Ú³ I³ Y í »EYÇI³ Ç ÑéI³ Ú³ I³ Y á³ B³ ñY»ñ, añáYó ÜÇ Ú³ eÁ I³ Ü
í³ x³ eáóÜ ¿ÇY í »OáóÜ I³ Ü ³ ÚY Ñ³ eóYáóÜ ¿ÇY · Y»E Ü»ñ I³ Ú»ñ-
e³ Yí Y»ñÁ¹ i »OÇ 1ñ³ Íá ³ YÓ³ Yó ÜÇçáóáí: SèÉáí³ ÍÇ³ ÇÇYá añ
í »OáóÜ , µ³ ñÓñ á³ ñÇeáY»ñáí BñÇ³ á³ i ³ Í³ i ³ ñ³ ÍúáóÜ, ³ Y-
·³ ñY»ñáóÜ I³ Y·³ Í³ ¿ÇY . añÍY³ I³ Yáñ»Y Yáñ I è-17 áóÜ³ ÁÇé-
Y»ñÁ ÁY¹Ñ³ Ú»YÁ 10% Ü³ B³ ÍáóÜ³ Úµ: Ð»í á ³ Ü áóÜ³ ÁÇeY»ñÁ
SÁé³ Y; í ³ ñµ»ñ »ñIñY»ñ, ÑÇÜY³ I³ YáóÜ 2 yñÇI³ · 2 eÇ³ |, ·á³ í -
ÜáóÜ »Y Ü³ eY³ · »i Y»ñÁ: 2 í »ÍÇ Ñ³ x³ È ÍÇèÈ·³ Èí³ x³ e³ I³ YÝ»-
ñÁ YáóY áóÜ³ ÁÇeY»ñÁ í³ x³ eáóÜ ¿ÇY añá»e ÑñBÇ I³ Ü ÷ ñI³ ·
ñ³ ñ áóÜ³ ÁÇeY»ñ, aY³ Ú³ Í, Yñ³ Yó íñ³ eá³ e³ ¼YáóÁÜóY e³ ñ»-
ÍÇè, Yñ³ Yü ³ YÜÇÇ³ á»e 1³ eYáóÜ ¿ÇY Ü³ ñi ³ I³ Y:

**àðí °ÖÆò Ð² Úí Ùí °ò
Sèàòèèä² è² ¼ÆÚàòÁÜáòÜÀ;**

2 e³ çYÝ eáè³ I³ YÝ ³ Ú³ ñÜ³ YÇ ÇÈ³ YaóÜ³ Y µ³ ñÓñ³ eí Ç-
x³ Y ¿ÇYáíYÇIY»ñÁ ³ Yí »eáóÜ ¿ÇY ¼YüÇ ³ e''í áóÁ, Ñ³ Ú³ ñ»Éáí
³ ÚY SÍáÜáóY¼Ç I³ Öí áí Á³ e³ Y·áóÁÜóY: 1³ óÇ 1ñ³ YÇó,

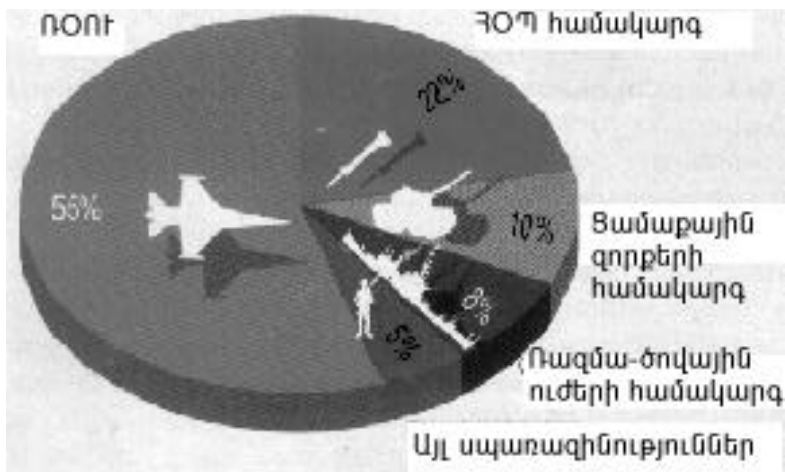
á³ Ú³ ñÁ ÇÈ³ YaóÜ³ Y Ñ³ Ú³ ñ B³ i ç³ Yü»ñ»ñ á³ ·³ YçáóÜ, ÇèI
·añÍY³ I³ Y ÷ áñÓÇó ¼áóI ÇYí ÇÍÇ· »Yí -í Yí »e³ · »i Y»ñÁ Çñ»Yó
Ñ³ BÇí a¿Y ³ i ÍÇè, Á» ÇYáaÇeÇ ú³ Ó³ ú³ I³ Y ú·ááí I³ ñáó »Y
eí ³ Y³ È³ Ú³ i Ñ³ x ¼µ³ ÓUáóYÇó:añáBÁ³ Ú³ Y³ Í . áÜáóÁÜóY áóY»ñ
³ ñi ³ Ñ³ YÜ³ Y Ñ³ Ú³ ñ Y³ È³ ·³ ÑÇ I³ Ü I³ e³ í³ ñáóÜ³ Y ³ YÑ³-
í³ I³ Y ÁáóÜ³ íáóÜ³ Y Ñ³ Ú³ I³ ñ: ÆéI ³ ñ¹»Y 1992 Áí³ I³ YÇ
ú·áéí áéÇó eá³ e³ ¼YáóÜ³ Y ³ ñi ³ Ñ³ YÜ³ Y ³ ñi ³ I³ ñ . í»ñ³-
ÑéIÜ³ YÁ í Çñ³ ó³ í 2 ñi ³ úÇY í Yí »e³ I³ Y I³ á»ñÇ Y³ È³ ñ³-
ñáóÁÜóY: 2 Ú³ Y³ È³ ñ³ ñáóÜ³ Y ÜÇçáóáí Üí óñí»ó ¼YüÇ Ü³ i ³-
I³ ñ³ ñÜ³ Y ÍÇó»Y½ íáñí³ Í Ñ³ Ú³ I³ ñ: 2 Ú³ á³ ÑÇó Ñ³ Ú³ ñÜ³
³ ÚpáÓÇ ¼YüÇ ³ ñi ³ Ñ³ ÚáóÜÁ eÍè»ó Çñ³ I³ Y³ Y³ È³ ñi ³ úÇY
³ e''í ñÇ á»i I³ ¼U³ I³ ñááóÁÜóY»ñÇ² 2 Í Ü-Ç Ñ³ Ú³ ·añÍ³ Íóáó-
ÜÜ³ Y · Íááá»ñ³ óÇ³ Ç . ÈÈ³ íáñ í³ ñáóÜ³ Y»I³ ¼i q SúpañáY-
¿eááñi Ç|, Sèá»óíY»Bí »EYÇI³ Ç|, Sì áÜYí »EÇ| · ³ ÚYÇ
ÍáóÜÇó:

e³ I³ ÜY 1993 Áí³ I³ YÇY Úáí I³ e³ í³ ñáóÁÜóYáóÜ Ñ³ Üí Yí»-
óÇY ³ í»ÍÇ · añÍY³ I³ Y Ü³ ñ¹ÇI, uñÇY³ Í³ e³ ¼U³ I³ Y³ ñ¹Üó³ µ»-
ñáóÜ³ Y á³ i ³ eÈ³ Y³ i áó í È³ 1ÇÜÇñ BádÜ»ÚáY'' ÜB· eáéIá-
í»óÁ: Ü³³ Yü ó³ YÍáóÁÜóY Ñ³ Üí Y»óÇY eí »ÓI»E¼YüÇ ³ ñi ³ Ñ³ Y-
Ü³ Y³ í»ÍÇ Ñéí ³ I³ I³ eáóÜ, añÁ Í»YÁ³ ñI³»ñ I³ e³ í³ ñáóÜ³ Y
³ e³ çYÝ 1»Ü»ñÇó Ü»ÍÇY xÇBí ³ ÚYá»e, ÇYáa»e ÈánÑñ¹³ ÜY
Á³ Ú³ Y³ IY»ñY ¿ÇY, »ñµ SÑ³ i áóÜ Ü³ i ³ I³ ñ³ ñáóÜÁ, í»ñ³ ÑéÍáóÜ
¿ñ eáíÜÇYÇ Y³ È³ ·³ ÑÇ í »Ó³ I³ ÈÁ: 'áñÇè °ÉÇYÇ Ññ³ Ú³ Yáí
1993A-Ç YáÜ»µ»ñÇY »ñ»ù ÈáBañ I³ ¼U³ I³ ñááóÁÜóY»ñÇ ÜÇ³ Óá-
óáóÜÇó »I³ ¼i Mónèq SúpañáY¿eááñi | "Í áíðíyemíðò",
Sèá»óíY»Bí »EYÇI³ | "Ñí áóáí áóóáóí eèa"q eí »ÓI»ó Ü»Y³ BÝáñ-
Ñ³ ÜY "Ðí ñáí í ñóéáí eà" AYI»ñáóÁÜóY, añÁ ·ÈÈ³ íáñ»ó · »Y»ñ³ È
ÉÜ »Y³ Yí i ÇI³ añ e³ ÚáÜáíÁ M992 Áí³ I³ YÇó ³ ÈÈ³ í áóÜ ¿
I³ e³ í³ ñáóÁÜóYáóÜ añá»e á³ Bí á³ YaóÜ³ Y ·³ Yíí ³ Y·áóÜ³ Y
ÈánÑñ¹³ I³ Yq

Ö³³ I³ Y í³ ñI³ ÍÁ ¼YüÇ ³ e''í ñÇ á»i Ü»Y³ BÝáñÑÇ eí »ÓI-

Ենթակարգի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները

Պ ն յ չ Ի 1



Սակայն այս փոփոխությունները «Գեներալ-Մայոր»-ի շնորհիվ չեն փոխարկվում: Զինվորական կառուցվածքի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները ընդհանուր առմամբ չեն փոխարկվում: Զինվորական կառուցվածքի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները ընդհանուր առմամբ չեն փոխարկվում:

1992-1996 թթ. ՆԱՏՕ-ի և ՌԴ-ի միջուկային զինամթերքի փոփոխությունները

Պ ն յ չ Ի 2



Սակայն այս փոփոխությունները «Գեներալ-Մայոր»-ի շնորհիվ չեն փոխարկվում: Զինվորական կառուցվածքի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները ընդհանուր առմամբ չեն փոխարկվում:

Սակայն այս փոփոխությունները «Գեներալ-Մայոր»-ի շնորհիվ չեն փոխարկվում: Զինվորական կառուցվածքի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները ընդհանուր առմամբ չեն փոխարկվում:

Ինչպես նաև հանրապետության զինվորական կառուցվածքի մեծացումը և զինավորումների կազմակերպության փոփոխությունները ընդհանուր առմամբ չեն փոխարկվում:

í añ³ í · ĤÉ³ í añ í³ ñāóĀĤāóĀ, à»i³ Ĭ³ Ý ÁŸĬ»ñāóĀŮ³ Ý ēī »ŌĬŮ³ Ý · ĤÉ³ í añ ņ³ Ĭ³ é³ Í añ¹Ý ĵñ: "Đīñāīđóaeáí èà"-Ç ēī »ŌĬāóĀ Ĭī ñāóĀ áóĀ»Ō³ óñ»ó éaeĬáí»óÇ Ō»Ĭ³ í³ ñ³ Í Ĭ³ é³ í³ ñāóĀŮ³ ÝÁ Ĭçó ØÇç. »ñ³ Ĭ³ »ēā³ Ĭ³ Ý ņ³ ÝÓÝ³ ÁáŌáíÇ ¹Çñ»ñÁ, ÇēĬ · ĤÉ³ í añ í³ ñāóĀŮ³ Ý ³ ĤÉ³ Ĭ³ ĬçóÝ»ñÁ ÍañóÝāóŮ ĶÇÝ Çñ»Ýó ³ ÝŮÇç³ Ĭ³ Ý ³ ½»óáçĤāóĀ ½»ÝùÇ í³ ×³ èùÇ · añĬāóŮ: ² Ĭ»ĬÇ áóĀ · ĤÉ³ í añ í³ ñāóĀĤāóĀ ņ³ Ů»Ý³ ŮŸ ¹»àē ĤāóĬ³ ñ»óÇÝ: "Đīñāīđóaeáí èà" ÁŸĬ»ñāóĀŮ³ Ý ēī »ŌĬāóŮçó ņ»i á ÁíāóŮ ĵñ, Ā» Ĥāóĭç ù³ Ůē Ķ Ĭ³ Ĭ³ ñ- Ĭ³ Í Ĭ³ é³ í³ ñāóĀŮ³ Ý ÑēĬāŌáóĀŮ³ Ý Ý»ñuá ½»ÝùÇ ³ ñī ³ ņ³ ÝŮ³ Ý ņ³ Ů»Ĭ³ Ĭ³ ñ · ēī »ŌĬ»Ĥāó · añĬāóŮ: ē³ Ĭ³ ŮŸ · añĬÇÝ Ę³ ēÝí»ó ² Ĭù- ē³ Ý¹ñ Í añÁ³ ÍáíÁ: Ů³ Ę³ · ³ é³ ç Ý³ Ý³ Ę³ à»ē Ō»èù ĵñ µ»ñ»Ę Ĭ ÇĬi ñ ē³ ŮāŮĬáíÇ ņ³ Ĭ³ é³ Í añ¹Ý»ñÇ ³ ç³ ĬóáóĀĤāóĀ ĐĬ ĶĬi -Ý óñ»Ĥāó ņ»i á ² Ĭùē³ Ý¹ñ Í áí »ĤĶÝÇÝ áó Ýñ³ ³ ĤÉ³ Ĭ³ Ĭá¹ĀŮÁ ņñ³ íÇñ»Ĥáí Ý³ Ę³ · ³ ņÇ ³ Ýíi ³ Ý · áóĀŮ³ Ý Ĭ³ é³ ŮāóĀŮ³: ÇĬi añ ē³ ŮāŮĬáíÁ ¹³ µ³ ó³ Ĭ³ ñāóŮ Ķ Ýñ³ Ýáí, añ Í áí »ĤĶÝÇÝ · Çñ ĘáóŮµÁ ē»ñī añ»Ý Ĭ³ áí³ Í ĶÇÝ ² ĬĬ Ů-Ç Ý³ ĘĬÇÝ Ō»Ĭ³ í³ ñ ē»ñ · »Ů ĶĬē ½³ Ç ņ»i ŷ³ ÁáĬ³ ĬÇ Ķ ³ Ýó»Ę 1993Á, è»àí »Ůµ»ñÇÝ³ áñÁ à³ Ĭi áÝ³ ÁáŌ ĬÇÝ»Ĥāó ņ»i á ēī »ŌĬi»ó éaeĬáíÇ ņ»i ù³ Ō³ ù³ Ĭ³ Ý ³ ĤÉ³ Ýē: ² Ů Á³ Ů³ Ý³ Ĭ³ ŮÇçáóáóŮ Í añÁ³ ÍáíÁ ³ ç³ ĬóáóŮ ĵñ Ýñ³ Ýó, Ůi ³ Ĭ»Ĥáí, añ ¹³ éáē³ ēī ³ ÝÇ ³ Ů»Ý³ · ņ»añ Ůáá¹ÇóÇáÝ Ĭ³ ñāóŮÝ»ñçó Ķ, áñÇ íñ³ ņ³ ñĬ³ í añ Ķ ³ ½»Ę »ñĬñāñ¹, Í añÁ³ ÍáíÁ ēĬē»ó áóĀ»Ō³ óÝ»Ę Çñ ³ ½»óáóĀáóĀÝ Áñ à»i³ Ĭ³ Ý ÁŸĬ»ñāóĀŮ³ Ý íñ³: óñµ à³ Ĭ³ ēī íāóŮ ĵñ "Đīñāīđóaeáí èà"-Ç ēī »ŌĬŮ³ Ý ņñ³ Ů»Ý³ · ÇñÁ-à³ Ĭ³ í ŮāóŮ Ķ Ĭ ÇĬi añ ē³ ŮāŮĬáíÇ, ³ ŮŸi »Ō ņ³ ŮŸ Ýí»ó ŮÇ Ĭ»i³ ŮŸ Ů»ēÇÝ, añ Ý³ Ę³ · ³ ņÇ í³ ñā³ Ĭ³ ½Ç ĬáŮŮçó ÁŸĬ»ñāóĀĤāóĀ í»ñ³ ÑēĬ»Ĥāó Ķ Ý³ Ę³ · ³ ņÇ ² Ýíi ³ Ý · áóĀŮ³ Ý Ĭ³ é³ ŮāóĀŮ³: ³ ó³ Ĭ³ ñāóĀŮ³ Á³ Ĭ³ ņ³ ē³ ñ³ Ĭ³ Ķ · ņ³ ñĬ³ í añ Ķ áóĀ»Ý³ ĘÁáóŮ³ Ĭ³ íáóĀŮ³ à»i áó- ĀŮ³ Ý ³ é³ çÇÝ ¹»ŮùÇÝ ņ³ Ý¹Ç à»Ĥāó áñà»ē¹Ç Ĭ³ ñāŌ³ Ý³ ĤāóŮ»Ę íÇ×»ĬÇ ņ³ ñó»ñÁ, »ñµ ³ ŮŸ à³ ņ³ ÝçáóŮ Ķ µ³ ñóñ ņ»ŌÇÝ³ ÍáóĀŮ³: ² é³ çÇÝ ņ»ñÁÇÝ ¹³ í»ñ³ µ»ñāóŮ ĵñ ýÇÝ³ Ýē³ Ĭ³ Ý ņÇŮÝ³ ņ³ ñó»-

ñÇÝ, ù³ ÝÇ añ³ é»i ñ³ Ĭ³ Ý µ³ ÝĬ»ñÇ ù³ Ý³ ÍÁ, áñáÝù èà³ ē³ ñĬāóŮ ĶÇÝ, ŮñÇÝ³ Ĭ, ŮÇ³ ŮŸ "Í áíđīýēñīđò" ÁŸĬ»ñāóĀĤāóĀ, Ů»Ĭ · Ĭ»ē ņñ³ ½³ ñçó ³ Ĭ»ĬÇ ĵñ: ² Ů»Ý³ à³ ñ½ĀáóŮ³ Ĭ³ íáóĀŮ³ Ĭ³ Ĭ³ ñíāóŮ ĵñ Í añÁ³ ÍáíÇ ŮÇçáóái:

áñáĬ Á³ Ů³ Ý³ Ĭ³ Ýó ² Ĭùē³ Ý¹ñ Í añÁ³ ÍáíÇÝ ³ Ýµ³ Ĭ³ ñ³ ñ Áí³ ó ŮÇçÝañ¹Ç ¹»ñ Ę³ Ō³ Ęá»i ÁŸĬ»ñāóĀŮ³ Ý · Ý³ Ę³ · ³ ņÇ ŮÇç·: Ĭ ÇĬi añ ē³ ŮāŮĬáíÇ Ęáēù»ñái šà-Ý Í añÁ³ ÍáíÇ · ĤÉāóŮ ŮÇ · ³ Ō³ ÷ ³ ñ ÍÝí»ó¹Ĭ³ é³ Ĭ³ ñāóĀŮ³ Ý ÑēĬāŌáóĀĤāóŮçó ņ³ Ý»Ęē³ ½³ · Ĭ³ »ĘÝÇĬ³ Ĭ³ Ý ņ³ Ů³ · añĬ³ ĬóáóĀĤāóĀ · ³ Ĭ³ Ę³ ŮŸ Ý³ Ę³ · ³ ņÇ í³ ñā³ Ĭ³ ½Ç Ĭñç³ Ý³ ĬÝ»ñāóŮ: ² ñ¹Ůñ µ³ ó³ Ĭ³ ñāóĀŮ³ Ý Ĭ³ ñçù Ĭ³:ĘÝ¹ñÇ Ō³ Ĭ³ Ý ÍáŮŮÝ³ ŮŸ Ķ, áñ "Đīñāīđóaeáí èà"-Ý »ñµ»Ů áÇ · Ĭ³ Ýí»Ę à³ Ĭi áÝ³ Ĭ³ ñāŮÝ»ñÇ í»ñ³ ÑēĬāŌáóĀŮ³ Ý Ý»ñuá: áó Í añÁ³ ÍáíÁ ēĬē»ó ÷ ³ Ů: ³ Ů»Ęē³ ½³ · Ĭ³ »ĘÝÇĬ³ Ĭ³ Ý ù³ Ō³ ù³ Ĭ³ · ÝáóŮ³ Ý à»i ÍáŮÇi »Ç ēī »ŌĬ»Ĥāó · ³ Ō³ ÷ ³ ñÁ, áñÁ »ÝÁ³ ñĬi»Ĥāó ĵñ Ý³ Ę³ · ³ ņÇÝ: à³ Ĭ³ ×³ éÝ»ñÁ: š, ñ³ Ů³ Ĭ³ Ý ŮÇçáóÝ»ñÁ Ō»Ĭ³ í³ · ñ»Ĥāó³ ÝíáóĀŮ³»Ů Ůçµ»ñ»Ĥáí Çñ»Ýó µ³ ÝĬ»ñÁ:

š³ ó »ĤāóĀ áóŮ»ó³ Ĭ³ ñ³ Ĭ³ Ýá»ē ¹»Ů, ÇÝŮ à³ Ĭi à³ Ý»ó Ý³ · ēaeĬáí»óĀ, - Ĭ³ ñāóŮ³ ÍáóŮ Ķ à³ Ĭ³ Ů»Ę Ů½ Ĭ³ ÇĬi añ ē³ ŮāŮĬáíÁ: ³ Ů Í añÁ³ ÍáíÁ Ĭ³ ñāŌ³ ó³ Ĭ³ ņ³ Ů³ á¹»Ę éaeĬáí»óÇÝ, ÇēĬ áñ- à»ē¹Ç »ē áí ùÇ Ĭ³ Ĭ³ áŸĬÝ»Ů, Áēi ēī áó Ů»Ý³ ñ¹ŮāóŮÝ»ñÇ, áñáÝù ¹»ē ņñ³ à³ ñ³ Ĭ³ Í ĬÇÝ, Ý³ Ę³ · ³ ņÇ ņñ³ Ů³ Ý³ · ñái ÇÝŮ ³ ½³ Ĭ³ »óÇÝ à³ Ĭi áÝÇŮ:

ĐÇĬ»Ý»Ýù, áñ ņñ³ Ů³ Ō³ ŮŸ à³ Ĭi áÝ³ Ĭ³ Ý í³ ñĬ³ ĬÇ, Ĭ ÇĬi añ ē³ ŮāŮĬáíÁ ³ ½³ Ĭ³ í³ Ĭ³ Ķ ³ ĤÉ³ Ĭ³ ĬçóÇ ³ ŮŸ µ³ Ýçó ņ»i á, »ñµ ēī áó áóŮÁ ņ³ ŮŸ Ý³ µ»ñ»ó, áñ à»i áóĀŮ³çó Á³ Ůóí»Ę Ķ 137Ůñ¹ éáçĬāó ā³ ÷ áí ¹ñ³ Ů³ Ĭ³ Ý³ Ý³ ņāóĀ · Ĭ³ ñ³ ¹ñ³ Ů³ ŮŸ Ý³ ñāóĀáí Ĭ³ Ĭ³ ñi»Ę; · añĬ³ ññ³ é³ Ýó èáē. ³ ĬÝáóŮ³ Ý Í»Ýí ñáÝ³ Ĭ³ Ý µ³ ÝĬÇ ÁáóŮ³ Ĭ³ íáóĀŮ³ Ý: ² ņ³ ÷ áñŌ³ · »i Ý»ñçó Ů»ĬÇ Ĭ³ ñĬÇŮÁ. "Đīñāīđóaeáí èà"-Ý ē³ ŮāŮĬáíÇ Ý Á³ Ů³ Ý³ ĬÝ»ñāóŮ áóŮ»ñ Ůáí Ĭ³ ēç ā³ ÷ ¹áēi ñ³ ½³ Ĭ³ ñāóĀŮ³ Ý»ñ, áñáÝù Ĭñç³ Ý³ éáóĀŮ³ Ý Ůç ĶÇÝ ¹ÝáóŮ ÷ áŌ»ñÁ · µ³ ñi »ñ³ ŮŸ ³ áñ³ ÝùÝ»ñÁ: ŮñÇÝ³ Ĭ,

í»ñ³ ÑēĪíáðŭ ĵñ Ñ»i ˆŪ³ É Ñ³ çáñ¹³ Ī³ YáðĀŪ³ Ūµ¹ Y³ È³ . ³ Ñ
 ƳŲĪçŸ³ é³ ¼Ū³ -i »ĒYÇĪ³ Ī³ Y Ñ³ Ū³ . añĪ³ ĪóáðĀŪ³ Y . Īáí
 ŭ . Y³ Ī³ Y ƳĪ áðĪ³ é³ ¼Ū³ -i »ĒYÇĪ³ Ī³ Y ŭ³ Ō³ ŭ³ Ī³ YáðĀŪ³ Y
 à»i ĪáŪÇĪ » ƳēĪ»áYÇĪáí³ » "Đīñāīđóæáíèà" ƳĪ áí »ĤÇŸ³ ĐY³ ñ³ -
 íáñ ĵ, añ³ Ū³ ēĒ»Ū³ Y ã-áĒĪ»ñ ŪÇYá³ ³ ŪŪ, YáðŸÇēĪ »ñµ §³ Yó-
 Ū³ Y Ƴñç³ YáðŪ! ÷ áĒ»óÇŸ áñ-Y Ī añĀ³ ĪáíÇŸ, »Ā» añ³ ŪÁYĪY»ÇŸ
 Ī³ é³ Ī³ ñáðĀŪ³ Y ˆ éáē³ Ī³ Y é³ ¼Ū³ ñ¹ ĤáðŸ³ µñ³ Ī³ Y Ñ³ Ū³ -
 Īçñç Ƴē² Đ³ Ñ³ Ñ»ñĀ:

oâ°ðŪ °Ū êÆðàòø "ĐĪ ÑĀĪ Ī ĐÓÆÁĪ ÈĀ"-Y

ì »ñçÇŸ Ī³ ñçŸ»ñç ÁYĀ³ óuáðŪ é³ ¼Ū³ ñ¹ ĤáðŸ³ µñ³ Ī³ Y
 Ñ³ Ū³ ĪçñĀ Ƴē² Đ³ ŪĪ³ à»ē Ō . Ī áðŪ ĵñ Ñ³ ēY»É³ Ū³ µ³ YÇŸ, añ
 Çñ»Y ÁáðŪ³ Ī ñĪÇ ³ ñĪ ³ ŭÇŸ ƳáðŪ³ ĤáðŪ ³ éˆ Ī áñ ³ Y»É³ é³ Yó
 ŪÇçYáñ¹Ç, ³ ĤēÇŸŸ³ é³ Yó "Đīñāīđóæáíèà"-Ç: ³ ¼³ ñŪ³ Y³ Īç
 ã, »Ā» Ñ³ Ƴñç ³ ēY»ŸŪ, Ā» ÇŸá YƳ³ Y³ ĪáðĀŪ³ Ī³ ñáð ĵ, áðŸ»Y³ É
 èá³ é³ ¼YáðĀŪ³ Y ³ ñĪ ³ Ñ³ YáðŪÁ éáē³ Ī³ Y è² Đ-Ç Ñ³ Ū³ ñ, áñ
 í»ñçÇŸ Ī³ ñçŸ»ñçŸ à»i ³ Ī³ Y é³ ¼Ū³ Ī³ Y á³ Ī í»ñĀ Īñ³ Ī³ í»Éĵ
 Ūáí 30 ³ Y. ³ Ū: §³ ãèá»ñĪ | -Ç Ī íŪ Ē»ñáí é³ ¼Ū³ Ī³ Y á³ Ī í»ñĀ
 1997 Āí³ Ī³ YÇŸ é³ ÑŪ³ Y³ ÷ ³ ĪíáðŪ ĵ 4 Ñ³ Ī Ēá-50 §ēˆ ƳŸ³ ÓáðŪ!
 áðŪ³ ÁÇēY»ñç . YŪ³ Ūµ: éá³ é³ ¼YáðĀŪ³ Y ³ ñĪ ³ Ñ³ YáðŪÁ ³ á³ -
 ÑáíáðŪ ĵ ³ Ūµáðç ŸçŸ³ Yē³ Ī³ Y Ūáñ ŭç 70% -Á: ² Ƴē³ Ī³ ŸŪÁ
 "Đīñāīđóæáíèà"-Ç ŪÇçáóáí Ƴ³ Ī Á³ YĪ ĵ YēĪ áðŪ Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³
 Y»ñç Īñ³: Ī³ YáY³ ñáðĀŪ³ Y Ñ³ Ū³ Ō³ ŸŸ ŪÇçYáñ¹áðĀŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ
 ÁYĪ»ñáðĀŪ³ Ī»ñóYáðŪ ĵñ . añĪ³ ñŭç . Yçó 3,5%-çó ŪÇŸáˆ 7%:
 é³ Ī³ ŸŸ, ÇŸá»ē á³ ñ¹³ µ³ Y»ó á³ Ƴ³ á³ Y³ Ī³ Y Ō»ēY³ ñĪáð-
 ĀŪ³ Y»ñç ŪÇáðĀŪ³ Y Y³ È³ . ³ Ñ ² Ē»ē»Ū Đáñ³ ĪáíÁ, »Ā» á³ Ū³ -
 Y³ . ñç . áðŪ³ ñĀ Ū»Ī ã, ³ á³ "Đīñāīđóæáíèà"-ÇŸ Ñ³ Ī³ Ī³ óíáðŪ
 . áðŪ³ ñĀ Ī³ ñáð ĵ Ī³ ¼Ū³ É Y³ ˆ 16%: §Ō»Ī á³ Ū³ Y³ . ñ»ñçó ĵĒ
 í»ñóYáðŪ »Y Ī³ ñµ»ñ ã³ ÷ ñáí, -³ éáðŪ ĵ Y³: - ² Ū ³ Ū»YÁ Ī»ñçÇŸ
 Ñ³ Ƴáí, Ī³ ÈĪ³ Ī ĵ Yñ³ Yçó, Ā» ÇŸá»ççç Ñ³ Ū³ Ō³ ŸŸáðĀŪ³ Y Ī . ³ Y

à»i ÁYĪ»ñáðĀŪ³ Y áðŪ»ēY³ ñĪáðĀŪ³ Y Ō»Ī³ Ī³ ñĀ!:

² Ī»Īç ¹ñ³ Ū³ Ī ÇĪ ĵ ¹³ ñóYáðŪ Çñ³ Īç³ ĪÁ èáē³ Y ááðĒáíÁ
 èáē³ ēĪ³ YÇ ŭ³ Ō³ ŭ³ Ī³ Y Ñ»i ³ ¼áí áðĀŪ³ Y»ñç Ī»YĪ ñáYÇ
 . ÇĪ³ ÷ áñŌ³ . »Ī Á: ŠáñáƳ é³ ¼Ū³ Ī³ Y . añĪ³ ñ³ YŸ»ñç Ī ŸŪñ»Y-
 Y»ñĀ Ū³ ēY³ íáñ ¼áðŪ³ Y»ñç Á³ Ū³ Y³ Ī³ máŌáúáðŪ »Y, añ
 "Đīñāīđóæáíèà"-Y Ī³ ñáð ĵ á³ ÑáðŪ Ī³ Ī³ ñ»É á³ Ū³ Y³ . ñç . YÇ
 ŪÇŸáˆ 40%-Ç ã³ ÷ áí: ÁēĪ ĵáðĀŪ³ Y, ŪÇçYáñ¹áðĀŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ
 . ³ YÓíáðŪ ĵ ŪÇŸáˆ 10%, ĵĪç 10% . YáðŪ ĵ ¹áēĪ ñĪ Ī³ Ñ³ YéááñĪ ³ ŪÇŸ
 Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³ YÁ µ»ēç Ī »Ō³ ÷ áĒŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ ƳŸ³ Ū³ Ƴē³ ñ³ ŪÇŸ
 áñ³ ĪĪ ÇĪ³ Y 2-3% ĵ, ˆ ŪÇŸáˆ 20% Ī³ ÈēĪáðŪ ĵ Y»ñŪáðĀŪ³ »ñĪç
 ŪÇçYáñ¹Y»ñçŸ, á³ Ƴ³ áYŪ³ Y»ñçŸ ˆ ¼ÇŸíáñ³ Ī³ YŸ»ñçŸ!:

Ī³ ēĪ³ Ī³ Ī . áðŪ³ ñç 40-60%-Á µĪáç»ÇŸ Ñ³ ñĪç Ōˆáí
 Ī³ ñ»ĪáðŪ Ñ»i á Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³ Y»ñçŸ Ƴ³ Ī ŭçá . áðŪ³ ñ ĵ ŪYáðŪ:
 ¶ÇĪ³ ÷ áñŌ³ . »Ī Y»ñçó Ū»Īç . Y³ Ñ³ Ī³ Ū³ Ūµ ³ YóŪ³ É Ī³ ñĪ³
 Ī³ ēĪ³ Ī³ Ī 3,5Ūñ¹ ¹áññçó Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³ Y»ñçŸ µ³ ÁÇŸ Īñ³ ēYÇ
 1 ŪÇŸ³ ñ¹çó á³ Ī³ è . áðŪ³ ñ:

Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³ Y»ñĀ ¹Á . áñ »Y Y³ ˆ ³ Ū³ µ³ Yçñó, añ "Đīñ-
 āīđóæáíèà"-Y ³ ññ³ Ū³ ñŪáðŪ ĵ Ū³ Yñ-ŪáðŸñ á³ Ū³ Y³ . ñ»ñĀ:
 ĒñáŪ, à»i ÁYĪ»ñáðĀŪ³ Y Y»ñĪ³ Ū³ óáççáÁ ÁŌÁ³ Īóç Ñ»i ¼ñáç»Īçē
 ³ é³ ó, añ á³ Ū³ Y . ñç . ñ³ ĪáðĀŪ³ Y á³ Ū³ Y³ Ī³ Y é³ ÑŪ³ YÁ
 . Ī YíáðŪ ĵ 50Ūñ¹ ¹áē³ ñç Ū³ Ī³ ñ¹³ Īç Īñ³: ² Ū³ ¹»áúáðŪ, »ñµ
 ŪÇç ēçŸ Ñ³ Ī³ ŭ³ Ī Ū³ Yñ á³ Ū³ Y . ñ»ñĀ Ī³ ñáð »Y Ñ³ ēY»É
 Ī³ ñ»Ī³ Y ŪÇŸáˆ 4-5 Ūñ¹ ¹áē³ ñç: ĒēðŌ-Á Ū³ Ī³ Ī³ ñ³ ñ»Éĵñ 120-
 150 Ūñ¹ ¹áē³ ñç èá³ é³ ¼YáðĀŪ³, ˆ ³ Ū ³ Ū»YÁ á³ Ñ³ YçáðŪ ĵñ
 èá³ é³ ñĪáðŪ; Ī³ È Ī³, añ ƳáðŪ³ Ūç ³ Ū Ū³ éÁ Ī³ ñáð ĵ, áñçççç ÷ ³ Ū
 ¹³ ēY³ É èáðŪÇŸ³ óçŸ»ñĀ, ŭñçŸŸ Ī, ³ ñ¹»Y ³ ñ¹ç³ Ī³ Y³ óYáðŪ »Y
 Çñ»Yó Ī èĀ»ñĀ Ēēñ³ Ū»Īç ŭ . YáðĀŪ³ Ūµ:

è² Đ-Ç ÈYĪÇñŸ»ñĀ Çñ»Yó Ñ³ ēĪ³ óáççáŪ³ . Ī³ Y Ī³ é³ .
 Ī³ ñáðĀŪ³ YáðŪ, áñĀ³ ç³ Īó»ó ÇŸŸáçñáðŪ ³ ñĪ ³ ŭÇŸ ƳáðŪ³ ¹áēĪ
 . ³ Ēáð Ō»ēY³ ñĪáðĀŪ³ Y»ñç á³ Ñ³ YççŸ: 1996 Āí³ Ī³ YÇ Ū³ ŪççŸ
 ŌáēĪ³ Ūç ³ ĪŪ³ óçáŸ ³ ñ¹ ĤáðŸ³ µñ³ Ī³ Y Ūç³ ĪáñáðŪ Ƴē² ² Ō»



² È»ùè³ Ý¹ ñ Î ãñÁ³ ÍáíÇ
 ç³ Ýù»ñÇ Ý³ È³ . ³ Ñ³ Í³ Ý
 í³ ñã³ Í³ ¼ÁÁ Ñ³ Û³ ñÛ³
 ñÇí í»ñ³ ÑëáÓãÁËáÛ
 Şè áðèèá³ è³ ¼ÇÝááÛ³ Ý!
 í ñ³



è»ñ. »Û ¶ È³ ½Á Ýáñ
 è»ñÝ¹Ç éáæ³ Í³ Ý
 ù³ Ó³ ù³ . »í Ý»ñÇó
 ³ è³ ÇÇÝ»ñÇó Û»ÍÝ ç,
 áñÁ Ñ»í³ ùññááËáÛ ç
 óáã³ µ»ñ»É¹»ÝùÇ

ŞØÆ¶ | -Á ³ è³ ÇÇÝÁ Çñ³ íááÛü èí³ ó³ í³ ³ ñí³ Ñ³ Ý»É Çñ
 ³ ñí³ ³ ñ³ ÝùÁ ³ è³ Ýó ÛÇÇÝáñ¹Ý»ñÇ: 1996 Áí³ Í³ ÝÇÝ µ³ í³ ñ³ ñ-
 í»óÇÝ ÝÛ³ Ý³ í Çà Ñ³ Û³ »ñ "è 1 " Í»è í³ èÝÛ³ Í³ è³ ¼³ Í³ Ý
 ³ ñí³ ³ ñ³ Ýù í íááÓ»éÝ³ ñíááËáÛ»ñÇÝ:

ä»í³ ³ Í³ Ý ÁÝÍ»ñááËáÛÁ ÁÝ¹ááÛ»ó ³ Û³ ³ è³ ÇÈ³ Ó³ óááÛÁ
 ¹ÁÍ³ Ûáñ»Ý: "Ðí ñáí î ðóæáí èá"-Ç Ý»ñí³ Û³ óááÇáÝ»ñÇ µ³ ¼³ ÁÇí
 ÷³ èí³ ³ ñíÝ»ñÁ È»È³ óÇ »Ý, ùñÇÝ³ Í, Û³ ñí»í ÇÝ. ³ ÇÝ èá³ è³ ñí-
 Û³ Ý µ³ ó³ Í³ ËááËáÛÁ Ó»éÝ³ ñíááËáÛ»ñááÛ: ØÇ³ Û³ Ø²² Ø
 ŞØÇ. | -Á, áñÁ »ñíááó í³ ñí³ ÁÝÁ³ óúááÛ Ó³ Í³ ñá»É; ñ á³ Û³ Ý³ .
 . Çñ Ø³ È³ ¼³ Ç Ñ»í , ááÇ 200 Û³ ñ¹ááó µ³ Óí³ ó³ Í³ Í³ è³ ËááËáÛ:
 ØÇÇÝáñ¹Ý»ñÇ Ñ³ çáñ¹ ÷³ èí³ ³ ñíÁ³ ááÛ È»Éááñ . áñí³ ñü áÇ Í³ ñáÓ
 Í³ Û³ Ý³ È³ è³ Ýó á»í áááÛ³ Ý³ ç³ ÍóááÛ³ Ý: ÁÝáá»è Û³ ½³ ÷³ è-
 í³ ñí»óÇÝ ä»í ÁÝÍ»ñááËáÛááÛ, ááí »ÝóÇ³ ÈÈááñ Ñ³ ×³ Èáñ¹Ç
 èá³ è³ ñíááÛ³ ×³ È èíèíááÛ ç , áñÇè òÈÇÝÇ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Û³ .
 ÍÇó: ² ÛÜ, ùñÇÝ³ Í, ³ Û³ áÇèÇ . áñíáááËáÛ»ñ »Ý Çñ³ Í³ Ý³ óíááÛ
 Ø³ È³ ¼³ Ç Ýí³ í Û³ Ûµ, áñáÝó ááááÛ »Ý í³ ×³ è»É ØÇ¶ »ñÇ " .
 î áá72 í³ Ýí»ñÇ »ñíáñ¹ ÈÛµ³ ù³ Ý³ ÍÁ:

ŞØ»Ýù ¹»Û ä»Ýù, áñ Ó»éÝ³ ñíááËáÛ»ñÁ Çñ»Ýó í³ ×³ èúÁ
 Í³ í³ ñ»Ý. ³ è³ óÇÝ Û³ ½³ "Ðí ñáí î ðóæáí èá"-ááÛ, µ³ Û³ ³ è³ ÇÇÝ Ñ»ñ-
 ÁÇÝ á»í ù ç èí »ÓÍ»ÈÈÇèí Ñ³ Û³ Í³ ñ. á»í ÑëíááááÛ³ Ý íááÓÇó,
 ùñÇÝ³ Í³ ² ñí³ í Ýí Í³ áÇ Ý³ È³ ñ³ ñááËáÛ: ² ÛÜ ³ Û³ áÇèÇ Ñ³ -
 Û³ Í³ ñ. áí³ , áñÇ á³ í³ ×³ éáí éááÛ³ Í³ Ý»ñÇ ù³ Ý³ ÍÇ³ í³ »È³ óááÛÁ
 íÝ³ è³ Í³ ñ ç , ù³ ÝÇ áñ áááÛ³ ÇÝ³ áí " Ó³ ¼³ Èèí³ Ýáí Í³ ñ»ÍÇ ç
 ¹ááè µ»ñ»É ó³ Ýí³ ó³ Í³ µ³ Ý: Ø»ñ í³ Í³ È»ñáí³ ³ ñí³ Ñ³ ÝáÓ
 Ó»éÝ³ ñíááËáÛ»ñÇ ù³ Ý³ ÍÁ áÇ Û³ Í³ Ý³ :

è² Ð-Ç ÈµµÇÝ " Í³ è³ í³ ñááËáÛÁ áñ»¼Ç¹ »Ýí³ Í³ Ý³ ÁÝí -
 ñááËáÛ»ñÇó Ñ»í á èíè»óÇÝ Ý³ È³ Ñ³ ñó³ Í³ ÍÇÝ»É ŞÍ áñÁ³ ÍáíÝ
 ³ Ýñ»í³ ó³ í , - ³ éááÛ ç ØÇÈ³ ÇÈ¶ »ñ³ è»Á² ØÜ-Ç " Í³ Ý³ 13 Ç
 ÇÝèí Çí áá Ç ÷³ áÈí Ýùñ»ÝÁ. ³ Û³ á³ í³ ×³ éáí ç È³ ñó µ³ ñóñ³ ó-
 í»óÍ³ éáááÛ»ñÇ Û³ èÇÝ, áñÝ ÇÝùÁ èí »ÓÍ»É çñ , " ³ Û³ Û³ ñ¹Í³ Ýó
 Û³ èÇÝ, áñáÝó³ Û³ »Ó çñ áááÛ³ ñí»É: ² Ûáá³ Û³ Ý³ ÛÇí, ² È»è³ Ý¹ ñ
 Í áí »ÈÇÝÁ " . áñÇè Í ááÇÍÁ ÛÝ³ óÇÝ Çñ»Ýó í »Ó»ñááÛ: ² Û³ ÇèÍ
 è»ñ. »Û èí»áÇÍáíÇ µ³ Èí Á áµ»ñ»ó, Ýñ³ ÍáÛÇí »Ý Èáá³ ñí»ó, " .
 í»ñèí ÇÝ áá»Ó³ ó³ Ý³ è³ í³ ñááÛ³ ÝÁ ÍÇó ÛÇ. »ñ³ í³ »è³ Í³ Ý

N³ YÓY³ ÁaÓaíÇ 1³Çñu»nÁ:

P³ i »ñÇ Úaí 3 Ū I³ nÍÇuY ; eí »ŌÍíáđ, ań I³ é³ í³ náaŪ³ Y
µ³ nŌñ³ eí Ç×³ Y á³ BÍ aYŪ³ Y»nÁ ÁY¹. Íí³ Í Ó³ aí 3 Yí »eáđ »Y
"Đí nái î đóaeái eà"-Y: ØÇÇYáñ¹Y»nÁ Ū»Í 3 Y. 3 Ū a, ańpaŌ³ ū»É »Y,
Çí 3 nµ»náoŪ³ Ū»Yó 2 ØŪ-Ç, eáe³ I³ Y á³ BÍ aY³ I³ Y 3 YÓÇu
ā³ ÷ 3 1/2³ Yó Íáđań»Y »Y ū. Yáđ ū»i ÁYÍ»náoŪ³ YÁ: i ÇÍi ań a»é-
YáŪÇñ¹ÇYÁ, ūñÇY³ Í, YáoŪÇeÍ 3 Ūaí e»áoÉ³ Ū³ Y»ó .. YáoŪÇeÍ
ā Y³ ó 1³ Çi »Ĥo "Đí nái î đóaeái eà"-Ç óáw³ i 3 n³ ÍuÁ i »ŌÇ 3 íÇ³ -
Bááađ: 2 ŪÇYá ä»i ÁYÍ»náoŪ³ Y N³ Ū³ n Đ³ n³ í 3 ŪÇ Í ań» 3 Ūađ
µ³ í 3 I³ YÇY µ³ nŌñ »Y 1³ náđ ū³ ā³ ÷ »nÁ, ū³ YÇ ań 3 Ū »nÍÇnÁ
Ūi 3 1³ Çñ ; 2000 Áí³ I³ YÇó N»i á 3 YóI³ óY»É Çñ é³ 1/4³ ū¹ 3 ŪÇ
áoŪ»ñÇ i »ñ³ 1/4³ YáđÁ:

Đaíi »Ū»ñÇY i ÇÍi ań a»éYáŪÇñ¹ÇYÁ á³ BÍ á³ Y»ó 2 aĐ
»nÍñY»ñÇ ŪÇáoaí SŲñ³ YÇi | yÇY³ Ye³ -3 n³ Ūađ³ µ»ñ³ I³ Y
ÈŪµÇ eí »ŌÍáđÁ: SŲñ³ YÇi | -Á a»i ū ; Ū³ eY³ . Çí 3 Y³ Đ³ Ū³ -
· ań³ ÍáoaŪ³ Y BñÇ³ Y³ IY»náođ Đúä-Ç N³ Ū³ I³ n. Ç Ū³ IŪ³ Y,
3 n³ 3 1³ náaŪ³ Y, 3 n³ 3 N³ YŪ³ Y aó Y»nŪađ³ Ū³ Y 3 eá³ n» 1/4³ náađ:
ĐY³ n³ í ań ; ań ÇYá-ań Á³ Ū³ Y³ I SŲñ³ YÇi | -Á Çñ³ í ađŪ eí 3 Y³
ÇYúYáoñáY 3 n³ 3 N³ Y»Ĥo á³ i n³ eí Ç 3 n³ 3 1³ n³ YúÁ N»é³ í ań
3 n³ »nÍÇñ: 3 I³ náŌ ; 3 Y¹ n³ 1³ eY³ É "Đí nái î đóaeái eà"-Ç »I³ -
Ūađ Y»ñÇ í n³, ū³ YÇ ań Đúä N³ Ū³ I³ n. »nÁ eáe³ I³ Y eá³ é³ -
1/4³ YáoŪ³ Y 3 é³ í »É Ū»Í N»é³ YÍ³ n ađ»óáŌ 3 n³ 3 N³ YŪ³ Y µY³ -
· 3 í 3 eY »Y, .. ū³ YÇ i 3 n³ Ç 3 Yó Yñ³ Yó í 3 ×³ eùÇ Í³ í 3 Ĥá I³ náŌ ;
N³ eY»EŪÇ³ n¹ 1³ a³ B³ n³ Ç:

e³ I³ Ū, ša»éYáŪÇñ¹ÇYÁ "Đí nái î đóaeái eà"-Ç 1»Ū! eÈ»Ū³ Y
ā÷ 3 1/2³ Yó ańÇŪÇi Çi ; N³ í 3 eí Ç ĤY»Ĥo N³ Ū³ n: Ū³ È³ . 3 N³ -
I³ Y ÁYí náaŪ³ Ū»nÁ Yáñ 1»Ū»ñ 3 é³ Ç ū³ B³ óÇY áá ŪÇ³ ŪY
I³ é³ í 3 náaŪ³ Ūađ, 3 ŪE³ Y³ È³ . 3 N³ I³ Y í 3 nā³ I³ 1/4³ ađ: 2 Ūeñ
Y³ È³ . 3 N³ I³ Y ×Ūađ 3 n¹ »Y aÇ I³ náŌ ađ»Y³ É³ ŪY 3 1/2³ »óáo
Ūađ "Đí nái î đóaeái eà"-Ç í n³, ū³ YÇ ań 2³ Y³ i aĤ ááqµ³ ŪE³ e»ñi
I³ a»ñ aáoÇ 3 Ū ÁYÍ»náoŪ³ Y 1/2³ I³ í 3 nY»ñÇ N»i : ØĤe ÍáŌŪÇó,

I³ é³ í 3 náaŪ³ Ūađ N³ Ū³ Yí »É ; i E³ 1³ ÇŪÇñ äaí 3 YÇYÁ, ańÁ ū³ Ç
N³ Ū³ YÇ ; eá³ é³ 1/4³ YáoŪ³ Y 3 n³ 3 N³ YŪ³ Y ańańi ađ: 2 Ū á³ i -
×³ eái ĤÉ »1/2³ I³ óY»É ań I³ é³ í 3 náaŪ³ Ūađ .. 3 YÓ³ Ūµ i ÇÍi ań
a»éYáŪÇñ¹ÇYÁ i n³ Ū³ 1³ n³ Í »Y "Đí nái î đóaeái eà"-Ç 1»Ū, 3 YŪÇŪY³;
ańaB i iŪ³ Ĥ»ñÇ N³ Ū³ Ó³ ŪY, I³ é³ í 3 n³ I³ Y i 3 YÁ "Đí nái î đó-
aeái eà"-Y 1³ Çi ađ »Y ańa»e I³ n»ań ŪÇ I³ eáaóí³ Íu, ańY 3 ŪŪ
aáYáaí ÷ aÉ³ nÇY»É N³ n³ í ań a: àñÇB N³ n³ó, ań I³ é³ -
í 3 náaŪ³ Ūađ 1³ Á. aN »Y ä»i ÁYÍ»náoŪ³ Y í n³ ađ»ó³ Í Çñ»Yó
3 Yµ³ í n³ n 3 1/2³ »óáoŪ³ ŪÇó: aÉaē»Ĥaí Y»ñuÇY ū³ Ō³ ū³ I³ Y
ū. ađ Y»ñÇó, 1/2³ YúÇ 3 é³ i ađÁ 3 3 n³ 3 N³ YáđŪY ; 3 µĤaÇ»-
i 3 ŪY N³ i I³ óađŪ»nÁ, 3 n³ 3 ūÇY ū³ Ō³ ū³ I³ Y . ańI»ñá
3 ŪeÇYúY, 3 ŪY ańańi Y»nÁ, ańaYú 3 Yí»ñ³ á³ Nāñ»Y I³ é³ í 3 -
náaŪ³ Y Çñ³ í 3 eáoŪ³ Y Y »Y á³ i I³ Yáđ:

2 eáđ »Y , ań i ÇÍi ań a»éYáŪÇñ¹ÇYÁ 3 ŪŪ 3 í»Ĥ Bāi
Íá³ BÍ á³ YÇ 2 É»e³ Y¹ n Í aí »ĤÇYÇY, ańÇ í n³ ; 3 ŪŪ aáoŪ³ Í
uY³ 1³ i aáoŪ³ Ū»ñÇ N»Ō»ŌÁ: ä»i ū ; á³ BÍ á³ YÇ, ańa»é³ 1/4³
I³ náŌ³ Y³ á³ Nā³ Y»É "Đí nái î đóaeái eà"-Y .. I³ náŌ³ Y³ ađ»-
Ō³ óY»É I³ é³ í 3 n³ I³ Y 3 1/2³ »óáoŪ³ Ūađ 3 Ū I³ 1/4³ I»náoŪ³ Y
í n³: e³ I³ Ū aā 3 Ū»Y ÇYá ; I³ Èí³ Í í 3 nā³ a»i Çó I³ Ū
÷ aÉí³ nā³ a»i Çó: "Đí nái î đóaeái eà"-Y ĤYÇ Ĥ» aĤYÇ, Ū»Í³ í
Ū³ e³ Ūµ ańaBí ađ ; ÉaBāñ µ³ YI»ñÇ I³ nÍÇuáí, ū³ YÇ ań Yñ³ Yó
N»i 3 ūñuáoŪ³ Ūađ e² Đ-Ç YÍ³ i Ū³ Ūµ 3 ađŪ ;

S³uèà»ñi |, ĤÇí 7, 1997